



DEPURIMPIANTI

MACCHINE TRATTAMENTO ACQUE

CATALOGO 2020



DEPURIMPIANTI



VIA SALARIA PER L'AQUILA, KM 91.350, 02015 CITTADUCALE RI
TEL. +39 0746.606429 - FAX +39 371.4720857
E-MAIL: DEPURIMPIANTISRL@GMAIL.COM
INTERNET: WWW.DEPURIMPIANTI.IT



DEPURIMPIANTI
MACCHINE TRATTAMENTO ACQUE

INDICE

1 GRIGLIATURA

- 1.1 Filtro a disco
- 1.5 Filtro a spazzole
- 1.9 Griglia a coclea compattatrice
- 1.13 Griglia ad arco a pettine
- 1.17 Griglia ad arco a spazzola
- 1.21 Griglia idraulica a carrello
- 1.25 Griglia idraulica brandeggiante
- 1.29 Griglia rotativa a cilindro
- 1.37 Griglia subverticale a pettine equicorrente
- 1.41 Griglia subverticale a pettine controcorrente
- 1.45 Griglia subverticale a spazzola
- 1.49 Sgrigliatore compattatore bottini rotante
- 1.53 Sgrigliatore compattatore bottini
- 1.59 Griglia manuale a cestello
- 1.60 Griglia subverticale a tappeto

2 TRASPORTO E COMPATTAZIONE

- 2.1 Compattatore oleodinamico
- 2.5 Nastro trasportatore
- 2.9 Trasportatore a coclea intubata con albero
- 2.13 Trasportatore a coclea senza anima
- 2.17 Trasportatore compattatore a coclea

3 PRETRATTAMENTI

- 3.1 Dissabbiatore a pista
- 3.5 Estrattore sabbie
- 3.9 Estrattore schiume flottanti
- 3.13 Flottatore
- 3.19 Ponte raschiatore del tipo va e vieni dissabbiatore
- 3.23 Impianto compatto per il pretrattamento

4 TRATTAMENTI BIOLOGICI

- 4.1 Distributore rotante
- 4.5 Diffusori a membrana porosa
- 4.9 Tappeto poroso

5 SEDIMENTAZIONE

- 5.1 Ponte raschiatore a trazione periferica
- 5.7 Ponte raschiatore a trazione periferica 2/3
- 5.13 Ponte raschiatore a trazione periferica aspirato
- 5.19 Ponte raschiatore va e vieni sedimentatore
- 5.23 Ponte raschiatore va e vieni aspirato
- 5.27 Raschiatore a catena
- 5.31 Sedimentatore a pacchi lamellari
- 5.35 Chiariflocculatore

6 TRATTAMENTO FANGHI

- 6.1 Cilindro reattore
- 6.5 Ispessitore fanghi a trazione centrale
- 6.9 Nastropressa
- 6.13 Stazione di polipreparazione a 2 settori
- 6.17 Stazione di polipreparazione a 3 settori
- 6.21 Silos calce
- 6.25 Dissolutore calce
- 6.29 Ispessitore dinamico fanghi a tamburo rotante

6.33 Disidratatore fanghi a sacchi drenanti

6.37 Sistemi speciali di disidratazione

7 FILTRAZIONE

- 7.1 Filtro a dischi a tela FDT
- 7.5 Filtro multistrato in pressione
- 7.13 Filtro a dischi a tele FT

8 PARATOIE

- 8.1 Paratoia tenuta 3 lati
- 8.2 Paratoia tenuta 4 lati
- 8.3 Paratoia a stramazzo
- 8.4 Paratoia a livello costante
- 8.5 Moduli a maschera
- 8.6 Paratoie a clapet

9 APPARECCHIATURE COMPLEMENTARI

- 9.1 Pacchi lamellari
- 9.3 Quadri elettrici
- 9.4 Valvola telescopica

10 REFERENZE

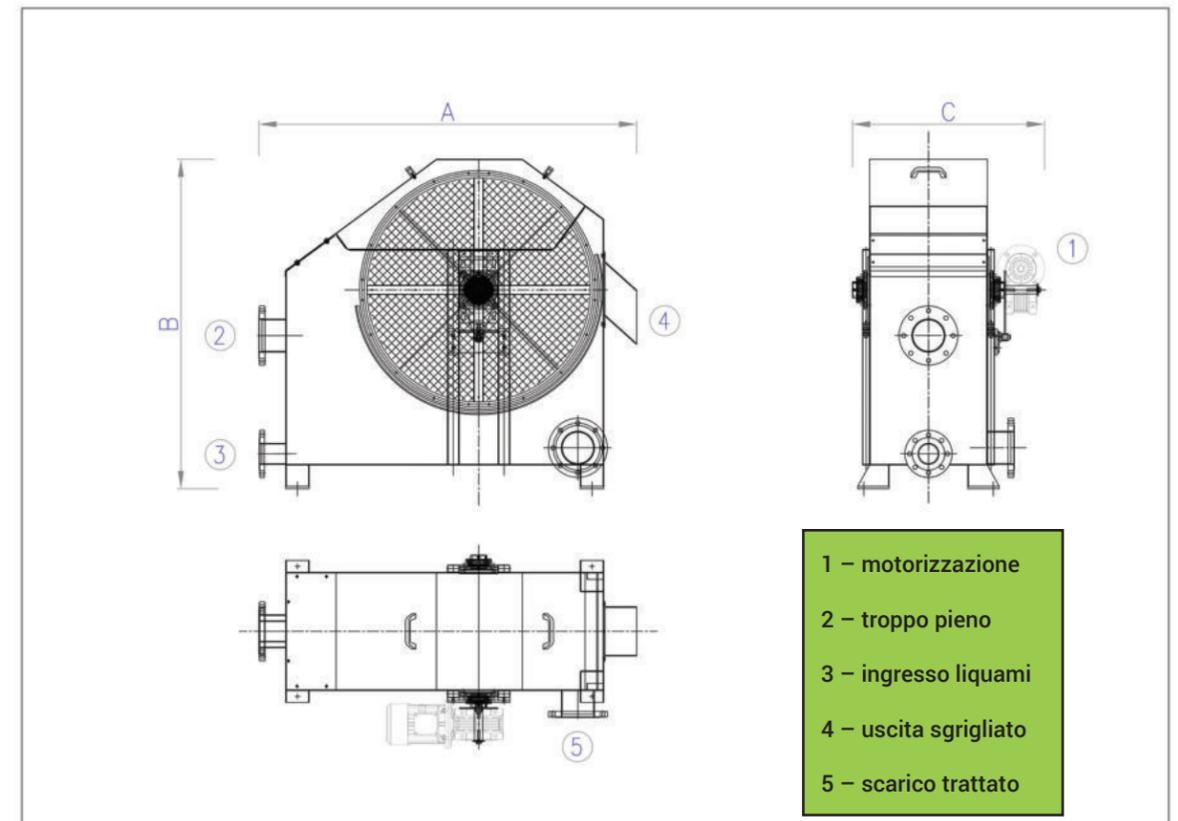
- 10.1 Elenco referenze per l'amministrazione pubblica e per l'industria

GRIGLIATURA GRILLING

1.1

FD

FILTRO A DISCO



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Coppie di dischi	portata (m³/h)	kW
FD 10 / 1	650	960	1250	1	37	0.37
FD 10 / 2	950	960	1250	2	78	0.75
FD 15 / 2	950	1435	1700	2	125	1.1
FD 20 / 3	1850	1840	2600	3	270	1.5
FD 20 / 4	2400	1840	2600	4	380	2.2

Luce di filtrazione variabile in funzione delle esigenze del cliente tra 50 – 500 micron

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

La miscela in entrata è incanalata tra due coppie di dischi rotanti muniti di una rete di filtrazione in grado di trattenere solidi sospesi di grandezza proporzionale alla rete impiegata; con l'entrata a regime del processo i solidi si accumulano tra i dischi, aumentando l'efficienza di filtrazione.

In aggiunta, il materiale che tende a rotolare sulla superficie dei dischi esercita un'azione autopulente prevenendo l'intasamento della rete.

Quando l'accumulo raggiunge un dato livello un'apertura fra i dischi provvede allo scarico.

Il volume e l'umidità dello sgrigliato possono essere regolati tramite un sistema di variazione dell'altezza di scarico o agendo sulla velocità di rotazione dei dischi.

Un sistema di lavaggio in pressione consente di mantenere perfettamente pulite le reti filtranti (luce 50-500 micron) in ausilio al processo di autopulizia.



FD 10 / 1



Explanation

In the screening process the incoming mixture is canalized into two couples of rotating disks equipped with a filter. The texture of the filter cloth determines the size of the retained material. The filtration efficiency improves proportionally with the use of the rotating disks.

Moreover the flowing material improves the disks self-cleaning action, preventing every blockage.

Once the saturation level is reached a drainage pipe, positioned among the disks, facilitates the dumping.

The volume and the moisture of the material varies depending on the disks rotational speed.

In addition to the disks self-cleaning process it's used a pressure washing system in order to keep the filters (spacing 50-500 microns) cleaned and properly working

Componentistica :

- ◇ CASSONATURA in acciaio inox AISI 304;
- ◇ COPERTURA in acciaio inox AISI 304;
- ◇ DISCHI ROTANTI accoppiati all'albero motore;
- ◇ GRIGLIA FILTRANTE realizzata con spaziature 50/500 micron.;
- ◇ INTERRUTTORE DI LIVELLO per il funzionamento automatico tipo E+H a vibrazioni;
- ◇ GUARNIZIONI di tenuta ad alta resistenza;
- ◇ SISTEMA DI LAVAGGIO realizzato da una serie di ugelli spruzzatori;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, classe di isolamento F;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fin;

Components :

- ◇ BOX in Stainless steel AISI 304;
- ◇ COVERING in Stainless steel AISI 304;
- ◇ ROTATING DISKS connected with driving shaft;
- ◇ FILTERING SCREEN realized with spacing 50/500 micron;
- ◇ LEVEL SWITCH for automatic running E+H vibration type;
- ◇ FLEXIBLE PACKING made of high resistance plastic material;
- ◇ WASHING SYSTEM made of spray nozzles;
- ◇ GEARED MOTOR motor, 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;
- ◇ WORM GEAR BOX;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316.
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia sul motoriduttore
- ◇ Quadro elettrico di comando e protezione con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, predisposizione controllo livello e interruttore di emergenza a fungo.
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Accessories :

- ◇ Realization in Stainless steel AISI 316;
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float and emergency stop
- ◇ Swbd leg in Stainless steel AISI 304 for fixing on the floor

Ricambi consigliati:

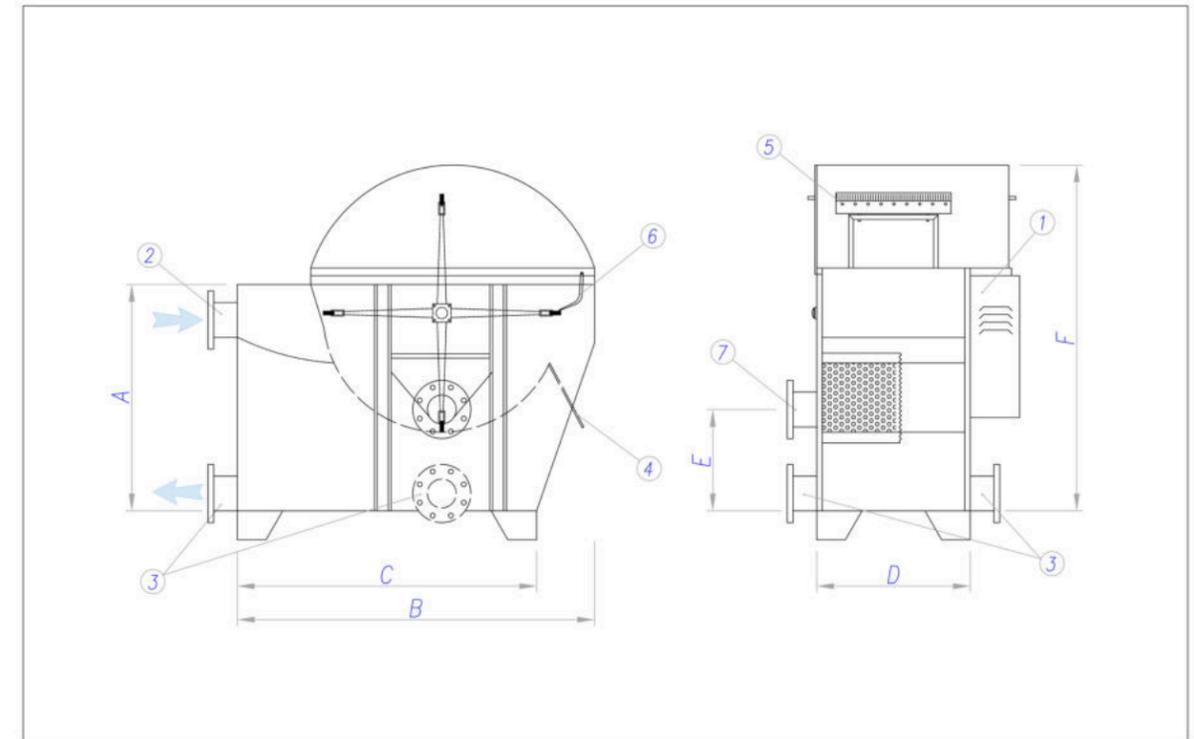
- ◇ Griglie filtranti
- ◇ Set di guarnizioni di tenuta
- ◇ Set di supporti a cuscinetto per la rotazione dei dischi
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Recommended exchanges:

- ◇ Filtering screens
- ◇ Set weather strip (seal)
- ◇ Bearings set used for disk rotation
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.5 FS

FILTRO A SPAZZOLA



- 1 – motorizzazione 2 – ingresso liquami 3 – scarico 4 – uscita sgrigliato
5 – spazzola 6 – raschiatore 7 – troppo pieno

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Q (m ³ /h)	DN _{tp}	DN _{in}	DN _{out}	KW
FS 4	460	725	522	480	265	725	1-5	100	100	100	0,18
FS 6	810	1465	1035	560	500	1380	4-18	150	150	150	0,37
FS 10	810	1465	1035	1000	500	1380	18-50	150	150	150	0,37
FS 15	840	1465	1035	1560	500	1380	45-75	200	200	200	0,37
FS 20	1260	2450	1800	1650	380	2380	70-120	200	200	250	0,55
FS 25	1260	2450	1800	2550	380	2380	110-200	200	250	300	0,55
FS35	1260	2450	1800	3545	380	2380	200-400	200	250	300	0,55
Spaziature (mm)	Foro Ø da 0,6 a 3; Foro Ø da 1x20 a 5x20										

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

- ◇ Il filtro a spazzola è una macchina compatta, adatta al trattamento di piccole o medie portate di liquame in ingresso.
- ◇ Il liquido in arrivo alla macchina viene pompato nella vasca di alimentazione, per ottenere una buona distribuzione del liquame sul pannello filtrante curvato ad arco.
- ◇ L'acqua passa attraverso i fori della griglia, lasciando le particelle sulla parte anteriore del pannello filtrante.
- ◇ Apposite spazzole hanno il compito di tenere sempre pulito il pannello, spingendo il materiale accumulato fuori dalla zona filtrante con un movimento rotante lento e continuo.
- ◇ Il ciclo di lavoro è completato da un raschiatore che rimuove il materiale grigliato dalle spazzole di pulizia.

Explanation

- ◇ Thanks to its compactness the brush filter is designed to process small or medium amounts of sludge.
- ◇ The incoming liquid is pumped into the main tank in order to obtain a proper distribution of the material to be screened on the arch-bent filtering panel.
- ◇ The water runs through the screen holes and the particles are retained by the front part of the filtering panel.
- ◇ Special brushes keep the panel always clean pushing the waste material out of the filter with a slow and continuous rotating movement.
- ◇ The working cycle is completed by a scraper that removes the material left on the brushes.

Componentistica :

- ◇ VASCA PORTANTE completa di bocchelli di ingresso, troppo pieno, e scarico in acciaio inox AISI 304;
- ◇ RAGGIERA portaspazzole in tubolare montata sulla struttura portante;
- ◇ SPAZZOLE PULITRICI in nylon complete di supporti ammortizzati;
- ◇ RASCHIATORE in acciaio inox AISI 304;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 volt. 50/60 Hz. IP55, classe di isolamento F;

Components :

- ◇ DELIVERY TANK equipped with inlet nozzles , overflow, stainless steel AISI 304 outlet;
- ◇ TUBULAR BRUSH HOLDER mounted on the main structure;
- ◇ CLEANING BRUSHES in nylon completed with cushion supports;
- ◇ SCRAPE in stainless steel AISI 304;
- ◇ WORM gear box;
- ◇ GEARED MOTOR three-phase motor , 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



FS



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L.
- ◇ Copertura in policarbonato con telaio in acciaio inox AISI 304
- ◇ Spazzole di pulizia
- ◇ Sopperti a cuscinetto
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia sul motoriduttore
- ◇ Interruttore di livello per funzionamento in automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e protezione con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, sensore di livello e interruttore di emergenza a fungo.
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Ricambi consigliati:

- ◇ Griglia filtrante
- ◇ Set di cuscinetti i
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Accessories :

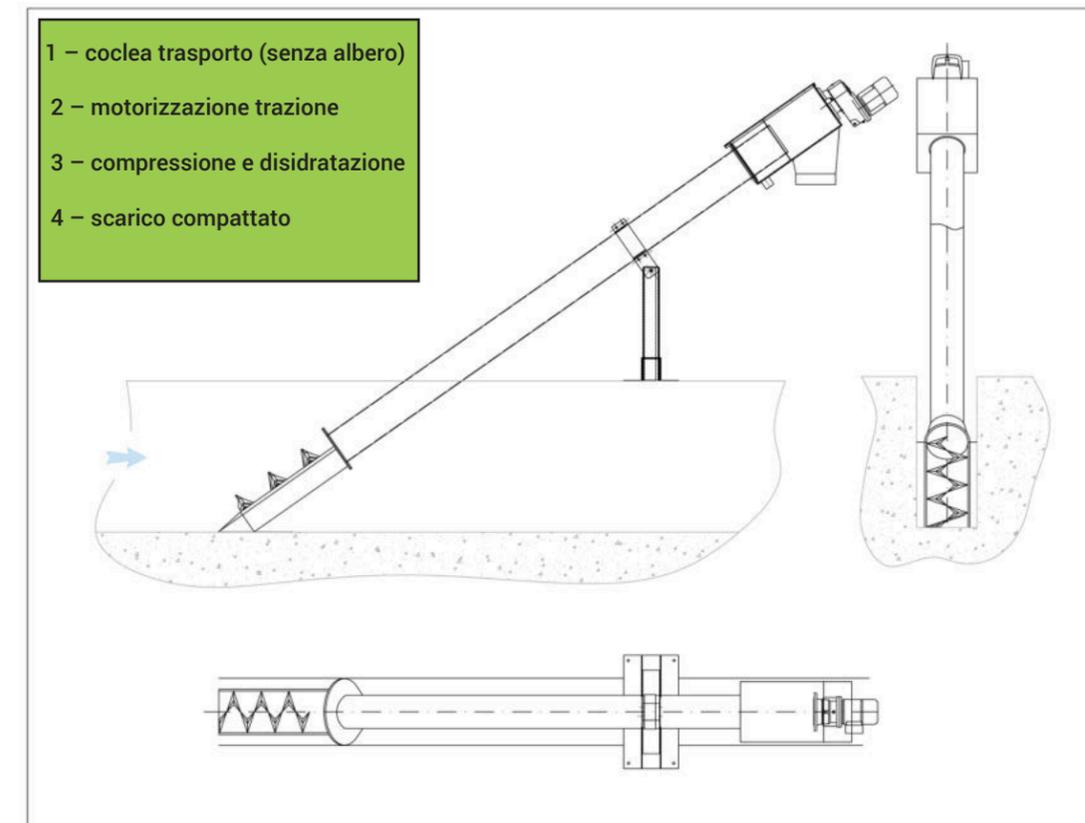
- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Polycarbonate coverage with loom in stainless steel AISI 304
- ◇ Cleaning brushes
- ◇ Bearing supports
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float and emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor

Recommended exchanges:

- ◇ Filtering screen
- ◇ Bearings set
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.9 GRC

GRIGLIA A COCLEA COMPATTATRICE



GAMMA MODELLI

Modello	A Standard (mm)	B (mm)	C	l canale max (mm)	Luce di filtrazione standard (mm)	n° giri coclea	Kw
GRC 300	5600	800	< 35°	340	5	10 ÷ 24	1.1
GRC 400				440			
GRC 500				560			
GRC 600				680			
GRC 700				760			1.5

luci di filtrazione variabili in funzione delle esigenze del cliente
 0,5 - 1 mm (Cestello Johnson) 3 - 5 - 6 mm (vaglio forato)
 L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

- ◇ La griglia a coclea è costituita da un filtro cilindrico aperto frontalmente inseribile all'interno del canale.
- ◇ La rimozione del materiale filtrato è affidata ad una coclea senz'albero, provvista di apposite spazzole antiusura.
- ◇ Il materiale trattenuto nella zona filtrante viene sollevato e traslato lungo la tubazione di trasporto, lungo questo percorso il grigliato viene lavato e compattato in due stadi successivi prima dello scarico nel cassonetto di raccolta.
- ◇ La filtrococlea compattatrice è inoltre costruita in esecuzione basculante sul proprio piede d'appoggio per poter essere ribaltata e sollevata dal canale in fase di manutenzione.



Explanation

- ◇ This screw screen is constituted by a frontally-opened cylindrical filter to be installed into the channel.
- ◇ The shaftless spiral screw enables the removal of the material by means of wearproof brushes. These ones rotate into a pipe connected to the upper part of the filter.
- ◇ The retained material is lifted, washed and compacted through two consecutive phases that precede the dumping.
- ◇ The screen is built in order to rotate on its own support foot so that, in case of maintenance, it can be overturned and lifted from the channel.

GRC

Componentistica :

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in acciaio inox AISI 304 di grosso spessore, formata da una camera di filtraggio, una di trasporto e una di compattazione e scarico;
- ◇ PARTE FILTRANTE in lamiera forata in acciaio inox AISI 304 da 3, 5 e 6 mm; per luci minori (optional) cestello tipo Johnson 0,5 - 1 mm
- ◇ SPAZZOLE PULITRICI in materiale plastico intercambiabili montate sulla coclea all'altezza della parte filtrante;
- ◇ MOVIMENTAZIONE e trasporto dei solidi affidata alla coclea in acciaio al carbonio temprato antiusura, collegata nell'estremo superiore ad un motoriduttore del tipo a vite senza fine ed appoggiata su piatti d'usura in bronzo;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230 /400 V, 50/60 Hz, classe di isolamento F;



Components :

- ◇ MAIN STRUCTURE made of stainless steel AISI 304 with considerable thickness , equipped with a filtering chamber, a transport one , and with compaction & unload chambers;
- ◇ FILTERING PLATE in perforated sheet made of stainless steel AISI 304 with 3, 4, 5 e 7 mm; optional for minor span 0,5 - 1 mm;
- ◇ CLEANING BRUSHES made of plastic material, interchangeable, assembled on the filtering part of the screw;
- ◇ HANDLING and transport of solids enabled by an hardened carbon steel wearproof screw , connected to a worm reduction unit in the superior extreme ed installed on wear bronze plates;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR, 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione integrale in acciaio inox AISI 304 (comprensiva di coclea di movimentazione e trasporto solido).
- ◇ Realizzazione integrale in acciaio inox AISI 316 L (comprensiva di coclea di movimentazione e trasporto solido).
- ◇ Interruttore dinamometro limitatore di coppia su motoriduttore
- ◇ Interruttore di livello per funzionamento in automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e protezione con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo.
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.
- ◇ Sistema di lavaggio del tubo e del vaglio in AISI 304
- ◇ Coibentazione delle camere di trasporto e compattazione
- ◇ Camera di filtrazione realizzata con griglia Johnson per luci di filtrazione inferiori a 3 mm

Ricambi consigliati:

- ◇ Spazzole di pulizia
- ◇ Griglia filtrante
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Accessories :

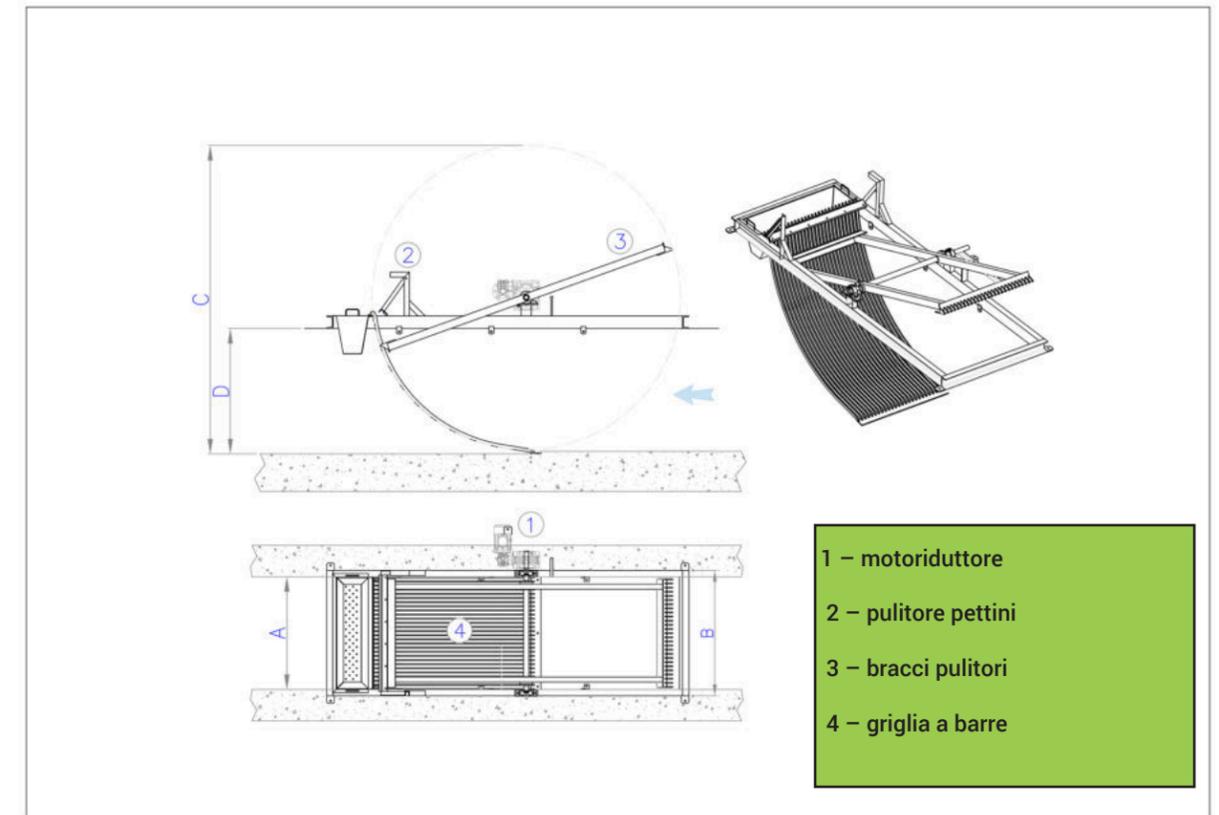
- ◇ Realization all in stainless steel AISI 304 (handling and transport screw included)
- ◇ Realization all in stainless steel AISI 314 (handling and transport screw included)
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor
- ◇ Pipe and screen washing system in AISI 304
- ◇ Insulation heating of packing and transport boxes
- ◇ Screening box made of Johnson screen

Recommended exchanges:

- ◇ Cleaning brushes
- ◇ Filtering screen
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.13 GAP

GRIGLIA AD ARCO A PETTINE



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Luce di filtrazione (mm)	n° giri coclea	kW
GAP 300	300	400	700 ÷ 1700	300 ÷ 800	≥ 15	1.5 ÷ 5	0.25 - 0.55
GAP 400	400	500					
GAP 500	500	600					
GAP 600	600	700					
GAP 700	700	800					
GAP 800	800	900					
GAP 1000	1000	1100					

*luci di filtrazione variabili in funzione delle esigenze del cliente
0,5 - 1 mm (Cestello Johnson) 3 - 5 - 6 mm (vaglio forato)
L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso*

Descrizione

- ◇ Le griglie ad arco a pettine, vengono installate in canali a sezione rettangolare non chiusi, grazie alla loro particolare geometria permettono di ottenere la maggior superficie di separazione a parità di dimensioni del canale di arrivo.
- ◇ I solidi trattenuti dalla griglia vengono rimossi e scaricati in un cestello di raccolta da appositi pettini posti all'estremità dei due bracci rotanti su supporti a cuscinetto, mentre il liquido continua il suo percorso nel canale.
- ◇ La struttura è formata da un telaio chiuso in profilati di acciaio, due braccia in tubolare e una griglia formata da barre curvate ad arco.
- ◇ L'apparecchiatura è realizzata in esecuzione monoblocco per facilitare l'installazione con la massima precisione ed efficienza e rapidità.



Explanation

- ◇ The arch comb screens, installed into rectangular open channels, are designed to obtain the largest separation surface with the same channel dimensions.
- ◇ Thanks to special cleaning combs set at the extremity of two rotating booms on bearings, the material retained by the screen is removed and dumped into a holding tank while the liquid continues its waterway.
- ◇ The structure consists of a carbon steel loom, two tubular booms and a screen equipped with arch-bent bars.
- ◇ The machinery is realized in mono block execution to facilitate the installation with the maximum precision and efficiency.

Componentistica :

- ◇ TELAIO in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ PETTINI di pulizia in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ PACCO GRIGLIA realizzato con piatti curvi con luci da 15 a 50 mm;
- ◇ MOTORE ELETTRICO, 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, classe di isolamento F;

Components :

- ◇ MAIN BOX in hot galvanized carbon steel;
- ◇ CLEANING combs in hot galvanized carbon steel;
- ◇ SCREEN realized with bent plates with ports from 10 to 50 mm;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR, 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Copertura di protezione con telaio in acciaio inox AISI 304
- ◇ Interruttore limitatore di coppia su motoriduttore
- ◇ Interruttore di livello per il funzionamento automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo.
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Ricambi consigliati:

- ◇ Pettini di pulizia barre
- ◇ Set di supporti a cuscinetto per la rotazione dei bracci di pulizia
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Accessories :

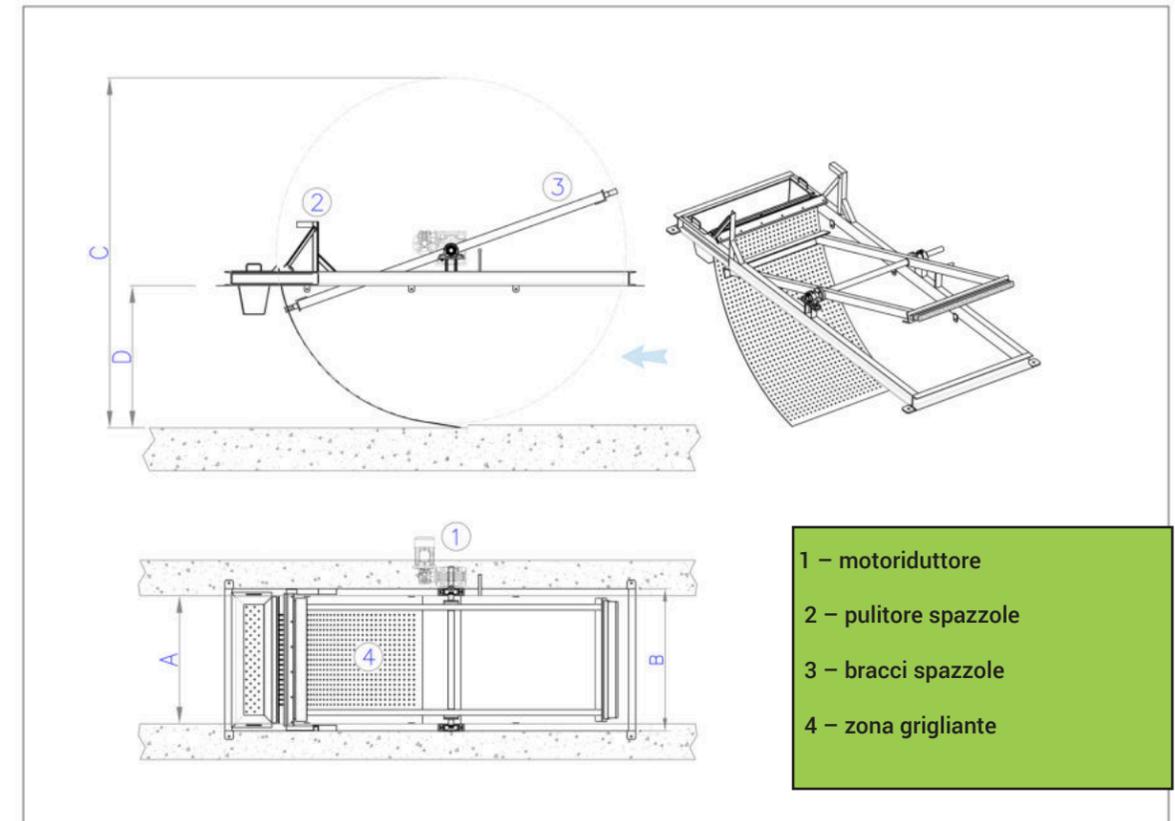
- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Polycarbonate coverage with loom in stainless steel AISI 304
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor

Recommended exchanges:

- ◇ Cleaning bars combs
- ◇ Bearings set used for disk rotation
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.17 GAS

GRIGLIA AD ARCO A SPAZZOLA



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	n° giri coclea	kW
GAP 300	300	400	700 ÷ 1700	300 ÷ 800	1.5 ÷ 5	0.25 - 0.55
GAP 400	400	500				
GAP 500	500	600				
GAP 600	600	700				
GAP 700	700	800				
GAP 1000	1000	1100				

luci di filtrazione variabili in funzione delle esigenze del cliente

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

- ◇ La griglie ad arco a spazzola, vengono installate in canali a sezione rettangolare non chiusi, grazie alla sua particolare geometria permettono, di ottenere maggiore superficie di separazione a parità di dimensioni del canale di arrivo.
- ◇ I solidi trattenuti dalla lamiera forata vengono rimossi e scaricati in un cestello di raccolta da apposite spazzole poste all'estremità dei due bracci rotanti su cuscinetti, mentre il liquido continua il suo percorso nel canale.
- ◇ Completano la macchina il raschiatore di pulizia delle spazzole e la vaschetta di raccolta del materiale grigliato.
- ◇ L'apparecchiatura è realizzata in esecuzione monoblocco per facilitare l'installazione garantendo la massima precisione e rapidità.



Explanation

- ◇ Thanks to its particular geometry, the arch-brush screen, installed into a rectangular opened channel, is designed to obtain the largest separation surface with the same channel dimensions.
- ◇ Thanks to special cleaning brushes set at the very end of two rotating booms on bearings the material retained by the plate is removed and dumped into an holding tank while the liquid continues its waterway.
- ◇ The machine consists of a cleaning scraper and a box for the screened material.
- ◇ The equipment is realized in mono block execution to facilitate the installation with the maximum precision and efficiency.

Componentistica :

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in acciaio al carbonio zincato a caldo da installare sopra il canale di arrivo del liquame, con superficie filtrante curvata ad arco;
- ◇ RAGGIERA portaspazzole in tubolare;
- ◇ SPAZZOLE PULITRICI in nylon complete di supporti in acciaio;
- ◇ RASCHIATORE per la pulizia automatica delle spazzole;
- ◇ GRIGLIA di filtrazione costituita da lamiera inox AISI 304 forata;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, protezione IP55 classe di isolamento F;

Components :

- ◇ MAIN STRUCTURE in hot galvanized carbon steel installed on waterway, with arch-bent filtering area;
- ◇ TUBULAR BRUSH HOLDER;
- ◇ CLEANING BRUSHES in nylon completed with amortized supports;
- ◇ SCRAPE for automatic cleaning of brushes;
- ◇ FILTERING screen made of drilled plate in stainless AISI 304;
- ◇ WORM reduction unit;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR, 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



GAS

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Copertura di protezione con telaio in acciaio inox AISI 304
- ◇ Interruttore con limitatore di coppia su motoriduttore;
- ◇ Spazzole di pulizia in pead o gomma
- ◇ Interruttore di livello per funzionamento automatico;
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Ricambi consigliati:

- ◇ Griglie filtranti
- ◇ Spazzole di pulizia griglia
- ◇ Set di cuscinetti per la rotazione dei dischi
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Accessories :

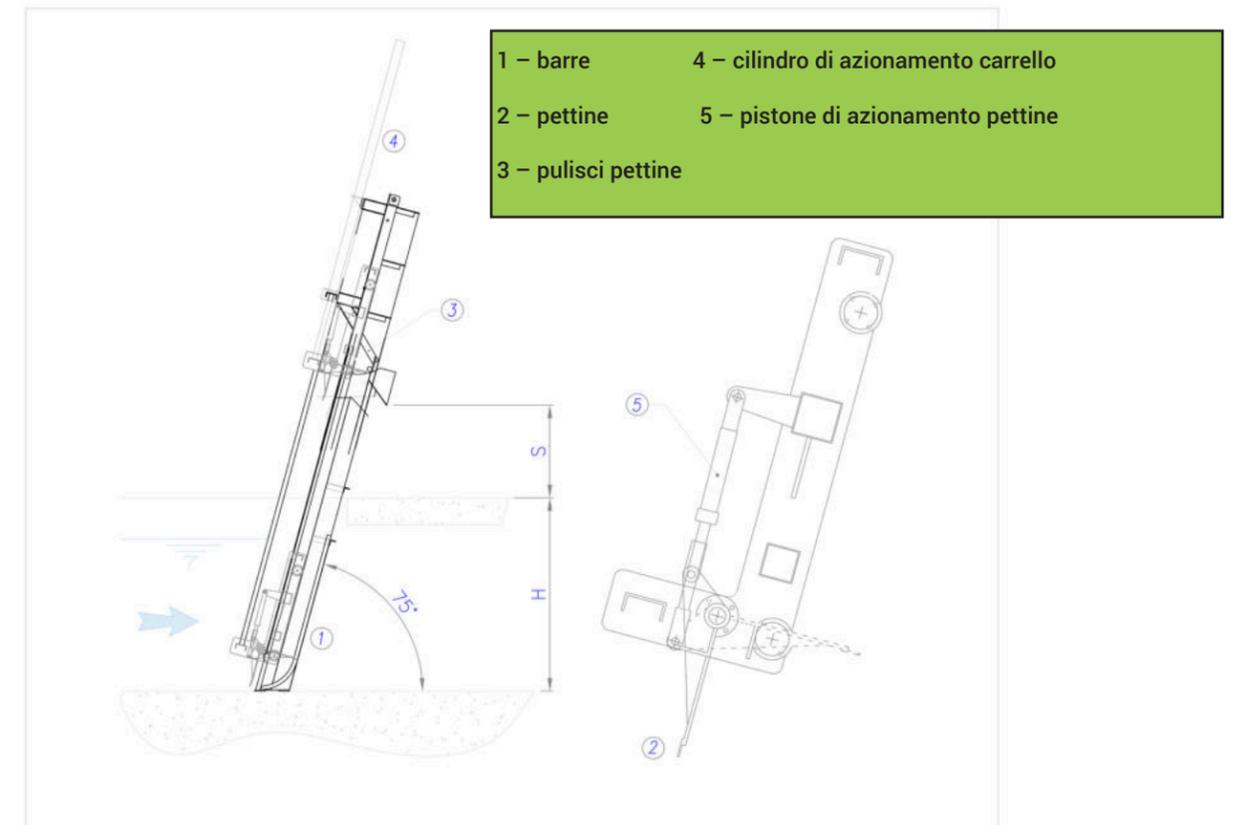
- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L.
- ◇ Polycarbonate coverage with loom in stainless steel AISI 304
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Cleaning brushes in pead or rubber
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop
- ◇ Swbd leg in steel inox AISI 304 for fixing on the floor.

Recommended exchanges:

- ◇ Filtering screens
- ◇ Cleaning screen brushes
- ◇ Bearings set used for disk rotation
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

121 GIC

GRIGLIA IDRAULICA A CARRELLO



GAMMA MODELLI

Modello	Larg. Canale (mm)	H (mm)	S (mm)	Altezza barre	Luci di filtrazione (mm)	kW
GIC 50	500	1000 - 10000	500 - 2500	Variabile	15 - 50	1.5
GIC 100	1000					
GIC 150	1500					
GIC 200	2000					2.2
GIC 300	3000					

Luci di filtrazione variabili in funzione delle esigenze del cliente

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

- ◇ Le griglie idrauliche sono apparecchiature di sicura installazione anche in ambienti con elevata umidità, essendo regolate senza l'ausilio di apparecchiature elettromeccaniche.
- ◇ Una griglia a barre intercetta il materiale in arrivo dal canale, impedendo il passaggio dei solidi trasportati dalla corrente di dimensione maggiore alla luce libera fra le barre (da 10 a 50 mm e oltre).
- ◇ La rotazione del pettine fa sì che i solidi fra le barre siano rimossi efficientemente, mentre il carrello trasporta i solidi ad una quota sufficiente per la compattazione o il trasporto.
- ◇ Nel punto di scarico il materiale rimasto incastrato fra i denti del pettine viene rimosso da un raschiatore che lo immette sullo scivolo posteriore.
- ◇ Per lunghezze superiori a 4000 - 4500 mm la traslazione del carrello avviene tramite apposito motore idraulico con aste a cremagliera fissate sulle guide del telaio.

Explanation

- ◇ The hydraulic screens being regulated without electrical equipments, are reliable machines since they can be used even in dump environments.
- ◇ The bar screen intercepts the material coming from the channel, preventing the passage of those solids, transported by the stream, whose dimensions are greater than the bar spacing (from 10 to 50 mm and more)
- ◇ The movable part of the machine consists of a steel carriage equipped with a

rotating comb; Both of them are provided with comb rotation and trolley translation hydraulic systems.

- ◇ The comb rotation facilitate the cleaning of the bars while the carriage elevates the material at the right height to be compacted or transported.
- ◇ The material stuck among the teeth of the comb is removed by a scraper and then canalized into a back chute
- ◇ An hydraulic motor equipped with rack rods fixed on the frame enables the trolley translation for lengths greater then 4000 - 4500 mm.



GIC

Componentistica :

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in lamiera pressopiegata in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ PARTE MOBILE in acciaio, comprendente carrello, pettine rotante e relativi sistemi idraulici per la traslazione del carrello e la rotazione del pettine pulitore;
- ◇ CILINDRO/I IDRAULICI o motore idraulico (per lunghezze maggiori di 4000 - 4500 mm) per la traslazione del carrello;
- ◇ CILINDRO/I IDRAULICI per la rotazione del pettine di pulizia della griglia;
- ◇ TAMBURO AVVOLGITUBO in acciaio zincato o verniciato;
- ◇ RASCHIATORE in acciaio di pulizia del pettine;
- ◇ CENTRALINA OLEODINAMICA;
- ◇ QUADRO ELETTRICO di comando e controllo;

Components :

- ◇ MAIN STRUCTURE pressure-bent in warm galvanizing carbon steel;
- ◇ MOBILE STRUCTURE made of steel and equipped with cart, rotating combs and hydraulic systems used for the cart translation and comb rotation;
- ◇ HIDRAULIC CYLINDER or hydraulic motor (for lengths upper then 4000 - 4500 mm) for cart translation;
- ◇ HIDRAULIC CYLINDER for the cleaning comb translation;
- ◇ WINDPIPE CYLINDER in galvanized or painted steel;
- ◇ STEEL SCRAPE comb cleaning;
- ◇ OLEODYNAMIC GEARBOX;
- ◇ AUTOMATIC SWBD;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Indicatore di livello della centralina idraulica
- ◇ Interruttore di livello per funzionamento automatico
- ◇ Blocco invertitore completamente idraulico

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 o 316L
- ◇ Level indicator for hydraulic gearbox
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Lock hydraulic reverser

Ricambi consigliati:

- ◇ Tubazioni oleodinamiche
- ◇ Filtro pompa idraulica
- ◇ Set 4 ruote di traslazione carrello
- ◇ Set di guarnizioni dei cilindri idraulici e/o motore idraulico di traslazione
- ◇ Sensore di prossimità di blocco della griglia
- ◇ Motore elettrico della centralina idraulica

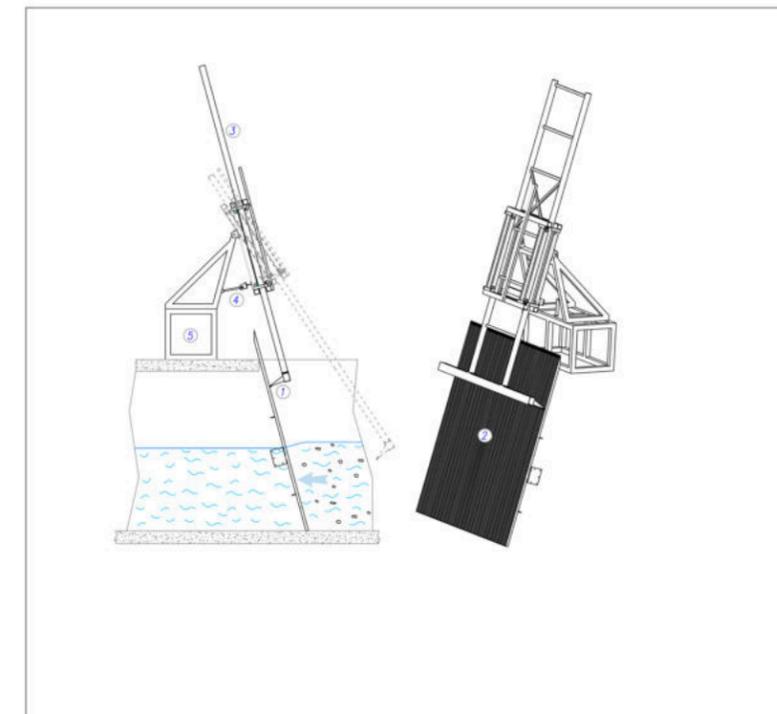
Recommended exchanges:

- ◇ Oleodynamic pipes
- ◇ Filter for hydraulic pump
- ◇ Set 4 wheels for cart's translation
- ◇ Set weather strip for hydraulic cylinders and/or translation hydraulic motor
- ◇ Proximity sensor for screen lock
- ◇ Electrical motor hydraulic gearbox

125 GIB

GRIGLIA IDRAULICA BRANDEGGIANTE

- 1 – pettine
- 2 – barre filtranti
- 3 – cilindro idraulico Sali/scendi
- 4 – cilindro idraulico avvicina/allontana
- 5 – cabina di fissaggio e controllo



GAMMA MODELLI

Modello	Larghezza canale (mm)	Altezza canale (mm)	Altezza di scarico (mm)	Portata (m ³ /h)	Peso	Kw
GIB	Le griglie oleodinamiche vengono realizzate esclusivamente su misura.					

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

- ◇ Le griglie idrauliche brandegianti sono apparecchiature di sicura installazione anche in ambienti con elevata umidità, essendo regolate senza l'ausilio di apparecchiature elettromeccaniche.
- ◇ Una griglia a barre intercetta il materiale in arrivo dal canale, impedendo il passaggio dei solidi trasportati dalla corrente di dimensione maggiore alla luce libera fra le barre.
- ◇ La parte mobile della macchina è composta da un braccio telescopico in acciaio che monta un pettine, corredata di relativi sistemi di ritenuta dei solidi.
- ◇ In fase di pulizia della griglia il braccio scende e ruota verso la parte fissa, facendo passare i denti del pettine fra le barre e rimuovendo i solidi, mentre in risalita trasporta i solidi ad una quota sufficiente per lo scarico su dispositivi di trasporto.
- ◇ Nel punto di scarico il materiale rimasto incastrato fra i denti del pettine viene rimosso da un raschiatore che lo immette sullo scivolo posteriore.



Explanation

- ◇ The oil dynamic training screens being regulated without electrical equipments, are reliable machines since they can be used even in dump environments. The bar screen intercepts the material coming from the channel, preventing the passage of those solids, transported by the stream, whose dimensions are greater than the bar spacing. The movable part of the machine, supplied with retaining system, is constituted by a telescopic steel boom equipped with a comb. During the screen cleaning phase the boom goes down and rotate toward the fixed part of the machine while the comb teeth pass through the bars removing the left material. During the ascent phase the boom elevates the solids at the right height to be compacted or transported. The material stuck among the teeth of the comb is removed by a scraper and then canalized into a back chute.



GIB

Componentistica :

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in profilati di acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ PARTE MOBILE in acciaio comprendente braccio porta-pettine e relativi sistemi idraulici per la movimentazione del braccio telescopico;
- ◇ CILINDRI IDRAULICI per la roto-traslazione del braccio;
- ◇ RASCHIATORE in acciaio;
- ◇ CENTRALINA OLEODINAMICA;
- ◇ MOTORIZZAZIONE centralina idraulica;
- ◇ QUADRO ELETTRICO di comando e controllo in automatico;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Indicatore di livello per la centralina idraulica
- ◇ Interruttore di livello per funzionamento automatico
- ◇ Blocco invertitore completamente idraulico

Components :

- ◇ MAIN STRUCTURE pressure-bent in warm galvanizing carbon steel;
- ◇ MOBILE STRUCTURE made of steel and equipped with cart, rotating combs and hydraulic systems used for the cart translation and comb rotation;
- ◇ HIDRAULIC CYLINDER or hydraulic motor (for lengths upper then 4000 - 4500 mm) for cart translation;
- ◇ HIDRAULIC CYLINDER for the cleaning comb translation;
- ◇ WINDPIPE CYLINDER in galvanized or painted steel;
- ◇ STEEL SCRAPE comb cleaning;
- ◇ OLEODYNAMIC GEARBOX;
- ◇ AUTOMATIC SWBD;

Accessories :

- ◇ Realization in steel inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Level indicator for hydraulic gearbox
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Lock hydraulic reverser

Ricambi consigliati:

- ◇ Tubazioni oleodinamiche
- ◇ Filtro pompa idraulica
- ◇ Set 4 ruote di traslazione pettine
- ◇ Set di guarnizioni tenute dei cilindri idraulici
- ◇ Sensore di prossimità di blocco della griglia
- ◇ Motore elettrico centralina idraulica

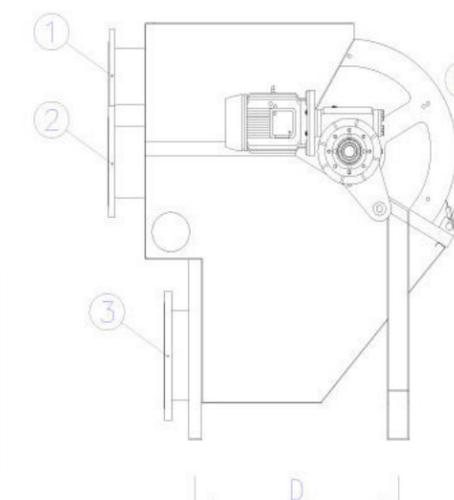
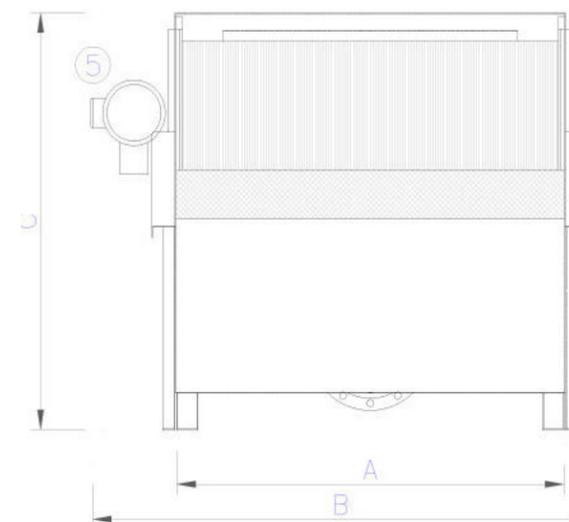
Recommended exchanges:

- ◇ Oleodynamic pipes
- ◇ Filter for hydraulic pump
- ◇ Set 4 wheels for cart's translation
- ◇ Set weather strip for hydraulic cylinders and/or translation hydraulic motor
- ◇ Proximity sensor for screen lock
- ◇ Electrical motor hydraulic gearbox



129 GRTC

GRIGLIA ROTATIVA A CILINDRO



- 1 – pettine
- 2 – barre filtranti
- 3 – cilindro idraulico Sali/scendi
- 4 – cilindro idraulico avvicina/allontana
- 5 – cabina di fissaggio e controllo

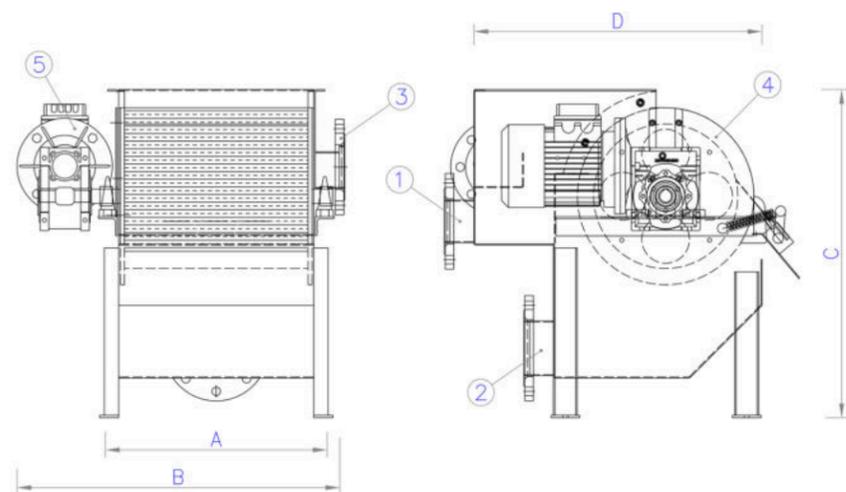
GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Ø Cilindro (mm)	Peso (Kg c.ca)	kW
GRTC 60	700	990	1275	650	628	260	0.37
GRTC 90	1002	1300				300	0.37
GRTC 120	1300	1600				340	0.55
GRTC 180	1904	2200				420	0.55

PORTATE IDRAULICHE (m3/h)

Spaziatura	0.25 (mm)	0.50 (mm)	0.75 (mm)	1.00 (mm)	1.25 (mm)	1.50 (mm)	2.00 (mm)	2.50 (mm)
GRTC 60	66	102	148	175	196	225	235	238
GRTC 90	90	156	208	265	295	332	353	362
GRTC 120	110	206	275	345	390	436	465	470
GRTC 180	185	312	422	504	580	660	710	750

1.30 GRTC GRIGLIA ROTATIVA A CILINDRO- Mini GRTC



1 – ingresso liquami 2 – scarico filtrato
3 – troppo pieno 4 – cilindro filtrante
5 – motoriduttore

GAMMA MODELLI

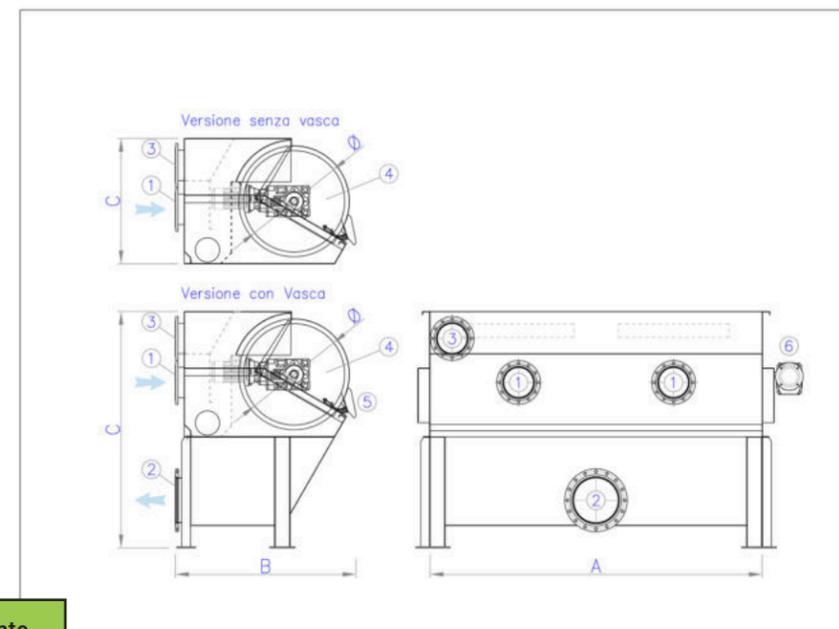
Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Ø Cilindro (mm)	Peso (Kg c.ca)	kW
Mini GRTC 40	465	690	690	625	302	80	0.18
Mini GRTC 80	865	1090				100	0.18

Bocchelli Standard	Ingresso Liquami (1)	Scarico Filtrato (2)	Troppo Pieno (3)
Mini GRTC	DN 80	DN 100	DN 65

PORTATE IDRAULICHE (m3/h)

Spaziatura	0.25 (mm)	0.50 (mm)	0.75 (mm)	1.00 (mm)	1.25 (mm)	1.50 (mm)	2.00 (mm)	2.50 (mm)
Mini GRTC 40	7	12	17	19	21	25	27	30
Mini GRTC 80	15	24	30	35	42	46	52	60

1.31 GRTC GRIGLIA ROTATIVA A CILINDRO-Maxi GRTC



1 – ingresso liquame 4 – cilindro filtrante
2 – scarico trattato 5 – lama di pulizia
3 – troppo pieno 6 - motoriduttore

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Ø Cilindro (mm)	Peso (Kg c.ca)	kW
Maxi GRTC senza Vasca	3000	1630	1130	914	1240	0.92
Maxi GRTC con Vasca			2130		1550	

Bocchelli Standard	Ingresso Liquami (1)	Scarico Filtrato (2)	Troppo Pieno (3)
Maxi GRTC	Da definire a seconda delle portate		

PORTATE IDRAULICHE (m3/h)

Spaziatura	0.25 (mm)	0.50 (mm)	0.75 (mm)	1.00 (mm)	1.25 (mm)	1.50 (mm)	2.00 (mm)	2.50 (mm)
Maxi GRTC	400	700	1000	1200	1400	1600	1900	2100

Bocchelli di carico e scarico?

1 – ingresso liquami
2 – scarico filtrato
3 – troppo pieno

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E
GRTC 60	190	325	258	850	1110
GRTC 90	340	475			
GRTC 120	490	625			
GRTC 180	790	925			

Bocchelli Standard	Ingresso Liquami (1)	Scarico Filtrato (2)	Troppo Pieno (3)
GRTC	DN 200	DN 250	DN 150

Descrizione

- Il liquame da trattare viene canalizzato nella superficie del cilindro dove quei solidi le cui dimensioni sono più grosse rispetto alla distanza del filtro, sono separati dal liquido da una lama di pulizia.
- L'acqua attraversa il cilindro due volte: la prima volta che passa dall'esterno all'interno in modo che il materiale venga intercettato e raccolto dal filtro; la seconda volta passa dall'interno all'esterno pulendo la distanza del filtro in controcorrente.
- Il liquido passa attraverso un tamburo rotante e si fonde nel fondo del serbatoio, quindi per mezzo di uno scivolo passa alle altre fasi del trattamento.
- Un sistema di lavaggio degli ugelli, con getti d'acqua ad alta pressione, è installato all'interno del cilindro per pulire il filtro dai materiali residui.



Explanation

- The sewage to be processed is canalized into the cylinder surface where those solids whose dimensions are greater than the filter spacing, are separated from the liquid by a cleaning blade.
- The water runs through the cylinder twice: The 1st time it passes from the outside to the inside so that the material is intercepted and collected by the filter; the 2nd time it passes from the inside to the outside cleaning the filter spacing in counter-current.
- The liquid passes through a rotating drum and merges into the bottom of the tank, then by means of a chute it passes to the other treatment phases.
- A nozzle washing system, with high-pressure water jets, is installed inside the cylinder to clean the filter from residual materials.



Componentistica :

- ◇ VASCA DI ALIMENTAZIONE con trop-popieno e vasca di raccolta incorporata;
- ◇ CILINDRO FILTRANTE in acciaio inox AISI 304 con barrette a sezione trapezoidale avvolte a spirale su una struttura a barre longitudinali, montato su supporti a cuscinetto;
- ◇ LAMA SCOLMATRICE in lega di bronzo armonico con supporto in acciaio inox e dispositivo di tensionamento a molla;
- ◇ UGELLI SPRUZZATORI per il contro-lavaggio del liquido filtrante;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz protezione IP55 classe di isolamento F;

Components :

- ◇ DELIVERY TANK with overflow and incorporated harvest tub;
- ◇ FILTERING CYLINDER in stainless steel AISI 304 with trapezoidal bars spiral-wound around a structure with longitudinal bars, installed on bearing supports;
- ◇ DRIPPED BLADE in harmonic bronze alloy with stainless steel support and stretching device;
- ◇ SPRINKLER NOZZLES for the counter-current cleaning of the filtering liquid;
- ◇ WORM gear box;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L , compreso cilindro filtrante
- ◇ Vasca di raccolta separata
- ◇ Dispositivo di lama scolmatrice mobile
- ◇ Sistemi di lavaggio con ugello scorrevole
- ◇ Pompa centrifuga di lavaggio
- ◇ Interruttore con limitatore di coppia sul riduttore
- ◇ Interruttore di livello per il funzionamento automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e protezione con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L, with filtering cylinder
- ◇ Separated collecting tank.
- ◇ Mobile dripped blade
- ◇ Washing systems with sliding nozzle
- ◇ Centrifugal pump
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop
- ◇ Swbd leg in steel inox AISI 304 for fixing on the floor



Ricambi consigliati:

- ◇ Sopporti a cuscinetto per il cilindro
- ◇ Lama di pulizia
- ◇ Ugelli di pulizia
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

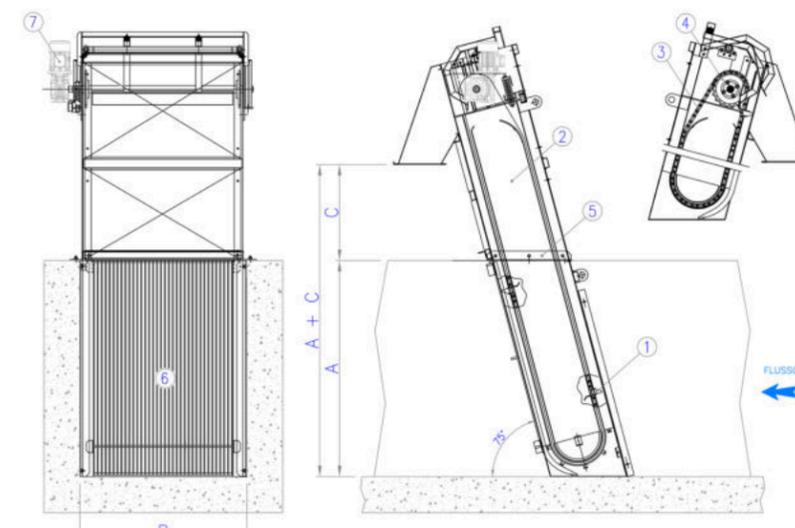
Recommended exchanges:

- ◇ Bearing support for the cylinder
- ◇ Cleaning blade
- ◇ Cleaning nozzles
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.37

GSP/E

GRIGLIA SUBVERTICALE A PETTINE EQUICORRENTE GSP/E



- 1 – pettine 2 – telaio portante
 3 – catena 4 – ruota dentata
 5 – staffe di ancoraggio 6 – griglia a barre
 7 – motoriduttore

GAMMA MODELLI

Modello	A + C (mm)	B (mm)	Inclinazione sulla Vert. (°)	Luce di filtraz. (mm)	Kw
GSP/E 50	2500- 4500	500	15	≥ 15	0.37 - 0.75
GSP/E 75		750			
GSP/E 100		1000			
GSP/E 125		1250			
GSP/E 150		1500			

Descrizione

- ◇ La griglia subverticale equicorrente è installata direttamente nel canale rettangolare nel quale transita il liquame da trattare, a contatto con il fondo e le pareti.
- ◇ Le acque in arrivo passano attraverso le barre verticali, che trattengono i solidi di dimensione maggiore alla luce di passaggio prevista.
- ◇ Una serie di pettini solidali alla catena di trascinamento puliscono la griglia e allontanano il materiale di risulta ad una quota tale da permetterne l'allontanamento o la compattazione.
- ◇ I solidi che rimangono incastrati nei pettini vengono allontanati da un apposito raschiatore basculante.
- ◇ Questo tipo di macchina trova impiego negli impianti di trattamento di acque reflue civili e industriali, ma viene anche posta a monte di impianti di sollevamento a protezione di pompe sommergibili.



Explanation

- ◇ The equicurrent motor raked bar screen is installed into a rectangular channel in which the sewage to be processed passes, close to the walls and the bottom of the channel.
- ◇ The incoming water passes through the vertical bars that intercept and collect those solids whose dimensions are greater than the bar spacing.
- ◇ A sequence of cleaning combs set on the conveyor chain clean the screen and move the waste material at the right height so that it can be removed or compacted.
- ◇ The material stuck among the teeth of the comb is removed by an overhead scraper
- ◇ This type of machine is not only used in civil and industrial wastewater treatment but also in wastewater lifting plants to protect submersible pumps.



GSP / E

Componentistica :

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in lamiera pressopiegata in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ SUPERFICIE FILTRANTE formata da barre verticali in acciaio;
- ◇ DISPOSITIVO PORTAPETTINE in acciaio solidale ad una doppia catena auto-lubrificante in acqua;
- ◇ CORONE MOTRICI di trascinamento superiori ed inferiori in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ PETTINI PULITORI in acciaio;
- ◇ SOPPORTI A CUSCINETTO con tenditore;
- ◇ RASCHIATORE in acciaio;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400, 50/60 Hz, protezione IP55, isolamento F;

Components :

- ◇ MAIN STRUCTURE pressure-bent in warm galvanizing carbon steel;
- ◇ FILTERING AREA constituted by vertical steel bars;
- ◇ FINGER BAR in steel with self-lubricating double chain;
- ◇ SUPERIOR & INFERIOR entrainment engines gears in hot galvanized carbon steel;
- ◇ STEEL CLEANING COMBS;
- ◇ SELF-LUBRICATING support bearings with turnbuckle;
- ◇ STEEL SCARPE;
- ◇ WORM GEAR BOX;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 0 316L
- ◇ Interruttore dinamometrico con limitatore di coppia sul riduttore
- ◇ Interruttore di livello per il funzionamento automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 0 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor

Ricambi consigliati:

- ◇ Set di supporti a cuscinetto
- ◇ Pettini pulitori
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

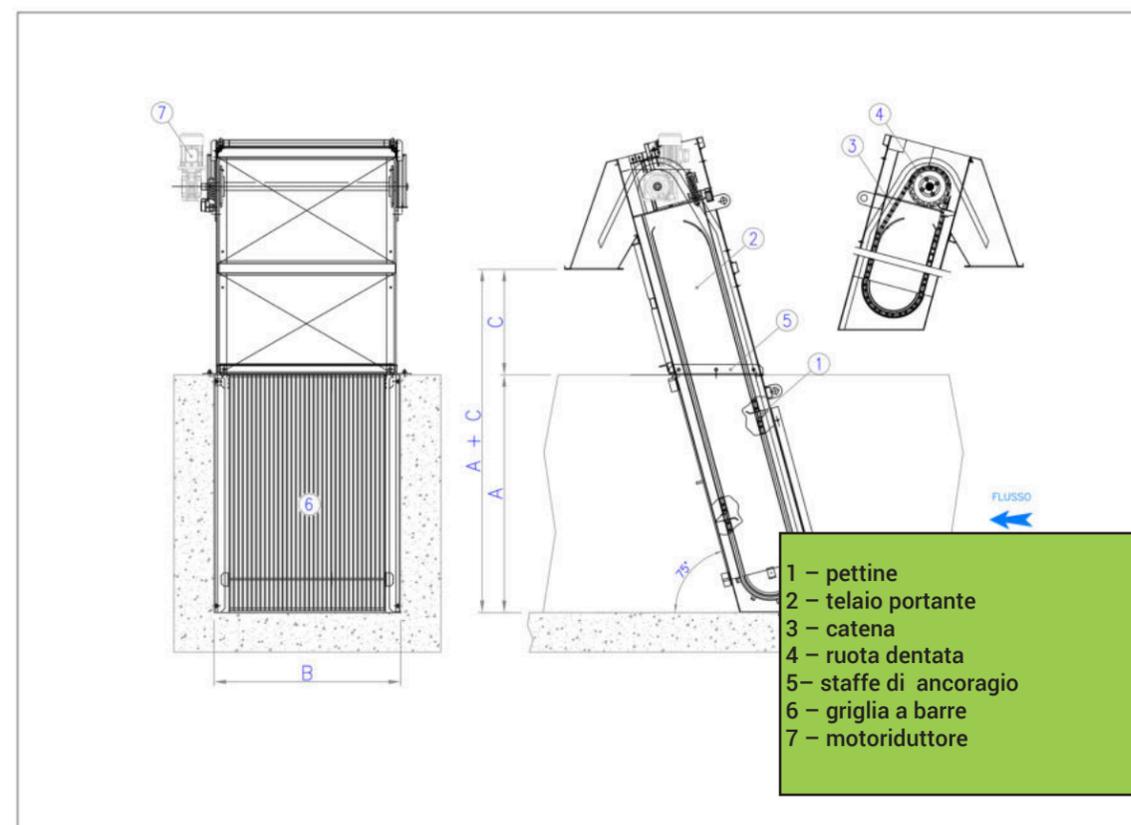
Recommended exchanges:

- ◇ Self-lubricating supports set
- ◇ Cleaning combs
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.41

GSP/C

GRIGLIA SUBVERTICALE A PETTINE CONTROCORRENTE



GAMMA MODELLI

Modello	A + C	B (mm)	Inclinazione sulla vert. (°)	Luce di filtraz. (mm)	Kw
GSP/C 50	2500-4500	500	15	≥ 15	0.37 - 0.75
GSP/C 75		750			
GSP/C 100		1000			
GSP/C 125		1250			
GSP/C 150		1500			

L'azienda produce griglie subverticali su misura a richiesta del cliente
L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

- ◇ La griglia subverticale a pettine controcorrente è posta direttamente nel canale rettangolare nel quale transita il liquame da trattare, a contatto con il fondo e le pareti.
- ◇ Le acque in arrivo passano attraverso le barre verticali, che trattengono i solidi di dimensione maggiore alla luce di passaggio prevista.
- ◇ Una serie di pettini solidali alla catena di trascinamento puliscono la griglia e allontanano il materiale di risulta ad una quota tale da consentire la compattazione o l'evacuazione dei solidi.
- ◇ Tale operazione è condotta controcorrente, ovvero i pettini pulitori raschiano la griglia in senso opposto al moto dell'acqua.
- ◇ I solidi che rimangono incastrati nei pettini vengono allontanati da un apposito raschiatore basculante.
- ◇ Questo tipo di macchina trova impiego negli impianti di trattamento di acque reflue civili e industriali, ma viene anche posta a monte di impianti di sollevamento a protezione di pompe sommergibili



Explanation

- ◇ The counter-current motor raked screen is installed into a rectangular channel in which passes the sewage to be processed. This one is close to the walls and the bottom of the channel.
- ◇ The incoming water run through the vertical bars that intercepts those solids whose dimensions are greater than the preset spacing.
- ◇ This is a counter-current process. The cleaning combs scrape the screen in the opposite direction of the water flow.
- ◇ The material stuck in the combs is removed by a scraper.
- ◇ This type of machine is not only used in civil and industrial wastewater treatment but also in wastewater lifting plants to protect submersible pumps.



Componentistica :

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in lamiera presopiegata in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ SUPERFICIE FILTRANTE formata da barre verticali in acciaio;
- ◇ DISPOSITIVO PORTAPETTINE in acciaio inox AISI 304 solidale ad una doppia catena auto-lubrificante in acqua;
- ◇ CORONE MOTRICI di trascinamento superiori ed inferiori in acciaio inox AISI 304;
- ◇ PETTINI PULITORI in acciaio inox AISI 304;
- ◇ SOPPORTI A CUSCINETTI con tenditore;
- ◇ LAMA di pulizia dei pettini;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400, 50/60 Hz protezione IP55, isolamento F;

Components :

- ◇ MAIN STRUCTURE in pressure-bent plate in warm galvanizing carbon steel;
- ◇ FILTERING AREA constituted by vertical bars in steel AISI 304;
- ◇ FINGER BAR in stainless steel with self-lubricating double chain;
- ◇ SUPERIOR & INFERIOR entrainment engines gears in hot galvanized carbon steel;
- ◇ STEEL CLEANING COMBS;
- ◇ SELF-LUBRICATING support bearings with turnbuckle;
- ◇ ROTATIVE BRUSH for comb cleaning;
- ◇ WORM GEAR BOX;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



GSP / C

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Interruttore limitatore di coppia sul riduttore
- ◇ Spazzola pulizia dei pettini pulitori
- ◇ Riduttori assegnati alla spazzola pulitrice e di trazione della catena
- ◇ Interruttore di livello per il funzionamento automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo.
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 o 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Cleaning brush for cleaning combs
- ◇ Geared motors for cleaning brush and the chain
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for floor fixing

Ricambi consigliati:

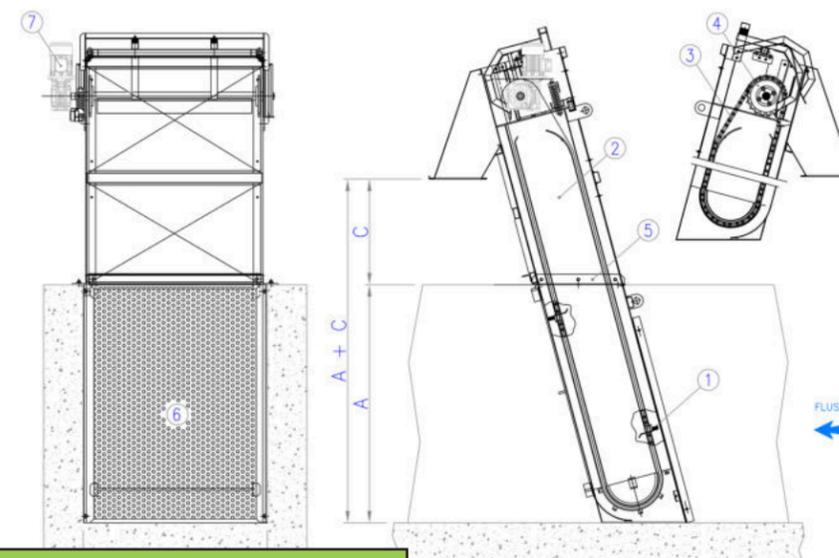
- ◇ Set di pettini di pulizia in acciaio o PVC
- ◇ Set di supporti a cuscinetto
- ◇ Spazzola pulizia dei pettini pulitori
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Recommended exchanges:

- ◇ Cleaning combs set in steel or PVC
- ◇ Self-lubricating bearings set
- ◇ Cleaning brush for cleaning combs
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.45 GSS

GRIGLIA SUBVERTICALE A SPAZZOLA



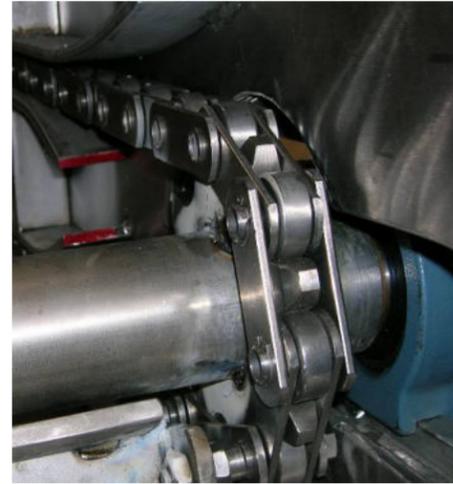
- 1 - spazzola 2 - telaio portante
- 3 - catena 4 - ruota dentata
- 5 - staffe di ancoraggio
- 6 - griglia (lamiera forata) 7 - motoriduttore

GAMMA MODELLI

Modello	A + C (mm)	B (mm)	Inclinazione sulla Vert. (°)	Luce di filtraz. (mm)	Kw
GSS 50	2500-4500	500	15	da 3 a 15	0.37 - 0.37
GSS 75		750			
GSS 100		1000			
GSS 125		1250			

Descrizione

- ◇ La griglia subverticale è installata direttamente nel canale rettangolare nel quale transita il liquame da trattare, a contatto con il fondo e le pareti.
- ◇ Le acque in arrivo passano attraverso una lamiera forata in acciaio inox AISI 304, che trattiene i solidi di dimensione maggiore alla luce di passaggio prevista.
- ◇ Una serie spazzole pulitrici solidali alla catena di trascinamento puliscono la griglia e allontanano il materiale di risulta ad una quota tale da consentire la compattazione o l'allontanamento dei solidi.
- ◇ I solidi che rimangono sulle spazzole vengono allontanati da un apposito raschiatore.
- ◇ Questo tipo di macchina è impiegata per il trattamento di acque reflue civili o industriali, ma può essere convenientemente utilizzata come protezione per impianti di sollevamento



Explanation

- ◇ The motor raked brush screen is directly installed into the rectangular channel in which passes the sewage to be processed, close to the walls and the bottom of the channel.
- ◇ The incoming water runs through a perforated sheet made of stainless steel AISI 304. This one intercepts those solids whose dimensions are greater than the determined spacing.
- ◇ A sequence of cleaning brushes installed into the conveyor chain clean the screen and move the waste material at the adequate height to be compacted or removed.
- ◇ The residual material is removed from the brushes by means of a scraper.
- ◇ This machine can be used in civil and industrial waste water treatment and also to protect lifting plants.



Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in lamiera pressopiegata in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ SUPERFICIE FILTRANTE formata da lamiera forata in acciaio AISI 304;
- ◇ DISPOSITIVO PORTASPAZZOLE in acciaio inox AISI 304 solidale ad una doppia catena auto-lubrificante in acqua;
- ◇ CORONE MOTRICI di trascinamento superiori ed inferiori in acciaio inox AISI 304;
- ◇ SPAZZOLE PULITRICI in nylon;
- ◇ SOPPORTI A CUSCINETTO con tenditore;
- ◇ RASCHIATORE in acciaio;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz protezione IP55, isolamento F;

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE in pressure-bent plate in warm galvanizing carbon steel;
- ◇ FILTERING AREA made of drilled plate in steel AISI 304;
- ◇ FINGER BAR in stainless steel AISI 304 with self-lubricating double chain;
- ◇ SUPERIOR & INFERIOR entrainment engines gears in hot galvanized carbon steel;
- ◇ NYLON CLEANING BUSHES;
- ◇ SELF-LUBRICATING support bearings with turnbuckle;
- ◇ STEEL SCRAPE;
- ◇ WORM GEAR BOX;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori:

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia
- ◇ Spazzole di pulizia
- ◇ Interruttore di livello per il funzionamento in automatico
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento

Accessories:

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Cleaning brushes
- ◇ Level switch for automatic running
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float e emergency stop.
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor

Ricambi consigliati:

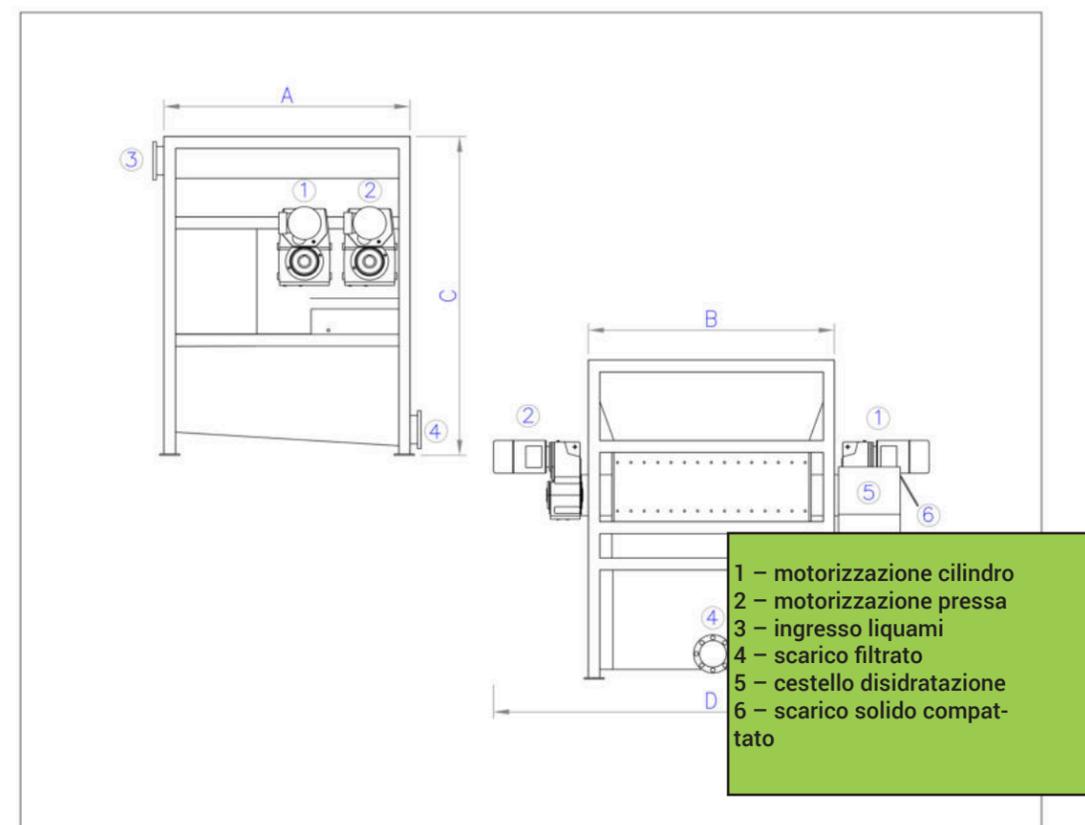
- ◇ Set sopporti a cuscinetto
- ◇ Spazzole di pulizia in nylon
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Recommended exchanges:

- ◇ Self-lubricating supports set
- ◇ Cleaning brushes in nylon
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box

1.49 SCBR

SGRIGLIATORE COMPATTATORE BOTTINI ROTANTE



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	∅	Peso (Kg)	kW Cilindro	kW Compattatore	Luci di Filtrazione (mm)
SCBR 1400	1800	1800	2345	3000	628	1200	2.2 + 2.2	5	1.5
SCBR 1800	2000	2200	2345	3400	628	1800		7.5	

Descrizione

Lo sgrigliatore compattatore bottini rotante, modello SCBR/1400 o /1800, si basa su un cilindro rotante autopulente con caricamento rapido non in pressione (vasca aperta).

Il cilindro, con luce di filtrazione pari a 1,5 mm, è dotato di un dispositivo di rotazione con inverter.

La macchina convoglia il materiale depositato in superficie verso la coclea di compattazione, permettendo ad una lama raschiante la pulizia della superficie del cilindro.

L'acqua depurata attraversa la superficie del cilindro una prima volta da esterno ad interno, per poi effettuare una pulizia della maglia filtrante percolando da interno ad esterno ed uscendo quindi dal basso. I residui solidi derivanti dal processo di filtrazione sono posti a compattazione integrata a mezzo coclea senz'albero di diametro 290 mm a passo variabile. Il risultato del trattamento risulta quindi duplice: mentre le acque filtrate vengono inviate a fasi di depurazione successive, il "materiale" solido viene compattato e allontanato.

L'apparecchiatura è completa di quadro elettrico di comando e controllo in automatico di tutte le fasi del ciclo di scarico(scarico/compattazione/lavaggio)

SCBR



Explanation

The rotating screen compactor model SCBR/1400 or /1800 is equipped with a self-cleaning rotating cylinder with unpressurized rapid loading(open tank).

The cylinder with spacing equal to 1,5 mm is equipped with a rotating device with inverter. The machine conveys the waste material to the screw compactor so that the scraping blade cleans the cylinder surface.

The purified water flows on the cylinder surface twice: the first time it runs from the outside to the inside , the second time it runs from the inside to the outside cleaning the filter cloth and flowing from the lower part.

The material retained by the filter is subjected to an integrated compaction process through a variable pitch shaftless screw with diameter 290mm.

The treatment goal is double: The waste material is compacted and removed while the water depuration process continues.

The Machine is equipped with a Swbd that controls the entire dumping process (dumping/compaction/washing).

Componentistica :

- ◇ CILINDRO con luci di filtrazione pari a 1,5mm;
- ◇ COCLEA di diametro 290 mm;
- ◇ LAME DI PULIZIA del cilindro in bronzo armonico;
- ◇ SISTEMA DI LAVAGGIO con ugelli da esterno per il cilindro, da interno per la vasca;
- ◇ ATTACCO DI CARICO DN 100 con valvola di intercettazione automatica a ghigliottina;
- ◇ SENSORE DI LIVELLO ad ultrasuoni;
- ◇ VASCA DI RACCOLTA integrata sotto la macchina;
- ◇ N.2 MOTORIDUTTORI CILINDRO;
- ◇ MOTORIDUTTORE COCLEA;
- ◇ CESTELLO di compattazione luce 1,5 mm;

Components :

- ◇ CYLINDER with filtration span 1,5mm;
- ◇ SCREW diameter 290mm;
- ◇ CLEANING CYLINDER BLADES in harmonic bronze;
- ◇ WASHING SYSTEM with external nozzles for the cylinder, internal ones for the tank;
- ◇ LOADING CONNECTION DN 100 with on-off valve;
- ◇ LEVEL SENSOR ultrasounds type;
- ◇ INTEGRATED COLLECTING TANK under the machine;
- ◇ GEARED MOTOR cylinder N.2;
- ◇ GEARED MOTOR SCREW;
- ◇ DEHYDRATION basket with spacing 1,5mm;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Limitatori di coppia del cilindro e della coclea compattatrice

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on cylinder and screw

Ricambi consigliati:

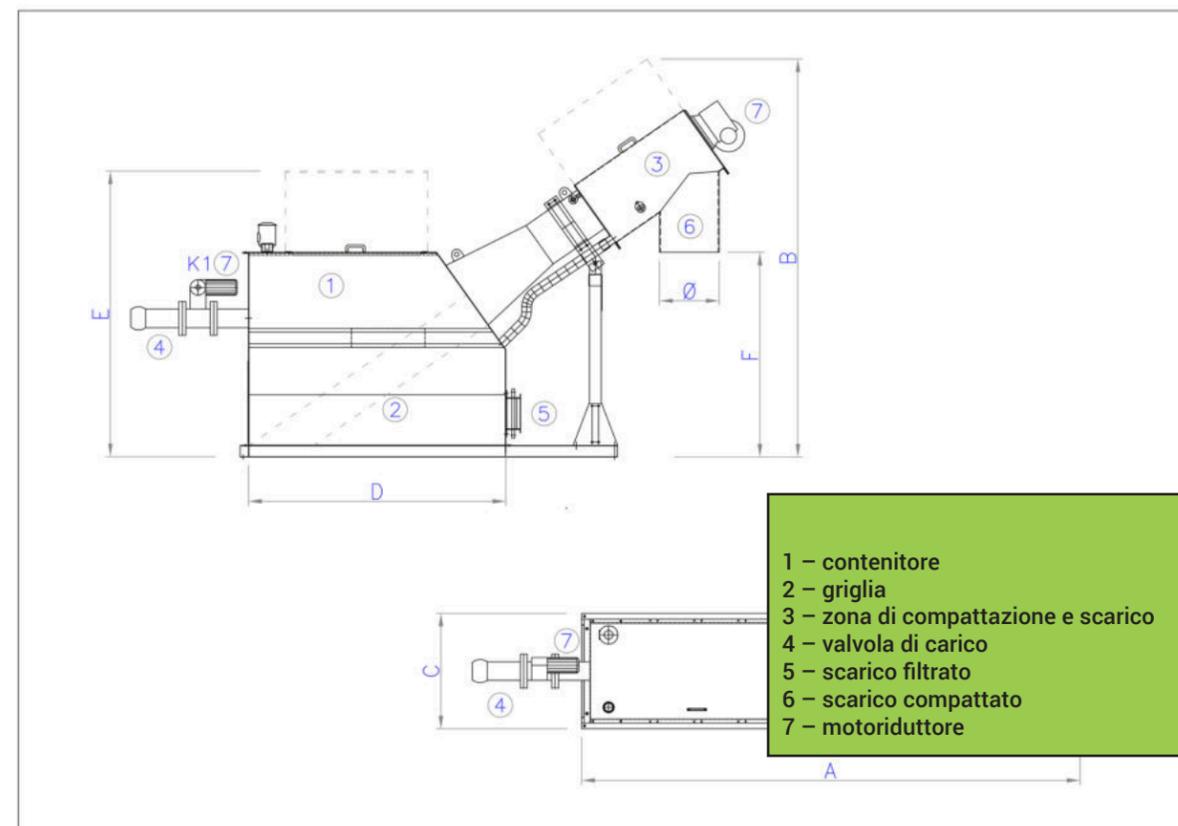
- ◇ Set cuscinetti cilindro e coclea
- ◇ Lame di pulizia del cilindro
- ◇ Elettrovalvola per autolavaggio
- ◇ Set ugelli per il cilindro di sgrigliatura
- ◇ Set ugelli cilindro compattazione
- ◇ Sensore di livello E+H ad ultrasuoni

Recommended exchanges:

- ◇ Cylinder and screw bearings set
- ◇ Cleaning blades for the cylinder
- ◇ Solenoid valve for self-cleaning
- ◇ Nozzles set for filtering cylinder
- ◇ Nozzles set for packing cylinder
- ◇ Level sensor E+H vibration type

1.53 SCB1

SGRIGLIATORE COMPATTATORE BOTTINI

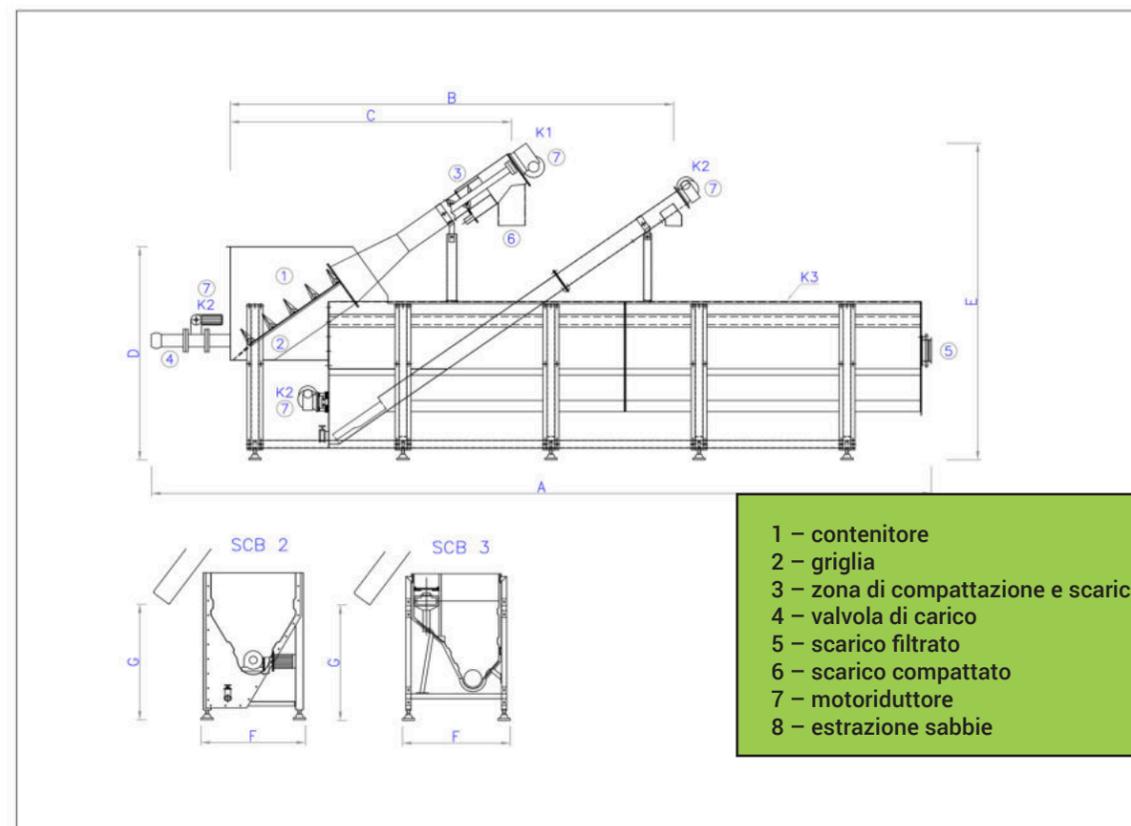


GAMMA MODELLI

Modello	Q m3/h	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	∅	Vaglio forato standard (mm)	K1 kW	K2 KW
SCB1 50	55	3186	2600	680	1600	1700	1509	333	5	0.55	1.1
SCB1 100	110	4042	3300	986	1996	2228	1900	406	5	0.55	1.5

1.54 SCB2-3

SGRIGLIATORE COMPATTATORE BOTTINI



- 1 – contenitore
- 2 – griglia
- 3 – zona di compattazione e scarico
- 4 – valvola di carico
- 5 – scarico filtrato
- 6 – scarico compattato
- 7 – motoriduttore
- 8 – estrazione sabbie

GAMMA MODELLI

Modello	Q m3/h	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	K1 kW	K2 KW	K3 KW
SCB2 50	55	7407	5320	3875	2170	3660	720	1400	1.1	0.55	/
SCB2 100	110	7907	7220	4450	3270	4790	1100	1400	1.5	1.1	0.55
SCB3 50	55	7953	6516	4205	2605	4715	1175	1400	1.1	0.55	/
SCB3 100	110	7953	7641	4205	3044	4715	1600	1400	1.5	1.1	0.55

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

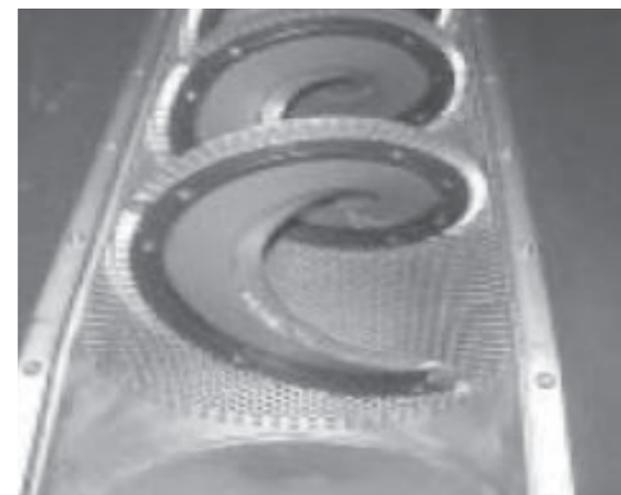
Lo sgrigliatore compattatore bottini è una macchina combinata per la separazione delle acque reflue presenti nei bottini e la compattazione e disidratazione del solido trattato.

I solidi contenuti nel liquame, ad eccezione di quelli più fini, vengono trattenuti dal vaglio e trasportati nella zona superiore, dove avviene la compattazione e disidratazione degli stessi con scarico in cassonetti o su un nastro trasportatore; la riduzione del volume dei solidi è mediamente del 50 - 60 %. Nei modelli SCB2 e SCB3 si ottiene la separazione delle sabbie contenute, con sollevamento-disidratazione delle sabbie sedimentate con scarico nel cassone tramite apposita coclea; tale operazione è aiutata da un sistema di insufflatori d'aria che creano un vortice che aiuta la separazione. Inoltre nel modello SCB3 è previsto un sistema di rimozione dei grassi, per mezzo di apposite raschie di superficie.

Le spazzole installate sul diametro esterno della coclea la rendono autopulente, mentre la realizzazione in AISI 304 ne consente l'utilizzo con liquidi acidi o basici; il trasporto a coclea senz'albero permette inoltre il sollevamento di materiali eterogenei. L'installazione è facile e rapida; interventi di manutenzione sono semplici ed immediati.



SCB



Explanation

The screen compactor is a combined machine used for the septic tank effluent treatment and for the compaction and dehydration of the processed material.

The coarse material in the sewage is retained by the filter (while the fine one is not) and conveyed to the upper part where it is compacted, dehydrated and then dumped into a tank or sent to the conveyor belt. The volume reduction obtained in the process is about 50 - 60 %.

The SCB2 and SCB3 models enables the sand separation through the lifting-dehydration of the settled sands with subsequent dumping by means of screw. This operation is done thanks to air injection system that creates a motion that facilitates the separation.

The brushes installed on the screw conveyor enables the machine self-cleaning process, while the realization in AISI 304 enables the use of the machine with acids or basic products; moreover, the shaftless screw conveyor allows the lifting of heterogeneous materials.

The installation is easy and rapid, such as the maintenance operation.

SCB1

Componentistica:

- ◇ COCLEA in acciaio;
- ◇ GRIGLIA filtrante;
- ◇ CONO DI RIDUZIONE;
- ◇ ZONA DI TRASPORTO;
- ◇ PIEDE;
- ◇ MODULO di scarico e compattazione;
- ◇ LAVAGGIO zone di scarico e compattazione;
- ◇ LAVAGGIO del vaglio;
- ◇ CONTENITORE in acciaio inox AISI 304;
- ◇ VALVOLA DI CARICO;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE elettrico 230/400 V, 50/60 Hz protezione IP55, classe di isolamento F;

Components:

- ◇ SCREW in steel;
- ◇ FILTERING screen;
- ◇ REDUCTION CONE;
- ◇ TRANSPORT SECTION;
- ◇ FOOT;
- ◇ MODULE of compaction and discharge;
- ◇ COMPACTING and discharge section washing;
- ◇ SCREEN washing;
- ◇ CONTAINER in stainless steel AISI 304;
- ◇ INLET VALVE;
- ◇ WORM reduction unit;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55 protection, class F insulation;



SCB2-3

Componentistica:

- ◇ GRIGLIA;
- ◇ CONTENITORE GRIGLIA;
- ◇ VASCA di sedimentazione;
- ◇ COCLEA estraattrice sabbie;
- ◇ COCLEA di evacuazione e disidratazione sabbie;
- ◇ VALVOLA di carico con attacco rapido;
- ◇ TELAIO PORTANTE in AISI 304;
- ◇ SCIVOLO;
- ◇ ATTACCHI ARIA;
- ◇ ZONE di lavaggio, compattazione e vagliatura;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz protezione IP55 classe di isolamento F;

Components:

- ◇ SCREEN;
- ◇ SCREEN CONTAINER;
- ◇ SEDIMENTATION TANK;
- ◇ SAND EXTRACTOR SCREW;
- ◇ SAND EVACUATION and de-watering screw;
- ◇ FILLING VALVE with quick assembly;
- ◇ MAIN FRAME in AISI 304;
- ◇ CHUTE;
- ◇ AIR FITTINGS;
- ◇ ZONE of compaction, screening and washing;
- ◇ WORM GEAR BOX;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇
- ◇ Lavaggio vaglio coclea in AISI 304
- ◇
- ◇ Lavaggio tubo coclea in AISI 304
- ◇
- ◇ Coibentazione tubo e compattatore
- ◇
- ◇ Griglia di filtrazione a fori speciali
- ◇
- ◇ Coclea in acciaio inox AISI 304

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇
- ◇ Washing screw screen in AISI 304
- ◇
- ◇ Washing screw pipe in AISI 304
- ◇
- ◇ Insulated heating pipe and compactator
- ◇
- ◇ Special filtration screen
- ◇
- ◇ Screw in stainless steel AISI 304

Ricambi consigliati:

- ◇ Set spazzole coclea
- ◇ Set bobine elettrovalvola
- ◇ Set ugelli di lavaggio (tubo o vaglio).

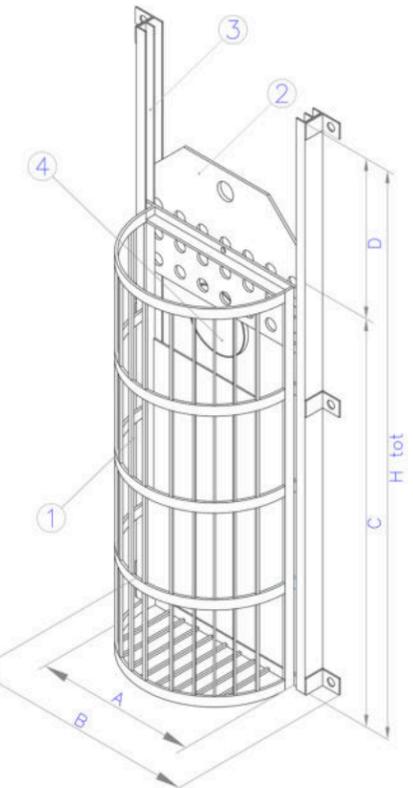
Recommended exchanges:

- ◇ Set of screw brushes
- ◇ Set of electrovalve coils
- ◇ Set of washing nozzles (pipe or screen)



1.59 GMC

GRIGLIA MANUALE A CESTELLO



- 1 - griglia filtrante
- 2 - paratia
- 3 - guide di scorrimento
- 4 - ingresso liquame

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	H tot (mm)
GMC 400	400	575	1000	400	1400
GMC 600	600	775	1200		1600
GMC 800	800	975	1400		1800
GMC 1000	1000	1175	1600		2000

Descrizione

- ◇ Le Griglie grossolane manuali a cestello vengono installate, tramite staffe e tasselli di ancoraggio, direttamente sulla parete dalla quale fuoriesce la tubazione di alimentazione.
- ◇ Le acque in arrivo passano attraverso un'apertura, sulla quale è predisposta una paratoia d'intercettazione, per poi essere filtrate da un cestello con luce minore rispetto alla grandezza del materiale da sgrigliare.
- ◇ Le particelle trattenute tra le barre, possono essere rimosse tramite il sollevamento manuale a catena del cestello, attraverso lo scorrimento su guide laterali, ed essere scaricate nell'apposito contenitore predisposto.
- ◇ Una seconda catena, a movimentazione sempre manuale su guide scorrevoli laterali, permette l'apertura e la chiusura dello scudo della paratoia, così da regolare il flusso di liquido da filtrare.



Explanation

- ◇ The manual coarse screens are installed, by means of brackets and anchors, directly on the wall on which are set the feeding pipes.
- ◇ The incoming water flows through an opening in which is installed a bulkhead; then the water is filtered by means of a strainer basket with bar spacing lower than the material to be processed
- ◇ The material retained by the bars can be removed manually by a lifting chain, through the slide on lateral guides and then it can be discharged into a special box.
- ◇
- ◇ A second chain with manual motion on lateral slide guides, allows the opening and the closure of the bulkhead shield in order to regulate the flow of the liquid to be filtered.

GMC

Componentistica:

- ◇ TELAIO in acciaio al carbonio;
- ◇ GRIGLIA filtrante in acciaio al carbonio;
- ◇ PARATIA DI REGOLAZIONE del flusso;
- ◇ STAFFE di fissaggio a parete

Components:

- ◇ CARBON STEEL FRAME;
- ◇ CARBON STEEL FILTERING STOKER;
- ◇ BULKHEAD to adjust the flow;
- ◇ BRACKETS to fix the device to the wall;

GMC



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Catene di sollevamento in acciaio al carbonio;
- ◇ Catene di sollevamento in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Paranco manuale
- ◇ Paranco elettrico

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 / 316L
- ◇ Lifting chains made of carbon steel;
- ◇ Lifting chains made of stainless steel AISI 304 or 316 L
- ◇ Manual tackle
- ◇ Electric tackle

Ricambi consigliati:

- ◇ Catene di sollevamento
- ◇ Paranco.

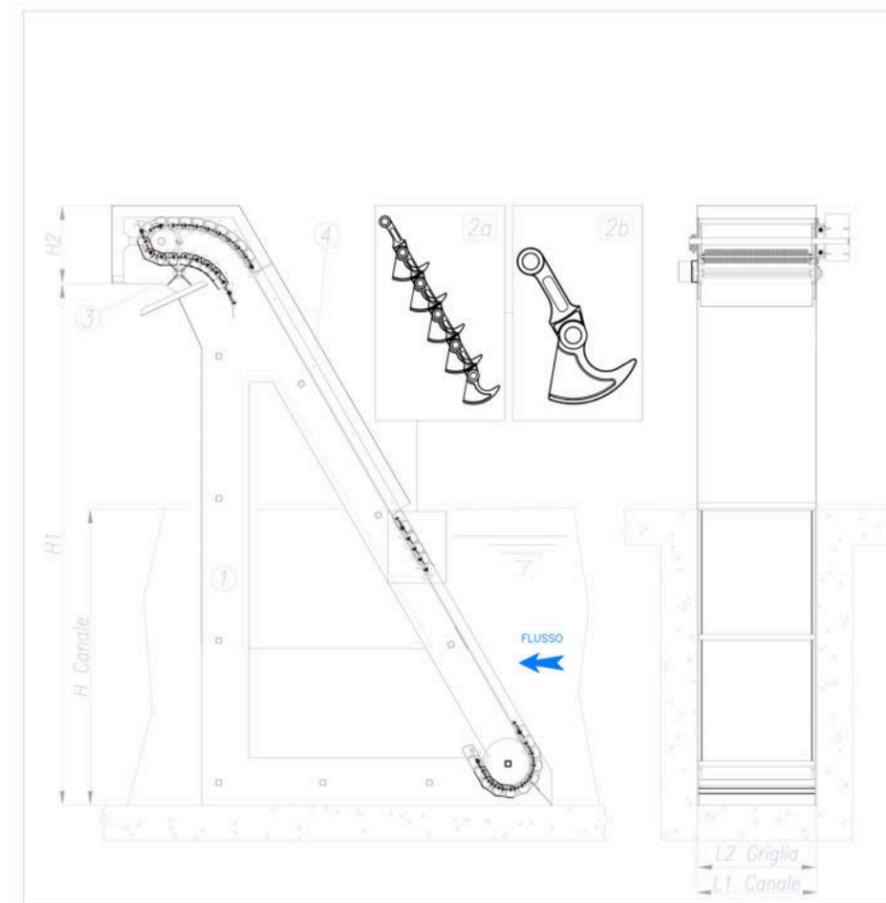
Recommended exchanges:

- ◇ Set of lifting chains
- ◇ Tackle

1.63 GST

GRIGLIA SUBVERTICALE A TAPPETO

- 1 – telaio portante
- 2a – tappeto filtrante
- 2b – dente in plastica
- 3 – spazzola di pulizia
- 4 – carter di protezione



GAMMA MODELLI

Modello	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)	Luce di filtraz. (mm)	Kw spazzola	Kw tappeto
GST 300	300	285	1000 - 4500	600	3-6	0.18 - 0.37	0.37 - 1.1
GST 400	400	385					
GST 600	600	585					
GST 800	800	785					
GST 1000	1000	985					

Descrizione

- ◇ La griglia subverticale a tappeto è costituita da una struttura portante in carpenteria metallica all'interno della quale ruota un tappeto filtrante.
- ◇ Il tappeto è costituito da una fitta maglia di denti in materiale plastico antiacido montati su alberi in acciaio inox solidali alla catena di trascinamento completa di ruote e anelli seeger in acciaio inox.
- ◇ La particolare conformazione dei denti permette di separare dal liquame i solidi e di convogliarli nella parte alta della macchina fino alla sezione di espulsione in cui avviene il processo di pulizia del tappeto mediante l'inversione del moto del tappeto, la pulizia del tappeto viene migliorata da una spazzola in nylon controrotante.
- ◇ Il funzionamento della macchina è garantito da due motoriduttori installati rispettivamente sull'asse di rotazione della spazzola di pulizia e sull'asse che consente la rotazione del tappeto mobile.
- ◇ La macchina è corredata di golfari di sollevamento che permettono una facile movimentazione.
- ◇ La realizzazione dell'apparecchiatura in versione monoblocco permette di installarla direttamente nel canale senza effettuare particolari interventi sull'opera civile.



Explanation

- ◇ The sub vertical belt screen is an automatic screen suitable for installation in channels or in containment tanks.
- ◇ It features a self-cleaning continuous filter belt consisting of a mesh of closely packed profiled elements (patented mod.) designed to convey the trapped material to the removal section, located at the top of the machine.
- ◇ Machine is essentially made up of a frame in which the filter belt runs on special guides. The belt separates suspended solids from the wastewater and conveys them to the top of the machine. Here, the special conformation of the teeth means that self-cleaning takes place when the belts is reversed, made more effective still by the use of a counter-rotating brush driven by a chain and sprocket system, located at the discharge point. Solids thus fall under their own weight into a bin, a compactor, or onto a conveyor belt.

GST



Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in acciaio inox AISI 304;
- ◇ SUPERFICIE FILTRANTE formata da un fitto tappeto costituito da denti in materiale plastico antiacido;
- ◇ CORONE MOTRICI di trascinamento superiori in acciaio inox AISI 304;
- ◇ SPAZZOLA DI PULIZIA in nylon;
- ◇ SOPPORTI A CUSCINETTO lubrificati a grasso;
- ◇ CARTER di protezione in acciaio inox AISI 304;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz protezione IP55, isolamento F;

SCB2-3

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE stainless steel AISI 304;
- ◇ FILTERING AREA made of a mesh of closely packed profiled elements;
- ◇ CROWN GEAR in stainless steel AISI 304;
- ◇ CLEANING COMBS in nylon;
- ◇ BEARING SUPPORTS grease lubricated;
- ◇ PROTECTION CRANKCASE made in stainless steel AISI 304;
- ◇ WORM GEAR BOX;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316
- ◇ Interruttore dinamometrico con limitatore di coppia sul riduttore
- ◇ Sensore di livello per il funzionamento automatico
- ◇ Convogliatore del materiale grigliato
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 0 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Level meter for automatic running
- ◇ Slide for screening material
- ◇ Control panel with resin box and double gate, timer automatism, control level float and emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor

Recommended exchanges:

- ◇ Set of Self-lubricating supports
- ◇ Teeth in antacid plastic material
- ◇ Brushes for belt cleaning
- ◇ Electrical motors
- ◇ Worm Gear box



Ricambi consigliati:

- ◇ Set di supporti a cuscinetto lubrificati a grasso
- ◇ Denti in materiale plastico antiacido
- ◇ Spazzole di pulizia del tappeto
- ◇ Motori elettrici
- ◇ Riduttori a vite senza fine

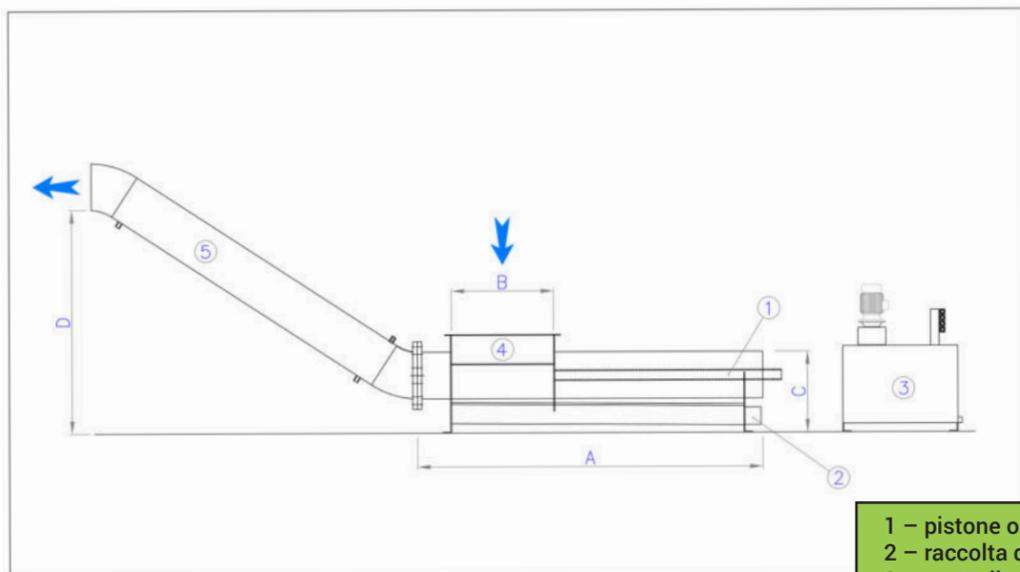
2

TR&COM
TR&COM

21

COL

COMPATTATORE OLEODINAMICO



- 1 – pistone oleodinamico
- 2 – raccolta drenaggi
- 3 – centralina idraulica
- 4 – tramoggia di carico
- 5 – tubo di scarico compattato

Descrizione

Il compattatore oleodinamico viene usato per il trattamento dei solidi provenienti dalla fase di grigliatura e di filtrazione.

La struttura è formata essenzialmente da una camera di compressione in acciaio inox AISI 304, da un tubo convogliatore del compattato e dal pistone oleodinamico comandato dalla centralina idraulica.

Il materiale solido da trattare entra dalla bocca di alimentazione nella zona di trattamento, dove un pistone oleodinamico scorre su apposite guide dentro un tubo in acciaio inox AISI 304 di grosso spessore.

Il pistone spinge il materiale compattandolo e dirigendolo verso l'uscita, posta ad una quota più elevata per favorire la diminuzione di volume.

Il liquido residuo di compattazione viene convogliato in un' apposita vaschetta di raccolta.



Explanation

The oil dynamic compactor is used for the treatment of the solids coming from the screening and filtering phase.

The structure is essentially constituted by a compression chamber in stainless steel AISI 304, a conveyer pipe for the compacted material and an oil dynamic piston driven by an hydraulic gearbox.

The solid material to be treated goes from the feeding inlet to the treatment zone where the oil dynamic piston slide along special guides and into a pipe of considerable thickness realized in stainless steel AISI 304

The piston pushes the compacted material to the outlet, sets at an higher height in order to facilitate the volume reduction.

The residual liquid is conveyed into a special collecting tank.



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Portata solidi in ingresso (m ³ /h)	kW
COL 50	1600	500	420	1390	Standard 2000	1.00	2.2
COL 80	2025	600	475	1450		1.50	2.2
COL 100	2420	800	650	1610		2.00	3
COL 120	2620	1000	685	1640		3.50	5

Componentistica:

- ◇ CAMERA DI COMPRESSIONE in acciaio inox AISI 304;
- ◇ TUBO CONVOGLIATORE del compattato in acciaio inox AISI 304;
- ◇ GUIDE DI SCORRIMENTO del pistone in ottone;
- ◇ COPPIA gambe di sostegno in acciaio inox AISI 304;
- ◇ VASCHETTA di raccolta drenaggio;
- ◇ CENTRALINA IDRAULICA formata da vasca di contenimento dell'olio, filtro dell'olio, pompa ad ingranaggi, valvola per inversione automatica della corsa, manometro, motore elettrico trifase 230/400V, 50/60 Hz, IP55 classe di isolamento F;
- ◇ PISTONE oleodinamico comandato dalla centralina;

Components:

- ◇ COMPRESSION BOX in stainless steel AISI 304;
- ◇ CONVEYOR PIPE for the compacted material in stainless steel AISI 304;
- ◇ GUIDE BAR of piston made of brass;
- ◇ SUPPORT legs in stainless steel AISI 304
- ◇ DRAINAGE collecting box;
- ◇ HYDRAULIC BOX constituted by oil tub, oil filter, gear pump, valve for automatic stroke inversion, manometer, three-phase motor, 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;
- ◇ OLEODYNAMIC piston controlled by hydraulic box;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Tramoggia di carico

Accessories :

- ◇ Realization in steel inox AISI 316L
- ◇ Charging hopper

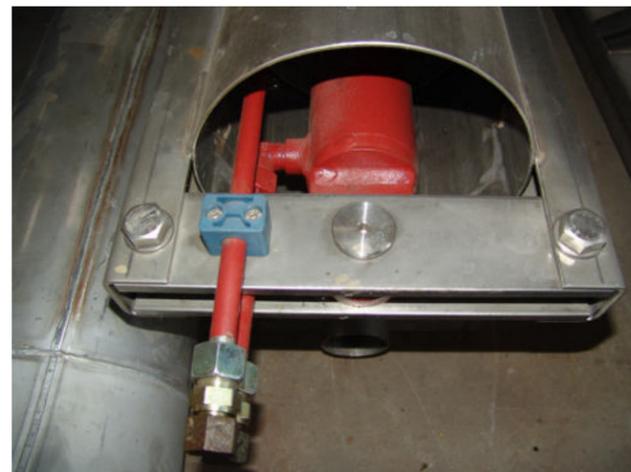
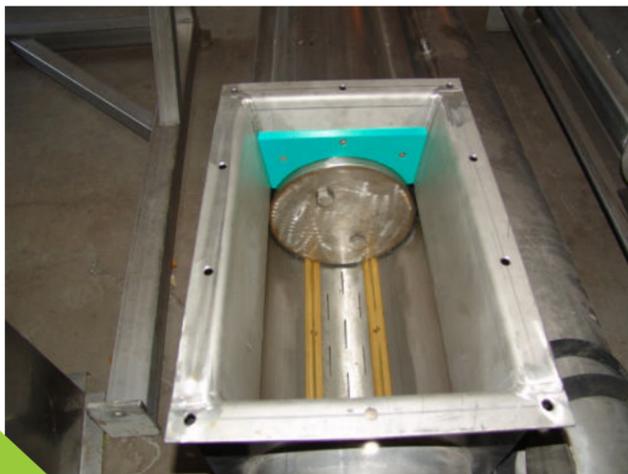
Ricambi consigliati:

- ◇ Set tenute cilindro idraulico
- ◇ Motore elettrico

Recommended exchanges:

- ◇ Set seals hydraulic cylinder
- ◇ Electrical motor

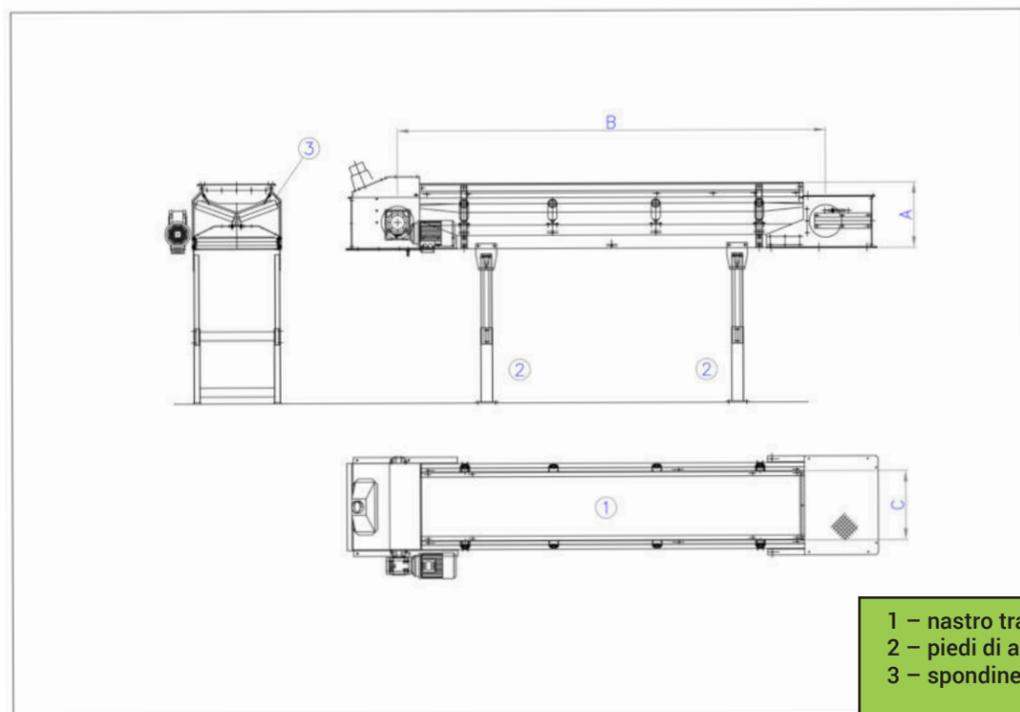
COL



24

NT

NASTRO TRASPORTATORE



- 1 – nastro trasportatore
- 2 – piedi di appoggio
- 3 – spondine laterali

E' possibile la realizzazione di NT sia con nastro piano che a conca.

Descrizione

I trasportatori a nastro trovano impiego nel trasporto di fango disidratato, sabbia o materiale proveniente da grigliatura o reflui.

A seconda delle esigenze e della configurazione sono installati a formare un angolo con l'orizzontale da 0 a circa 25°.

Il tappeto di trasporto, realizzato in gomma telata antiscivolo a doppio strato, scorre su rulli in acciaio sostenuti dalla struttura portante in acciaio inox AISI 304.

I nastri trasportatori possono essere realizzati sia nella versione con nastro piano che a conca.



Explanation

The conveyors belts are used to transport dehydrated sludge, sand or those materials coming from the screening process or from the wastewater.

According to the different project requirements they are installed in order to form an angle with the horizontal line from 0 to around 30°.

The conveyor belt, realized in anti-slide double layer rubber, slide along rolls made of steel and supported by the main structure in stainless steel AISI 304.

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Portate di riferimento (mc/h)	Velocità (m/min)	kW
NT 30	440	Standard 3000 (inclinazione di esercizio 0°-25°) A richiesta fino a 10000 con incrementi di 1000	300	7	20 - 30	0.37 - 1.10
NT 40			400	10		
NT 50			500	13		
NT 60			600	16		
NT 80			800	22		
NT 100			1000	28		

Componentistica:

- ◇ TELAIO PORTANTE realizzato con acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ NASTRO in gomma telata a doppio strato a giunzione vulcanizzata;
- ◇ SISTEMA DI TENSIONAMENTO del nastro tipo a scorrimento;
- ◇ SPONDINE LATERALI in acciaio al carbonio;
- ◇ RASCHIATORE sottonastro;
- ◇ RIDUTTORE del tipo a vite senza fine;
- ◇ RULLI di traino e trainanti in acciaio con scanalatura centrale;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V 50/60 Hz, trifase, protezione IP55, classe di isolamento F;

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE made of hot galvanized carbon steel;
- ◇ BELT made of double layer rubber with vulcanized junction;
- ◇ SLIDING belt tension system;
- ◇ LATERAL BOARDS in carbon steel;
- ◇ UNDERBELT scraper;
- ◇ WORM geared box;
- ◇ FRAME roller and towing ones in steel with central groove;
- ◇ GEARED MOTOR three-phase motor , 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316
- ◇ Coppia gambe di sostegno in acciaio inox AISI 304 316
- ◇ Tramoggia di carico
- ◇ Interruttore di blocco a fune

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316
- ◇ Support legs in stainless steel AISI 304 or 316
- ◇ Charging hopper
- ◇ Block cord-pull switch

Ricambi consigliati:

- ◇ Nastro in gomma
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore
- ◇ Raschiatore sottonastro

Recommended exchanges:

- ◇ Rubber belt
- ◇ Motor
- ◇ Gear box
- ◇ Underbelt scraper

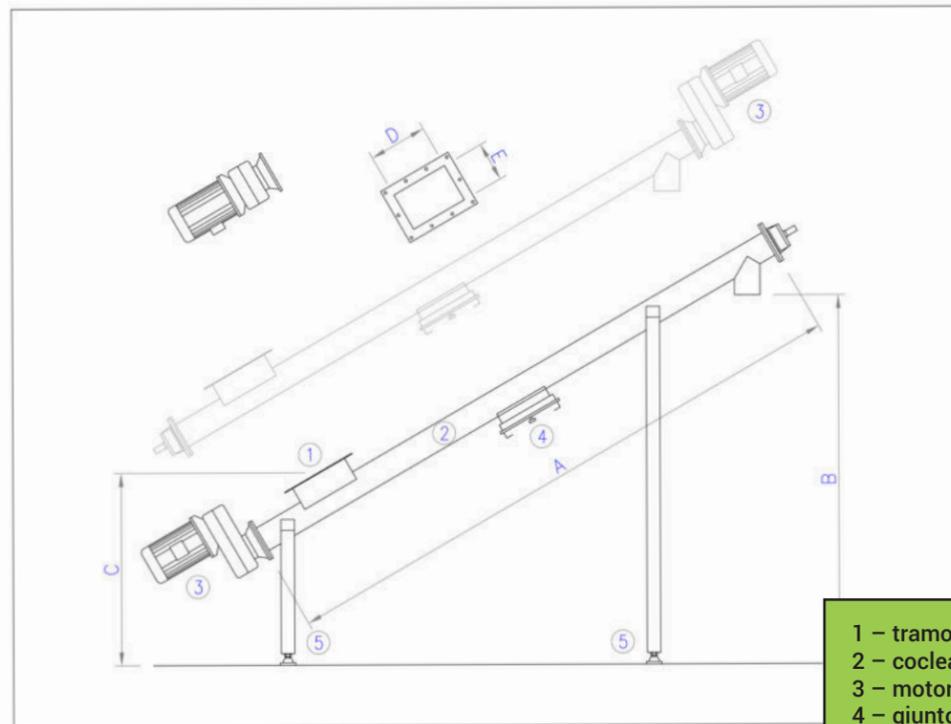


NT

29

TACI

TRASPORTATORE A COCLEA INTUBATA



- 1 - tramoggia di carico
- 2 - coclea trasporto
- 3 - motorizzazione
- 4 - giunto di sostegno coclea
- 5 - piedi di sostegno

Descrizione

I trasportatori a coclea intubata con albero trovano impiego nel trasporto di fango disidratato, materiale proveniente da grigliatura o reflui.

A seconda delle esigenze e della configurazione dell'impianto, possono essere installati con inclinazione rispetto all'orizzontale da 0 a circa 45°.

La coclea, costituita da spirale continua saldata su albero, è inserita in un tubo in acciaio al carbonio.

Completano la macchina le bocche di carico e scarico, i supporti di estremità e intermedi, e la motorizzazione.

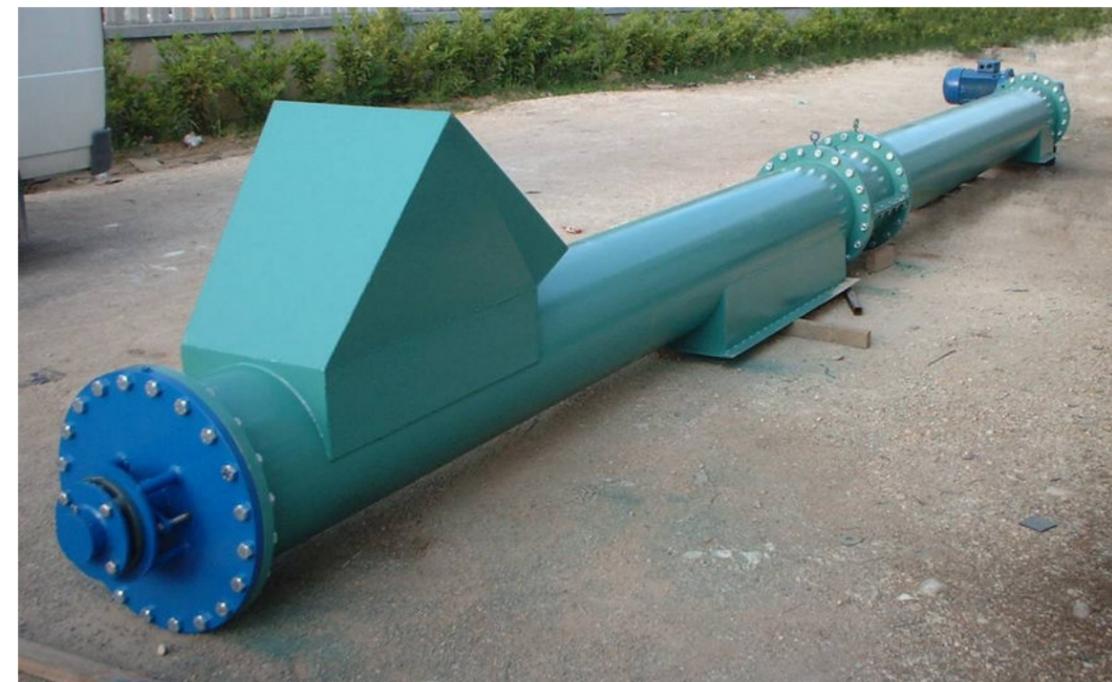
Explanation

The pipe screw conveyors are used to transport dehydrated sludge, sand or those materials coming from the screening process or from the wastewater.

According to the different project requirements they can be installed in order to form an angle with the horizontal line from 0 to around 45°.

The screw, constituted by a continuous spiral fixed on the shaft, is installed into a carbon steel pipe.

The machine is equipped with inlet and outlet ports, terminal and intermediate supports, and motorization.



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Ø coclea (mm)	kW
TACI 150	Le lunghezze e le altezze vengono definite in funzione delle esigenze del cliente					150	0.75 - 7.5
TACI 200						220	
TACI 250						250	
TACI 300						300	
TACI 350						350	
TACI 400						400	
TACI 500						500	
TACI 600						600	

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA completa di tramoggia di carico e bocca di scarico, il tutto in acciaio al carbonio;
- ◇ COCLEA costituita da spirale continua saldata su albero, in acciaio al carbonio ad alta resistenza;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine con cuscinetti reggi spinta;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, classe di isolamento F;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316 L
- ◇ Esecuzione elica in acciaio inox AISI 304 o 316 L
- ◇ Coppia gambe di sostegno in acciaio inox AISI 304 o 316 L
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia

Ricambi consigliati:

- ◇ Cuscinetto terminale
- ◇ Set di supporti intermedi (per sviluppo longitudinale superiore a tre metri)
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

TACI

Components:

- ◇ GROOVE with charging hopper and outlet port, all in stainless steel AISI 304;
- ◇ SCREW constituted by continuous spiral welded on the shaft, made of high-resistance carbon steel;
- ◇ WORM gear box with bearings;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessories :

- ◇ Realization in stainless AISI 304 316L
- ◇ Propeller in stainless steel AISI 304 316 L
- ◇ Support legs in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor

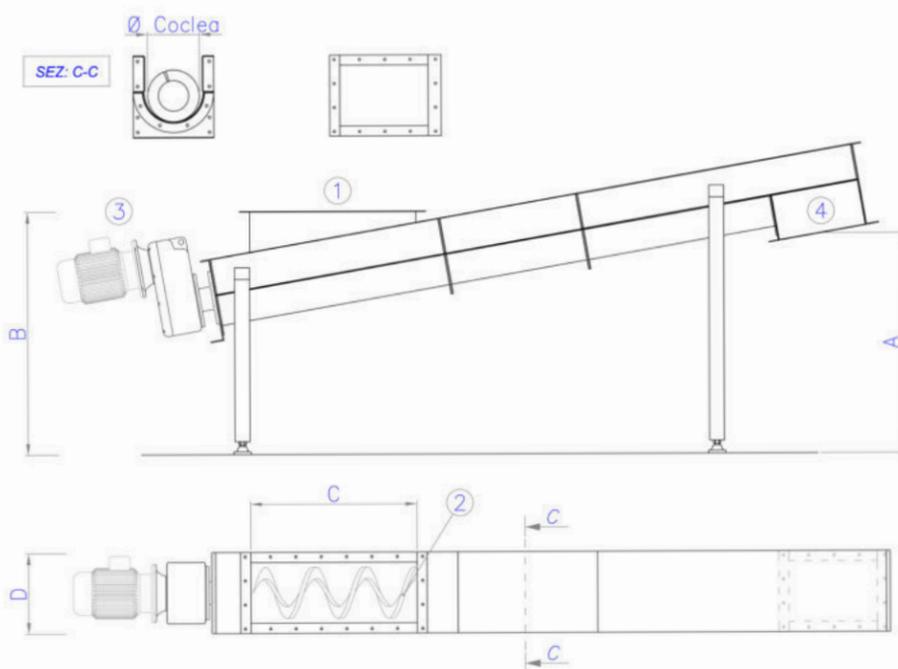
Recommended exchanges:

- ◇ Terminal bearing
- ◇ Set of intermediate supports (for lengths greater then 3 meters)
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box



212 TC

TRASPORTATORE A COCLEA SENZA ANIMA



- 1 – tramoggia di carico
- 2 – coclea trasporto (senza albero)
- 3 – motorizzazione
- 4 – scarico materiale

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Ø coclea (mm)	Portata Grigliati (mc/h)	Portata Fanghi (mc/h)	kW
TC 150	Le lunghezze e le altezze vengono definite in funzione delle esigenze del cliente				145	0.4	1.5	0.75 - 7.5
TC 200					185	0.7	3	
TC 250					240	1.5	6	
TC 300					280	2.5	10	
TC 350					327	3.75	15	
TC 400					360	5	20	
TC 500					460	10	35	

Descrizione

Il trasportatore a coclea senza anima viene utilizzato per trasportare materiali difficili ed eterogenei, quali RSU, sostanze ad elevata viscosità, scarti di lavorazione alimentare, materiali grigliati, flottati ecc...

La coclea senza albero interno consente infatti una maggior capacità e soprattutto evita occlusioni dovute a diverse pezzature in ingresso o al trasporto di materiali collosi o filamentosi che tenderebbero a rimanere incastrati intorno all'albero della coclea.

L'organo trasportatore trova alloggio in un truogolo a sezione ad U, chiuso in modo da evitare fuoriuscite di materiale.

Il fondo del truogolo è rivestito con un guscio di usura in polietilene ad altissima densità, sostituibile.



Explanation

The shaftless screw conveyor is used to transport difficult and heterogeneous materials, such as RSU, substances with elevated stringiness, food waste, screened materials, etc...

The shaftless screw allows in fact a greater capacity and above all it avoids occlusions due to different sizes of the incoming material or to the transport of sticky or filamentous materials that could stuck around the shaft. The conveyor element is placed into an U section trough that is closed in order to avoid spillages. The bottom of the trough is coated with a wear shell made of high-density replaceable polyethylene.

Componentistica:

- ◇ CANALA completa di tramoggia di carico, bocca di scarico e coperchi di protezione, in acciaio inox AISI 304;
- ◇ COCLEA in lega di acciaio al carbonio ad alta resistenza temprato;
- ◇ GUSCIO DI USURA in polietilene ad alta densità intercambiabile;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, classe di isolamento F;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Elica doppia per inclinazione superiore a 10°
- ◇ Esecuzione elica in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia su riduttore
- ◇ Coppia gambe di sostegno in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Tronchetto di scarico drenaggi

Ricambi consigliati:

- ◇ Gusci di usura in pead
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore

TACI

Components:

- ◇ GROOVE with charging hopper, outlet port and protection covers, in stainless steel AISI 304;
- ◇ SCREW in high resistance hardened carbon steel;
- ◇ WEAR SHELL in interchangeable high density polyethylene;
- ◇ WORM gear box;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessories :

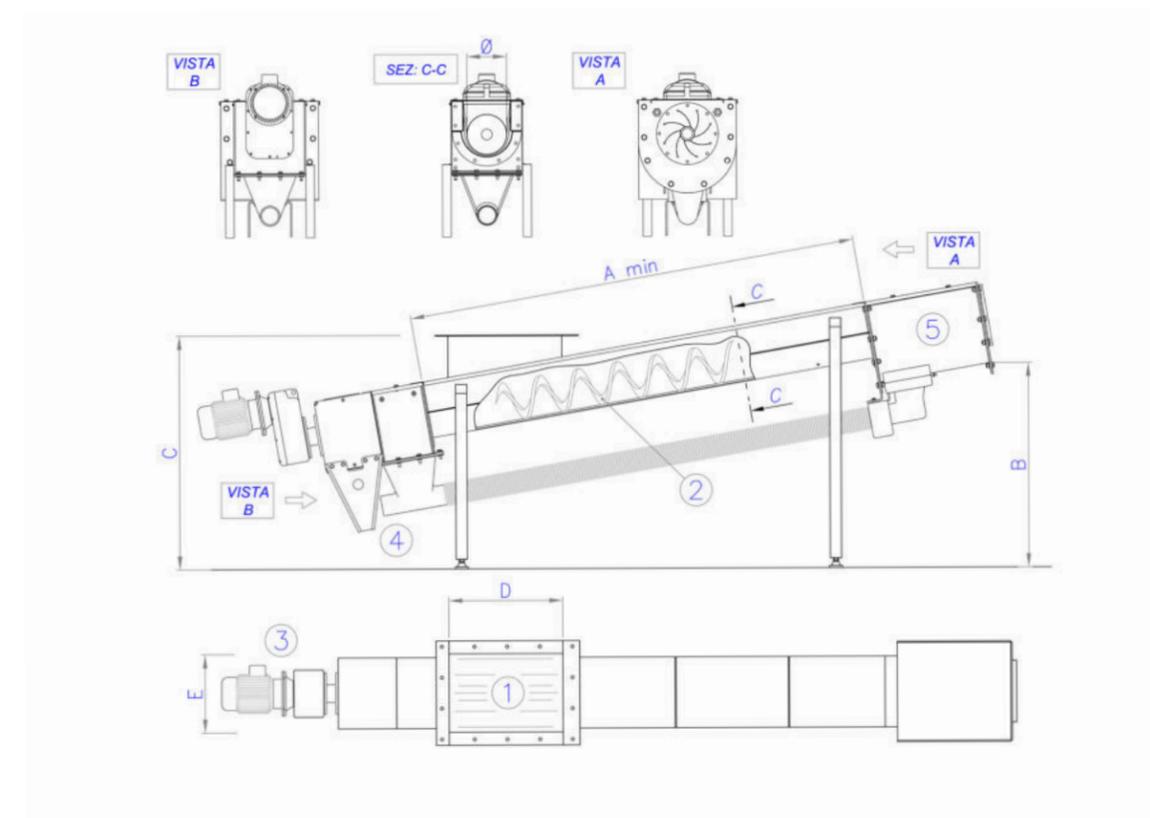
- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Double propeller for inclination grater than 10°
- ◇ Propeller in AISI 304 or 316L
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor
- ◇ Support legs in stainless steel AISI 304 o 316
- ◇ Discharge trunk of the drainage

Recommended exchanges:

- ◇ Wear shells in pead
- ◇ Motor
- ◇ Gear box

217_{TCC}

TRASPORTATORE COMPATTATORE A COCLEA



- 1 - tramoggia di carico
- 2 - coclea trasporto (senza albero)
- 3 - motorizzazione traz.
- 4 - scarico drenaggi
- 5 - cestello compattatore

GAMMA MODELLI

Modello	A min (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Sez. (mm)	Ø coclea (mm)	Portata (mc/h)	kW
TCC 200	1000	Le lunghezze e le altezze vengono definite in funzione delle esigenze del cliente				209	177	2	1.5 - 4.0
TCC 300	2000					309	277	5	
TCC 400	2000					401	377	8	

Descrizione

Il trasportatore compattatore a coclea viene usato per ridurre i volumi di trattamento del materiale di scarto proveniente da diversi trattamenti, quali grigliatura, sedimentazione, ecc...

Il materiale, immesso da una tramoggia di carico, passa tra le spire di un trasportatore a coclea che ruota all'interno di un tubo di drenaggio-pessatura connesso alla parte superiore del compattatore.

Il cilindro di drenaggio è costituito da una serie di barre a sezione trapezoidale e una bocca di scarico.

Giunto nella coclea il materiale viene trasportato e nel contempo lavato e compattato in due stadi successivi del percorso prima dello scarico nel cassonetto.



Explanation

The screw conveyor compactor is used for reducing the treatment volumes of the waste material coming from different treatments, as filtering, sedimentation, ecc...

The material, introduced by a loading hopper, passes among the coils of a screw conveyor that rotates inside a pipe connected to the conveyor upper part.

The drainage cylinder is constituted by a series of trapezoidal bars and an outlet port, endowed with counterweight closing.

Once the material reaches the screw it is conveyed, washed and compacted following two consecutive steps before the discharge.



Componentistica:

- ◇ CANALA e vaglio in acciaio inox AISI 304;
- ◇ COCLEA in lega di acciaio al carbonio ad alta resistenza antiusura temprato;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, classe di isolamento F;

Components:

- ◇ GROOVE and screen in stainless steel AISI 304;
- ◇ SCREW high resistance carbon steel;
- ◇ WORM gear box;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Elica doppia per inclinazione superiore a 10°
- ◇ Esecuzione elica in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Coppia gambe di sostegno in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Tramoggia di carico di varie forme
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Double propeller used for inclination greater than 10°
- ◇ Propeller in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Support legs in stainless steel AISI 304
- ◇ Various shapes charging hopper
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor

Ricambi consigliati:

- ◇ Guaina d'usura in polietilene
- ◇ Spazzola cestello inferiore di drenaggio
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore

Recommended exchanges:

- ◇ Wear sheath in polyethylene
- ◇ Brush for drainage tub
- ◇ Motor
- ◇ Gear box

TCC

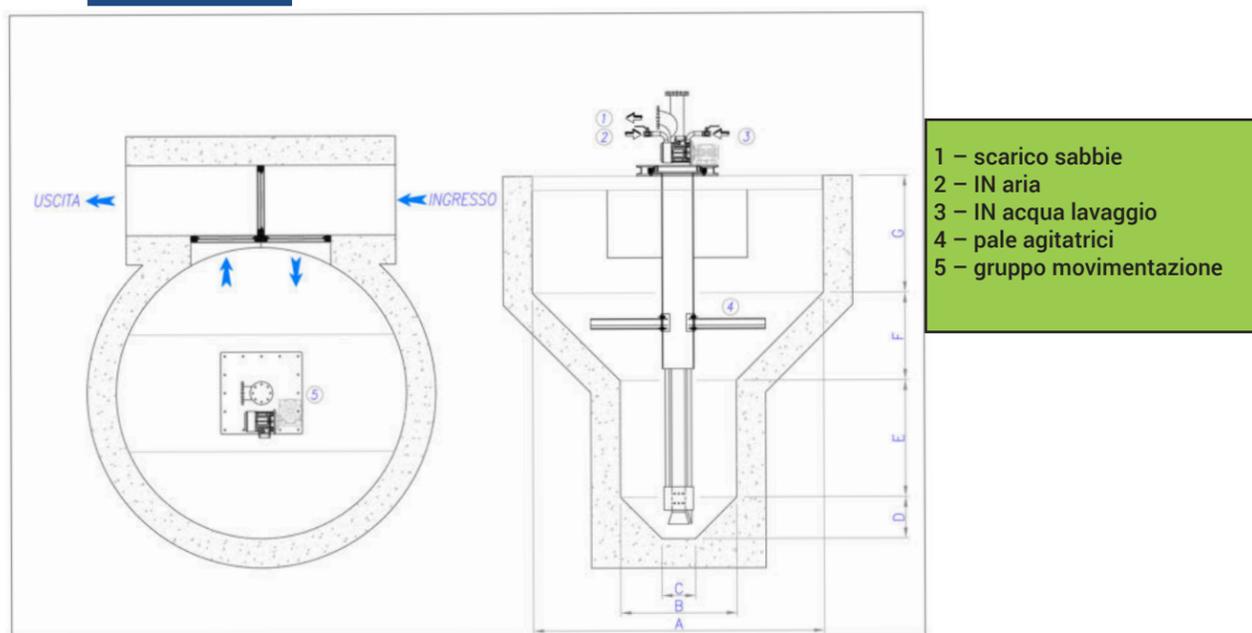


PRETRATTAMENTI
PRE-TREATMENTS

31

DT

DISSABBIATORE TANGENZIALE (tipo pista)



- 1 - scarico sabbie
- 2 - IN aria
- 3 - IN acqua lavaggio
- 4 - pale agitatrici
- 5 - gruppo movimentazione

Descrizione

Il dissabbiatore a pista è composto da pale miscelatrici con inclinazione variabile collegate al tubo rotante di supporto; imprimendo un moto vorticoso al liquame, le pale permettono il lavaggio e la decantazione delle sabbie.

Un sistema ad air lift costituito da un idroestrattore pneumatico estrae la sabbia dal fondo del bacino di forma circolare.

La macchina può essere fornita con vasca in carpenteria metallica oppure predisposta per installazione in vasca di calcestruzzo.



Explanation

The sand trap is composed by mixing vanes with variable inclination connected to the rotating pipe; the decantation is performed by the whirling movement done by the vanes.

An air-lift system constituted by a pneumatic hydro-extractor extracts the sand from the bottom of the fund, usually circular.

This machine can be equipped with a metal-coated tank or with a concrete-tank if requested.

GAMMA MODELLI

Modello	DT200	DT250	DT300	DT350	DT400	DT500	DT650
Portata (mc/h)	360-430	650-800	1050-1250	1550-1900	2200-2700	3400-4200	4800-5850
A (mm)	2000	2500	3000	3500	4000	5000	6500
B (mm)	1000	1500	1500	1500	2100	2100	2200
C (mm)	300	400	400	400	500	500	550
D (mm)	450	650	650	650	950	950	1000
E (mm)	1000	1100	1200	1300	1400	1600	2000
F (mm)	300	300	450	650	650	900	1300
G (mm)	1000	1100	1200	1350	1550	1650	2000
Q aria (Nm3/h)	65	65	65	65	95	95	100
Q acqua lavaggio (m3/h)	3.6	3.6	7.2	7.2	7.2	10.8	10.8
kW	0.37		0.55			0.75	
DN PN 10	80				100		

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

DT

Componentistica:

- ◇ ASSE PORTANTE ad alto spessore realizzato in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ PALE MISCELATRICI applicate all'asse portante, realizzate con inclinazione variabile in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ IDROESTRATTORE PNEUMATICO air lift per l'aspirazione delle sabbie decantate in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ SCATOLA DI CONTENIMENTO degli ingranaggi in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;

DT

Components:

- ◇ MAIN AXIS with considerable thickness made of hot galvanized carbon steel;
- ◇ MIXING VANES fixed on the main axis, made of hot galvanized carbon steel with variable inclination;
- ◇ PNEUMATIC HYDRO-ESTRACTOR air lift for sand aspiration made of hot galvanized carbon steel;
- ◇ CONTAINMENT GEAR BOX made of hot galvanized carbon steel;
- ◇ WORM gear box;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Cella dinamometrica

Accessories :

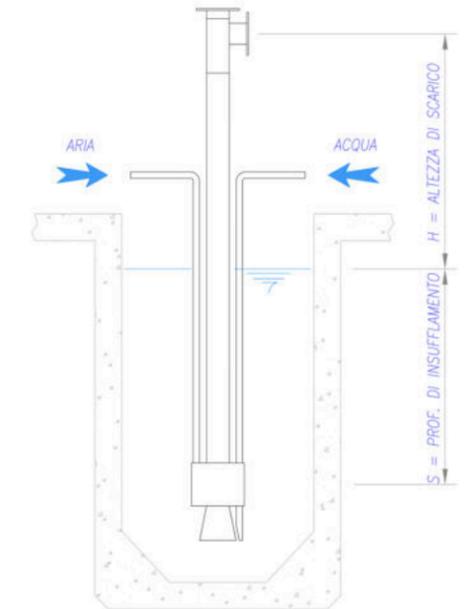
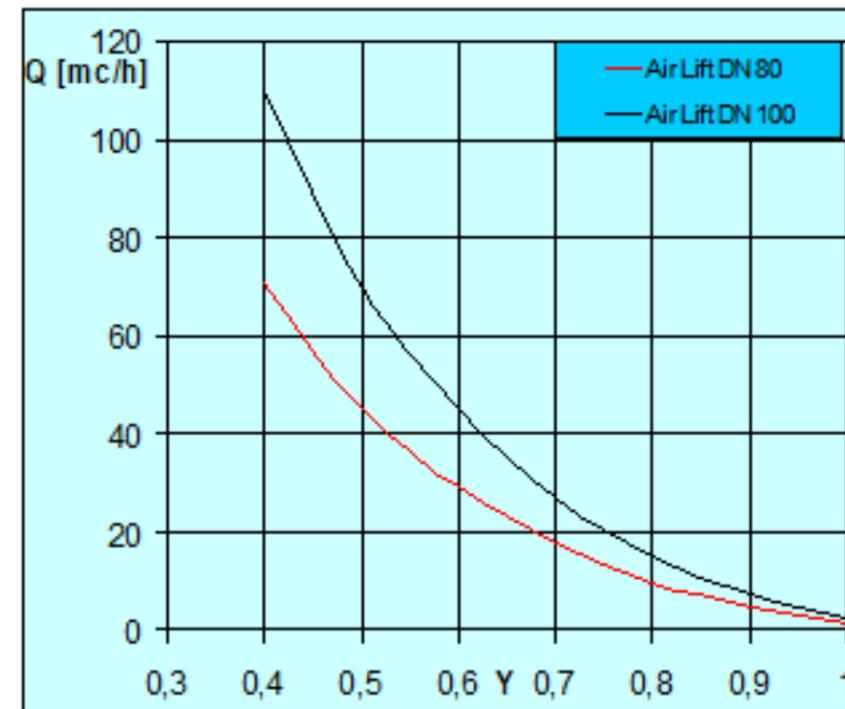
- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Dynamometric box

Ricambi consigliati:

- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Recommended exchanges:

- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box



Aria necessaria all'estrazione

Nel grafico sottostante è calcolata la quantità d'aria necessaria all'estrazione delle sabbie trattate con la macchina in esame, con due diversi diametri del sistema air-lift, al variare del rapporto di insufflamento Y, che, come noto, è calcolato tramite l'equazione

$$Y = \frac{S}{S + H}$$

e della portata di aria e sabbia trasportata Q

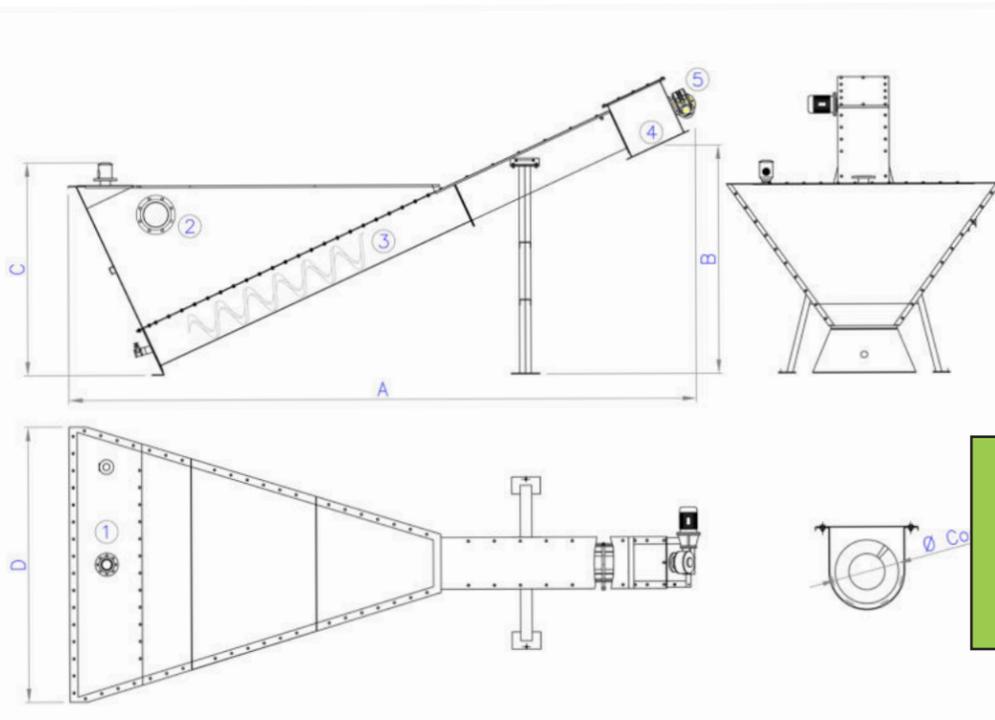
Nell'equazione riportata i simboli indicano

S: profondità di insufflamento, misurata dal sistema di aspirazione al pelo libero dell'acqua,

H: altezza di scarico, misurata dal pelo libero alla flangia di eiezione

La portata di solido estratta è ricavabile dalla seguente tabella; si riportano valori indicativi, essendo la reale efficienza del trattamento funzione della tipologia di solidi trattati.

DN	Q solido (m3/h)
80	10
100	16



- 1 - ingresso liquami
- 2 - scarico liquido
- 3 - coclea estrazione sabbie
- 4 - scarico sabbie
- 5 - motoriduttore di trazione

Descrizione

L'estrattore sabbie è costituito dalla tramoggia di decantazione, da un'elica ad alta resistenza di elevato spessore senz'albero e da una canale, Il liquame entra attraverso la bocca di carico nella tramoggia di decantazione; grazie alla bassa velocità di rotazione della coclea si ottiene una rapida sedimentazione delle sabbie, che in uscita si presentano ben disidratate. L'acqua trattata esce dalla bocca di scarico, mentre i solidi si depositano sul fondo.

Explanation

The grit classifier is constituted by the decantation hopper, a high resistance helix with considerable thickness without shaft and a conveying trough.

The sewage flows through the feeding port into the decantation hopper; the low rotational speed of the screw enables a rapid sedimentation of the sands, that are properly dehydrated at the end.

The processed water flows out through the discharge port, while the solids deposit on the bottom.

ES

GAMMA MODELLI

Modello	Portata (m3/h)	Portata sabbie (m3/h)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Ø coclea (mm)	kW	INLET DN	OUTLET DN
ES 400	18	0.25	3710	1450	1390	1216	185	0.55	80	100
ES 500	30	0.30	4490	1590	1515	1824	277	0.55	100	150
ES 600	80	0.30	5480	1990	1855	2395	277	0.55	150	200
ES 700	100	0.30	6485	2430	2240	2500	277	0.55	200	250
ES 800	130	1.30	6590	2460	2385	2550	377	1.50	400	250 x 2

Modello	ES 400	ES 500	ES 600	ES 700	ES 800
Peso (Kg)	450	650	1050	1350	1850



Componentistica:

- ◇ TRAMOGGIA in acciaio inox AISI 304, con profilo tale da evitare il verificarsi dell'effetto ponte;
- ◇ ELICA in lega di acciaio al carbonio ad alta resistenza con elevato spessore senza albero;
- ◇ CANALA in acciaio inox AISI 304;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, classe di isolamento F

Components:

- ◇ HOPPER in stainless steel AISI 304, designed to avoid the "bridge effect";
- ◇ PROPELLER in high resistance carbon steel, considerable thickness, with no shaft;
- ◇ GROOVE in stainless steel AISI 304;
- ◇ WORM gear box;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316
- ◇ Realizzazione dell'elica in acciaio inox AISI 304 od AISI316
- ◇ Cella dinamometrica

Ricambi consigliati:

- ◇ Piatti di usura in bronzo
- ◇ Motore
- ◇ Riduttore a vite senza fine

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316
- ◇ Propeller in stainless steel AISI 304 or AISI 316
- ◇ Dynamometric box

Recommended exchanges:

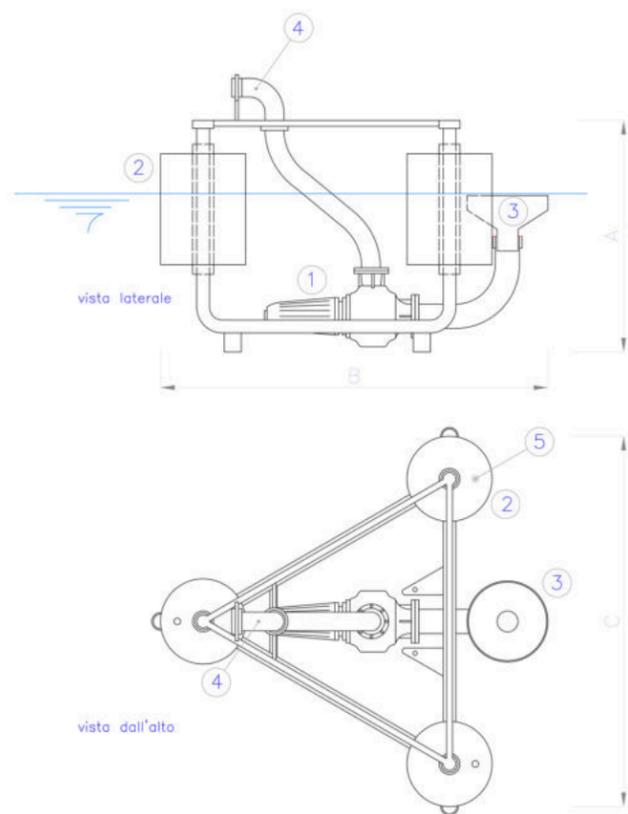
- ◇ Bronze wear plates
- ◇ Motor
- ◇ Worm gear box



311

ESF

ESTRATTORE SCHIUME FLOTTANTE



- 1 – pompa sommersa
- 2 – galleggianti
- 3 – raccogliore schiume
- 4 – tubo estrazione
- 5 – tappi reg. livello galleggianti

Descrizione

L'estrattore schiume flottante è installato a bordo di una struttura galleggiante allo scopo di allontanare le schiume di superficie.

È composto da una pompa sommergibile con regolazione del livello di immersione, consentendo in questo modo di aspirare in maniera continua le schiume superficiali presenti sul livello liquido.

La struttura è completata da un sistema di galleggianti e dal raccogliore delle schiume aspirate dal livello superficiale del liquido; è interamente realizzata in acciaio inox AISI 304.

ESF

Explanation

The skimmer is installed on a floating structure in order to remove the surface foams.

It is constituted by a submersible pump with immersion level adjustment device that allows the continuous suction of the surface foams present on the liquid level.

The structure is completed by a system of crafts and by the collector of the foams inhaled on the superficial level of the liquid; It is all made of stainless steel AISI 304.

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	giri/min	litri/min	Kw
ESF 120	800	1100	1000	2900	15 ÷ 200	0.75
ESF 200	840	1300	1200	2900	100 ÷ 400	1.1
ESF 300	920	1500	1400	2900	200 ÷ 600	2.0

Componentistica:

- ◇ POMPA SOMMERSIBILE completamente in AISI 316L;
- ◇ GALLEGGIANTI in acciaio inox AISI 304;
- ◇ RACCOGLITORE schiume ad imbuto registrabile;

ESF

Components:

- ◇ SUBMERSIBLE PUMP in AISI 316L;
- ◇ FLOATING in stainless steel AISI 304;
- ◇ FROTH tub with adjustable funnel;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L.

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L

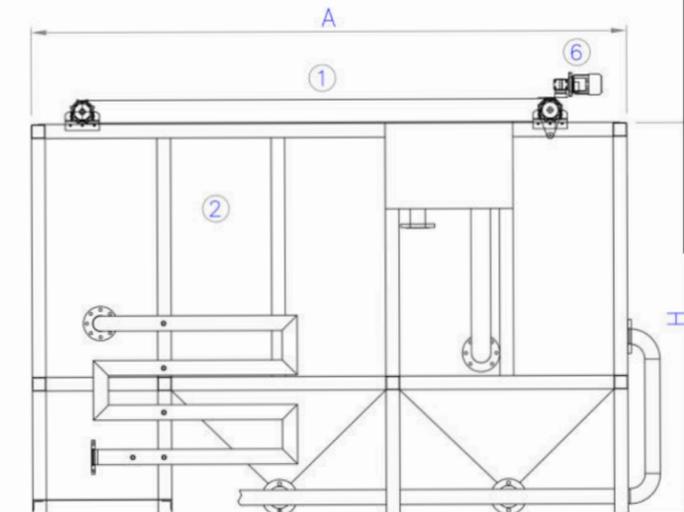
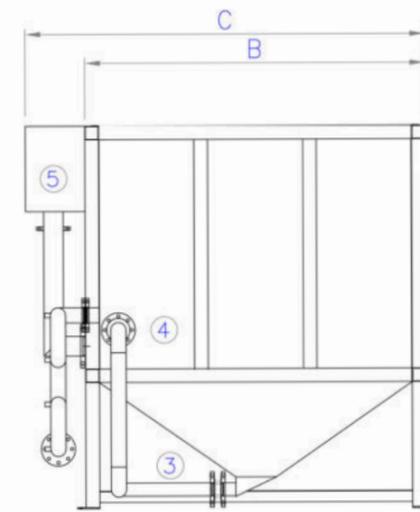
Ricambi consigliati:

- ◇ Pompa sommergibile

Recommended exchanges:

- ◇ Submersible pump

316^{FL} FLOTTATORE LAMELLARE



- 1 - IN liquame
- 2 - IN chimici- OUT campioni
- 3 - OUT trattato
- 4 - pompa fanghi
- 5 - pompa saturazione
- 6 - serbatoio pressurizzazione
- 7 - motoriduttore raschiatore
- 8 - valvole di fondo
- 9 - pacco lamellare
- 10 - golfari

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	H (mm)	Portata (m ³ /h)	Peso (Kg c.ca)	Kw raschiatore	Kw Saturazione
FL 5	2500	1200	300 - 400	1700	1700	650	0.18	3
FL 10	2800	1300		2000	2000	1000	0.18	3
FL 15	3000	1500		2500	2500	1700	0.18	3
FL 20	3400	1800		2700	2700	1800	0.18	5.5
FL 30	3500	2000		2700	2700	2000	0.18	5.5
FL 40	4000	2100		2800	2800	2200	0.18	7.5
FL 50	4050	2200		2800	2800	2400	0.25	7.5
FL 60	5000	2480		2800	2800	2600	0.25	11.00
FL 70	5500	2480		2800	2800	2800	0.25	11.00
FL 80	6000	2480		2800	2800	3000	0.25	2 x 7.5
FL 90	6500	2480		3000	3000	3200	0.25	2 x 7.5
FL 100	7000	2480		3000	3000	3400	0.37	2 x 7.5
FL 110	7500	2480		3000	3000	3800	0.37	2 x 11
FL 120	8000	2480		3000	3000	4100	0.37	2 x 11
FL 150	8500	2480		3000	3000	4600	0.37	2 x 11

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

La flottazione ha lo scopo di separare i solidi sospesi o i liquidi immiscibili con densità prossima a quella dell'acqua, che hanno la tendenza a sedimentare lentamente o a flottare naturalmente; il flottatore lamellare è utilizzato quindi per la separazione dei solidi in sospensione presenti nei liquami da trattare

Questo obiettivo è raggiunto mediante l'iniezione di una corrente d'aria compressa dissolta all'interno di una porzione di liquido da trattare (ricircolo), e l'immissione in vasca di reagenti chimici che agevolano il processo.

Il rilascio a pressione atmosferica del liquido trattato con l'acqua pressurizzata genera, all'interno del suo intero volume, una fitta nube bianca costituita da microbolle che oltre a catturare i fiocchi in formazione ne diminuiscono il peso specifico, facilitando la loro risalita in superficie.

I fiocchi che invece si depositano per gravità nella tramoggia di scarico, realizzata sotto i pacchi lamellari, vengono generalmente inviati attraverso lo scarico di fondo ai successivi trattamenti di disidratazione.

La corretta rimozione del flottato è assicurata da una serie di raschie dotate di bavette in gomma che si muovono lungo la superficie del liquido e trascinano il materiale flottato verso un'estremità, facendolo cadere attraverso l'apposito scivolo ed infine nella tramoggia di raccolta.

Il flottatore FL è dotato di uno scomparto per la raccolta delle schiume flottate con il fondo inclinato e ha una capacità di stoccaggio tale da consentire di eliminare la vasca di raccolta separata. Le raschie hanno le estremità ancorate su catene di acciaio inox, movimentate tramite un sistema di alberi e ruote dentate azionate da un motoriduttore.

L'acqua chiarificata defluisce attraverso una o più valvole telescopiche dopo aver attraversato il pacco lamellare che ha lo scopo di ridurre il più possibile le dimensioni della macchina a parità di superficie equivalente ottenuta.

La valvola telescopica consente inoltre il controllo del livello del liquido della vasca, permettendo la regolazione dei prodotti.

Il flottatore della linea FL è utilizzabile nei pretrattamenti delle acque industriali più svariate; tale tipologia di liquami può risultare spesso acida e corrosiva, per questo l'intera macchina viene realizzata con materiali di lunga durata come l'acciaio inox AISI 304 o 316L.

I flottatori della linea FL garantiscono pertanto una notevole affidabilità e durata nel tempo.

Explanation

The flotation is a separation process applied to those particles whose density is lower than the one of the liquid they are in; the lamellar floatator is used to separate the suspended solid in the sewage.

This process is achieved by dissolving compressed air in the water, and by injecting into the tank chemical reagents that facilitate the process.

The released air produce tiny bubbles which adhere to the suspended matter that float to the surface.

The flocs that (because of gravity) settle into the discharge hopper, that is situated under the lamellar packs, are sent to the successive dehydration treatments.

A series of scrapes equipped with rubber boars remove the floated material conveying it toward a chute and then a collecting hopper.

The FL floatator is equipped with a collecting compartment with inclined bottom, in order to collect the floated foams. This one has a storage capacity that avoid the use of a separate collecting tank.

The scrapers have the extremities anchored on stainless steel chains, activated by a system of shafts and cog-wheels operated by a geared motor.

The clarified water flows out through one or more telescopic valves after having crossed the lamellar pack, that has the purpose to reduce the machine dimensions keeping the same sedimentation area.

Moreover, the telescopic valve controls the liquid level of the tank, controlling in this way the products.

The FL Floatator can be used in different industrial wastewater pretreatments; this kind of sewage can often be acid and corrosive, therefore the entire machine is made of long-lasting materials such as stainless steel AISI 304 or 316L.

FL floatators are reliable and durable machines.

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE realizzato con tubi e profilati quadri in acciaio inox AISI 304 di sezione proporzionata al modello ed al peso della macchina;
- ◇ VASCA CENTRALE realizzata in lamiera di acciaio inox AISI 304 opportunamente pressopiegata sagomata e saldata;
- ◇ TRAMOGGE di raccolta del materiale sedimentato in acciaio inox AISI 304;
- ◇ VASCA DI RACCOLTA del materiale flottato realizzata in lamiera di acciaio inox AISI 304 ed installata sul lato corto della macchina (lato scarico);
- ◇ SISTEMA RASCHIA-SCHIUME costituito da ingranaggi, catene, lame raschianti, realizzati in materiali a lunga durata;
- ◇ TUBAZIONI di entrata e uscita del liquame con cartelle in acciaio inox AISI 304 e flange in alluminio;
- ◇ PACCO LAMELLARE realizzato con fogli di materiale plastico di grande spessore opportunamente sagomato;
- ◇ GRUPPO PRESSURIZZAZIONE e saturazione, formato da flussimetri per la portata d'aria, tubo di miscelazione in acciaio inox AISI 304 fornito di diffusori e struttura portante in acciaio;
- ◇ POMPA DI ALLONTANAMENTO fanghi del tipo RANGERSOL RAND pneumatica con motore ad aria compressa.
- ◇ PRESSOSTATO MEMBRANA tipo completo di cappuccio di protezione tipo CAP 7;
- ◇ POMPE DI SATURAZIONE pompa centrifuga integralmente in acciaio inox AISI 316L;
- ◇ VALVOLA PNEUMATICA di fondo PN 10 completa di operatore pneumatico ed elettrovalvola aria;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55 classe di isolamento F

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE realized with pipes and square section in stainless steel AISI 304 with section proportional to machine model and weight;
- ◇ CENTRAL TANK made of stainless steel AISI 304 pressed and welded;
- ◇ COLLECTING tanks for the collected material in stainless steel AISI 304;
- ◇ COLLECTING tanks for the suspended in stainless steel AISI 304 installed on the short side of the machine (outlet side);
- ◇ SCRAPE-FROTH SYSTEM, made of gears, chains, scraping blades....in long lasting materials;
- ◇ FILLERS of sewage inlet & outlet with binders in stainless steel AISI 304 and alum flanges;
- ◇ FOLIATED PACK made of high thickness plastic material;
- ◇ PREASSURE & SATURATION GROUPE, with flowmeter for air flow, mixing pipe in stainless steel AISI 304 with main structure and diffuser in steel;
- ◇ PNEUMATIC pump for sludge evacuation Rangersol rand type, equipped with compressed air motor;
- ◇ MEMBRANE PRESSURE SWITCH with protections type CAP 7;
- ◇ SATURATION PUMPS centrifugal pumps all made in stainless steel AISI 316L;
- ◇ PNEUMATIC VALVE PN 10 with operator and air electrical valve;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

FL

Accessori :

- ◇ Scaletta di accesso alle valvole telescopiche
- ◇ Valvole di fondo attuate ad aria

Ricambi consigliati:

- ◇ Tenuta meccanica pompe di pressurizzazione
- ◇ Kit membrana e tenuta pompe ad aria per i fanghi
- ◇ Kit supporti raschiatore di superficie
- ◇ Kit gomme d'usura raschiatori di superficie
- ◇ Motoriduttore raschiatore
- ◇ Kit tubazioni flessibili di pressurizzazione
- ◇ Elettrovalvola aria (pressurizzazione e/o attuatori pompe fanghi e valvole automatiche per lo spurgo dal fondo)

Accessories :

- ◇ Approach stair to the telescopic valves
- ◇ Fund valves at air

Recommended exchanges:

- ◇ Mechanic seal for pressurized pumps
- ◇ Kit membrane and air pumps seal for sludge
- ◇ Kit supports for superficial scrape
- ◇ Kit wear rubbers for superficial scrapes
- ◇ Gear motor for scrape
- ◇ Kit pressurized flexible fillers
- ◇ Air electrical valve (pressure and/or actuators for sludge pumps and automatic valves for fund discharge)



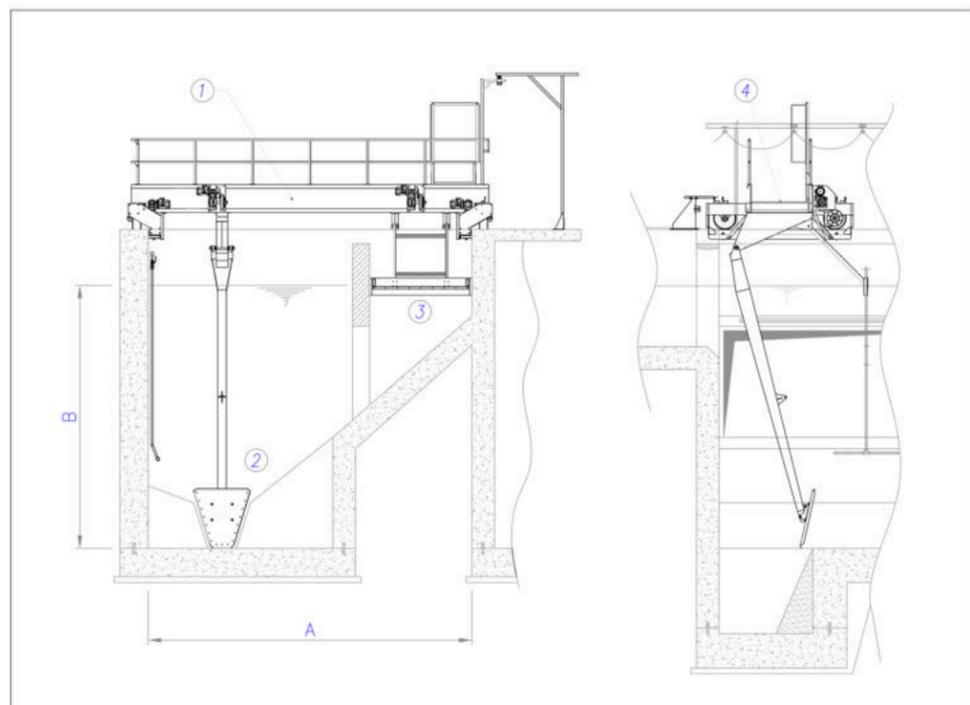
FL



323

CPRVVD

PONTE RASCHIATORE VA E VIENI DISSABBIATORE



- 1 - struttura portante
- 2 - lama di fondo
- 3 - lama di superficie
- 4 - piano di calpestio

Descrizione

Il ponte raschiatore uso dissabbiatore è una macchina installata in dissabbiatori in c.a. a flusso longitudinale con profilo a V, divisi in due parti, con insufflatori d'aria su un lato e zona di calma dall'altra.

L'aria immessa crea un moto che spinge le schiume in un bacino di calma.

L'alimentazione avviene da uno dei due lati corti della vasca.

Il ponte raccoglie le schiume flottate con lama raschiante superficiale da una parte, ed le sabbie sedimentate con lama raschiante sul fondo, convogliando il materiale in apposite vasche di raccolta.

Il ponte è dotato di piano di calpestio con ringhiera tubolare realizzata secondo le vigenti norme di sicurezza.



Explanation

The travelling bridge is a machine installed in sand classifiers, made of reinforced concrete with longitudinal flow and V profile, divided in two parts, with air injectors on one side and a calm zone on the other.

The injected air creates a motion that pushes the foams in a calm basin; the feeding takes place from one of the two short sides of the tank.

The bridge collects the floated foams by means of a superficial scraping blade, and by means of a bottom scraping blade that collects the settled sands, conveying the material in special collecting tanks.

The bridge is equipped with a walkway provided with tubular handrail realized in accordance with the safety regulations in force.



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	Vel. m/1'	Potenza Traslazione kW	Potenza Soll. Raschie kW
CPRVVD 300	3000	Da 2000 a 3500	1 - 2	0.37 - 0.75	0.18 - 0.37
CPRVVD 400	4000				
CPRVVD 500	5000				
CPRVVD 600	6000				
CPRVVD 700	7000				
CPRVVD 800	8000				
CPRVVD 900	9000				
CPRVVD 1000	10000				

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE realizzato con tubi e profilati quadri in acciaio inox AISI 304 di sezione proporzionata al modello ed al peso della macchina;
- ◇ VASCA CENTRALE realizzata in lamiera di acciaio inox AISI 304 opportunamente pressopiegata sagomata e saldata;
- ◇ TRAMOGGE di raccolta del materiale sedimentato in acciaio inox AISI 304;
- ◇ VASCA DI RACCOLTA del materiale flottato realizzata in lamiera di acciaio inox AISI 304 ed installata sul lato corto della macchina (lato scarico);
- ◇ SISTEMA RASCHIA-SCHIUME costituito da ingranaggi, catene, lame raschianti, realizzati in materiali a lunga durata;
- ◇ TUBAZIONI di entrata e uscita del liquame con cartelle in acciaio inox AISI 304 e flange in alluminio;
- ◇ PACCO LAMELLARE realizzato con fogli di materiale plastico di grande spessore opportunamente sagomato;
- ◇ GRUPPO PRESSURIZZAZIONE e saturazione, formato da flussimetri per la portata d'aria, tubo di miscelazione in acciaio inox AISI 304 fornito di diffusori e struttura portante in acciaio;
- ◇ POMPA DI ALLONTANAMENTO fanghi del tipo RANGERSOL RAND pneumatica con motore ad aria compressa.
- ◇ PRESSOSTATO MEMBRANA tipo completo di cappuccio di protezione tipo CAP 7;
- ◇ POMPE DI SATURAZIONE pompa centrifuga integralmente in acciaio inox AISI 316L;
- ◇ VALVOLA PNEUMATICA di fondo PN 10 completa di operatore pneumatico ed elettrovalvola aria;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55 classe di isolamento F

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE realized with pipes and square section in stainless steel AISI 304 with section proportional to machine model and weight;
- ◇ CENTRAL TANK made of stainless steel AISI 304 pressed and welded;
- ◇ COLLECTING tanks for the collected material in stainless steel AISI 304;
- ◇ COLLECTING tanks for the suspended in stainless steel AISI 304 installed on the short side of the machine (outlet side);
- ◇ SCRAPE-FROTH SYSTEM , made of gears, chains, scraping blades....in long lasting materials;
- ◇ FILLERS of sewage inlet & outlet with binders in stainless steel AISI 304 and alum flanges;
- ◇ FOLIATED PACK made of high thickness plastic material;
- ◇ PRESSURE & SATURATION GROUPE , with flowmeter for air flow, mixing pipe in stainless steel AISI 304 with main structure and diffuser in steel;
- ◇ PNEUMATIC pump for sludge evacuation Rangersol rand type, equipped with compressed air motor;
- ◇ MEMBRANE PRESSURE SWITCH with protections type CAP 7;
- ◇ SATURATION PUMPS centrifugal pumps all made in stainless steel AISI 316L;
- ◇ PNEUMATIC VALVE PN 10 with operator and air electrical valve;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

CPRVVD

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Schum box di raccolta schiume
- ◇ Tamburo avvolgicavo elettrico
- ◇ Rotaia di scorrimento
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo
- ◇ Movimentazione lame con sistema oleodinamico

Ricambi consigliati:

- ◇ Gomma per pattini di fondo
- ◇ Ruote carrelli (motrice o folle)
- ◇ Riduttori traslazione
- ◇ Riduttori azionamento lame
- ◇ Motori

Accessories :

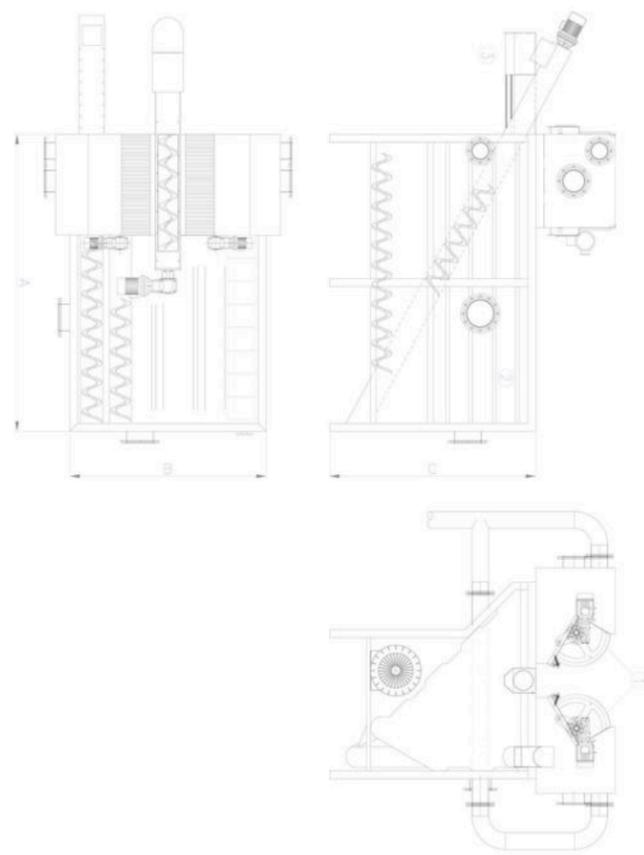
- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Schum box
- ◇ Electrical drum windrope
- ◇ Sliding rail
- ◇ Switchboard
- ◇ Oleodynamic system for blade running

Recommended exchanges:

- ◇ Rubber for bottom sliding blocks
- ◇ Wheels trucks (motive or neutral)
- ◇ Gear box for traslation
- ◇ Gear motor for blades handling
- ◇ Motors

328 ICP

IMPIANTO COMPATTO PER IL PRETRATTAMENTO



- 1 - stacci rotanti
- 2 - vasca di dissabbiatura e disoleatura
- 3 - scarico grigliato e sabbia

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Ø cilindro (mm)	Lunghezza cestelli griglianti (mm)
Mini ICP/2	3000	1800	2800	302	400 / 800
ICP/2	6000	2500	3200	628	600 / 900 / 1200 / 1800

Gli Impianti Compatti vengono eseguiti secondo le esigenze del cliente.

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

L'apparecchiatura realizzata interamente in acciaio inox AISI 304 in un unico monoblocco di pretrattamento che comprende due stacci rotanti con coclea di trasporto, compattazione e lavaggio del grigliato, vasca areata di dissabbiatura e disoleatura e coclea di trasporto delle sabbie sedimentate.

L'alimentazione in arrivo da condotta in pressione sarà distribuita, a mezzo di un collettore e di un serie di valvole attuate pneumaticamente, agli sgrigliatori che potranno lavorare contemporaneamente oppure uno di scorta all'altro.

Lo scarico del grigliato avviene nella tramoggia di carico di un trasportatore compattatore.

Il liquame viene quindi inviato nella vasca monoblocco di contenimento dove è installata la coclea di fondo che con l'ausilio dei diffusori e della soffiante provvede alla dissabbiatura del liquame; una coclea inclinata trasporta poi le sabbie, previo lavaggio con un ugello ad alta pressione, nel cassonetto di scarico.

Nello stesso comparto di dissabbiatura viene realizzata la disoleatura, un raschiatore di superficie provvederà poi ad inviare i surnatanti con l'ausilio di una pompa a membrana del tipo ad aria compressa al comparto di destinazione.

L'apparecchiatura viene generalmente dotata di un proprio quadro elettrico per il controllo dell'automazione con proprio PLC e software dedicato, predisposto per essere interfacciato con sistema di automazione integrato.

Explanation

The equipment is totally realized in stainless steel AISI 304, in one single pre-treatment cylinder block that includes two rotating wire sifter with transport/compaction/washing screw for the screened material, aerated tank for degritting and deoling and transport screw for settled sands.

The feeding, coming from the duct in pressure, is distributed by means of a manifold and a series of valves with pneumatic control to the pokers; these can work at the same time or alternatively (as spare part one of the other)

The screened is discharged into the discharge hopper of a compactor conveyer.

The sludge will be sent to the cylinder block tank where is installed the screw that, with the help of the diffusers and of the blower, enables the sludge degritting; an inclined screw transports the sand in the discharge container, after an high pressure washing with a nozzle.

In the same sand trap section, is realized the backwashing, a surface scraper will convey the surnatants to the destination section with the help of a diaphragm pump (compressed air type)

Generally the equipment is supplied with its own electric board for the automation control with its own PLC and dedicated software, preset in order to be interfaced with an integrated automation system.

ICP/2

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA monoblocco realizzata in lamiera e profilati di acciaio inox AISI 304;
- ◇ STACCI ROTANTI completamente realizzati in acciaio inox AISI 304 con luce di filtrazione variabile in funzione delle esigenze del cliente;
- ◇ TRASPORTATORE COMPATTATORE A COCLEA per il trasporto e la compattazione del grigliato interamente realizzato in acciaio inox AISI 304;
- ◇ COCLEE DI TRASPORTO ED ESTRAZIONE delle sabbie sedimentate;
- ◇ SOFFIANTE per la insufflazione di aria;
- ◇ RASCHIATORE di superficie in acciaio inox AISI 304;
- ◇ POMPA A MEMBRANA per l'invio dei surnatanti ai successivi trattamenti;

Components:

- ◇ STRUCTURE cylinder block realized with sheet and section iron in stainless steel AISI 304;
- ◇ ROTATING CYLINDER totally realized in stainless steel AISI 304 with variable spacing in accordance with the customer requests;
- ◇ SCREW COMPACTOR CONVEYER: for sludge transport and compaction completely in stainless steel AISI 304;
- ◇ EXTRACTION AND TRANSPORT SCREW for the settled sands;
- ◇ BLOWER for the air injection in the sand trap tank;
- ◇ SURFACE SCRAPER in stainless steel AISI 304;
- ◇ DIAPHRAGM PUMP to send the surnatants to the following treatments;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316.
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo dotato di PLC
- ◇ Tubazioni di raccordo dei troppo pieni delle griglie
- ◇ Scala di ispezione
- ◇ Grigliato superiore calpestabile

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316
- ◇ Electric control board equipped with PLC
- ◇ Overflow fitting pipes for the screens
- ◇ Inspection scale
- ◇ Upper screened walkable

Ricambi consigliati:

- ◇ Motoriduttori griglie
- ◇ Lame di pulizia delle griglie
- ◇ Pompa a membrana
- ◇ Soffiante
- ◇ Diffusori dell'aria
- ◇ Motoriduttori
- ◇ Raschie sistema trasporto surnatanti
- ◇ Piatti anti-usura

Recommended exchanges:

- ◇ Grates geared water
- ◇ Cleaning blades for screens
- ◇ Diaphragm pump
- ◇ Blower
- ◇ Air injections
- ◇ Geared motor
- ◇ Transport scraper for the surnatants
- ◇ Anti-wear flats

ICP/2



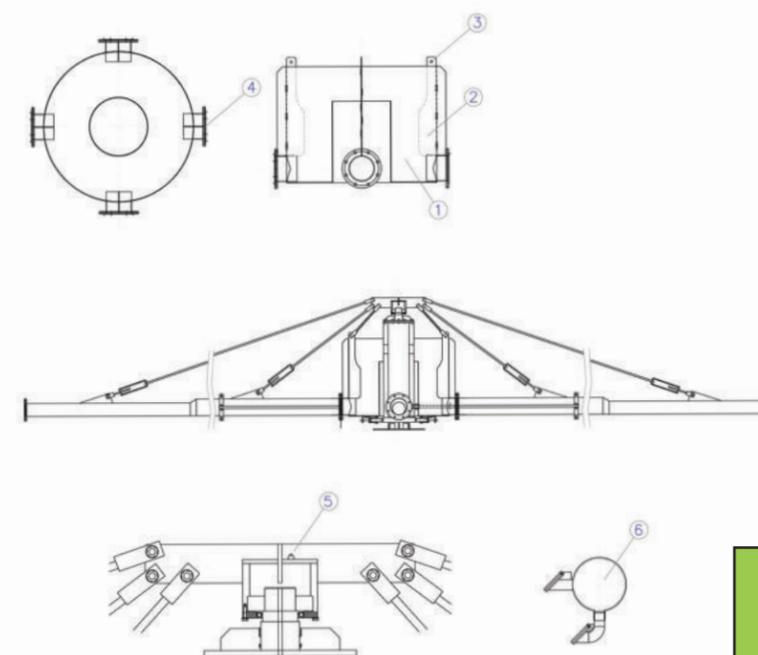
4

TRATTAMENTI BIOLOGICI BIOLOGICAL TREATMENTS

41

DR

DISTRIBUTORE ROTANTE



- 1 - vasca di carico
- 2 - nervature di irrigidimento
- 3 - ancoraggio tiranti
- 4 - ancoraggio braccio distributore
- 5 - supporto centrale
- 6 - particolare ugelli

GAMMA MODELLI

I Distributori Rotanti vengono eseguiti secondo le esigenze del cliente.

Descrizione

Il Distributore rotante per irrorazione dei letti di percolazione costituito essenzialmente da una colonna principale centrale, che sostiene l'intera struttura realizzata con lamierati pressopiegati e calandrati.

Dalla colonna centrale (fissa), attraverso quattro diffusori di convogliamento, viene caricata idraulicamente una vasca girevole realizzata concentricamente alla colonna centrale sulla quale rimane appesa in perfetto equilibrio dinamico e sulla cui sommità è installato un supporto girevole.

Dalla vasca il liquame viene distribuito su tutta la superficie in maniera uniforme attraverso i quattro bracci provvisti di ugelli.

Il movimento rotatorio del distributore è dato dalla sommatoria delle spinte di reazione create per effetto della fuoriuscita del liquame dagli ugelli, senza ausilio alcuno da parte di altre apparecchiature accessorie.

Il dimensionamento più che cautelativo del supporto girevole centrale, mediante l'utilizzo di un cuscinetto reggispinta di grosso diametro, garantiscono l'efficienza ed il corretto funzionamento per un lunghissimo periodo.

La lubrificazione di tale supporto è realizzata a grasso direttamente sul supporto o dalla periferia della vasca attraverso un rinvio del tubicino di adduzione del lubrificante.

Il fondo del truogolo è rivestito con un guscio di usura in polietilene ad altissima densità, sostituibile.

Explanation

The rotary distributor is used to sprinkle the percolating beds. It is equipped with a main central column that supports the entire structure made of calendered and bent metal sheets.

The central column (permanent) is anchored to a rotating tank through four conveyance blowers. The tank and the central column constitutes a concentric circular unit. This system allows a perfect dynamic balance. The sludge flows on the entire surface through four booms equipped with nozzles.

The distributor rotating movement is due to the sum of the accelerations engendered by the sludge outflow from the nozzles, without other support equipments. The machine provides a long lasting performance thanks to a thrust bearing that supports the central rotating system. The system can be grease-lubricated directly or from the tank periphery through an adduction pipe.

DR

Componentistica:

- ◇ VASCA DI CARICO in acciaio al carbonio zincato a caldo con nervature ed irrigidimenti della vasca e predisposizione per tiranti;
- ◇ BRACCI DISTRIBUTORI in acciaio al carbonio zincato a caldo;
- ◇ CUSCINETTO reggispinta;
- ◇ TIRANTI regolabili manualmente;
- ◇ UGELLI autopulenti con dispositivo di svuotamento dei bracci distributori;

Components:

- ◇ LOADED TANK in warm galvanized carbon steel with stiffening rib of the tank and pre-disposition for tie rod;
- ◇ DISTRIBUTOR ARMS in warm galvanized carbon steel;
- ◇ THRUST BEARING;
- ◇ TIE ROD manually adjustable;
- ◇ NOZZLE self-cleaning with emptying device of the distributor arms;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316
- ◇ Rinvio del dispositivo di ingrassaggio sulla periferia della vasca

Accessories :

- ◇ Realization in Stainless steel AISI 304 or 316
- ◇ Return of the lubrication device to the tank periphery

Ricambi consigliati:

- ◇ Ruote di centraggio
- ◇ Cuscinetto reggispira
- ◇ Guarnizione paraolio

Recommended exchanges:

- ◇ Centering wheel
- ◇ Thrust bearing
- ◇ Splash guard gasket

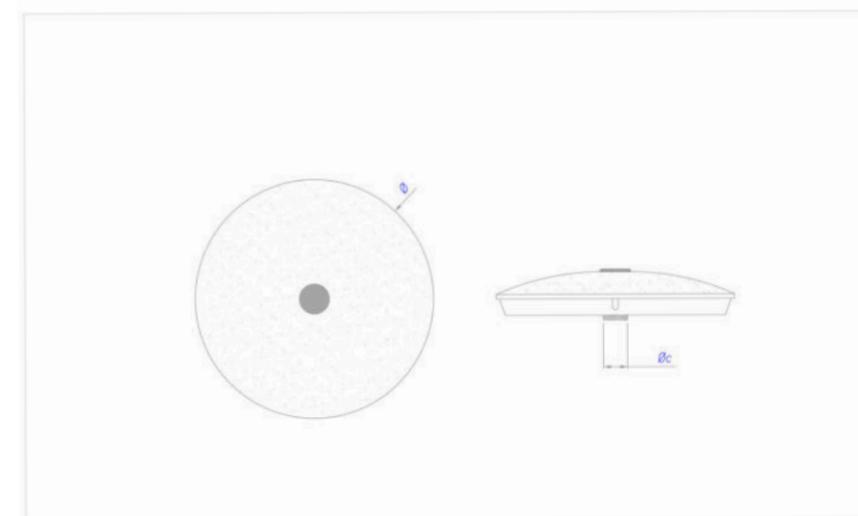
DR



44

DBF

DIFFUSORI A MEMBRANA POROSA



GAMMA MODELLI

Modello	Unità di misura	DBF 260	DBF 300
Diametro Ø	mm	253	300
Diametro zona perforata	mm	200	240
Altezza H	mm	50	60
Peso	kg	0.75	0.95
Connessione Øc		¾"	¾"
Materiale della membrana		EPDM	
Materiale del supporto		ABS	
Diametro delle bolle	mm	1 Ø 2,5	
Diametro delle aperture	Øm	80	
Temperatura di lavoro	°C	2 Ø 90	
Area utile di aerazione/diff	m ² /diff	0,4Ø0,8	0,5Ø1,0
Portata d'aria per diffusore	Nm ³ /h	2 Ø 5	2 Ø 8
Capacità di trasferimento di O ₂	kgO ₂ /h	0,21 Ø 0,42	0,21 Ø 0,42
Tipo di alimentazione d'aria		Continua o intermittente	

Descrizione

I diffusori a membrana a bolle fini DBF 260 sono utilizzati negli impianti di depurazione di reflui civili ed industriali ove hanno luogo processi di ossidazione. Inoltre, sono impiegati per fasi di miscelazione, di equalizzazione, di dissabbiatura e di disoleatura dei reflui, differenziando opportunamente il loro uso per i diversi scopi.

I diffusori d'aria a membrana a bolle fini o grosse, della serie DBF/DBG garantiscono una adeguata omogeneità di distribuzione dell'aria ed una ottima efficienza di trasferimento dell'ossigeno nella fase liquida della soluzione da trattare. L'eccellente risultato è ottenuto grazie alla qualità dei materiali utilizzati.

I diffusori d'aria sono composti da:

una membrana in EPDM forata; piattello di supporto in ABS; maschio filettato in ABS, per l'accoppiamento alla presa a staffa.

La forma dei fori della membrana è studiata per permettere un'elevata efficienza di trasferimento dell'ossigeno. La membrana si presenta collegata direttamente al supporto senza l'ausilio di viti o ghiera filettate, la

forma emisferica del supporto ne ottimizza la tenuta.

I materiali utilizzati per la costruzione dei diffusori d'aria DBF 260 garantiscono una elevata resistenza agli agenti chimici.



DBF

Explanation

The Air Blow Diffusers are used in civil & industrial wastewater treatment where oxidation takes place. They are also used in mixing, equalization, de-gritting & deoling processes.

The Air Blow Diffusers guarantee a homogeneous air distribution and also allows the air passage in the liquid solution.

The Air Blow Diffusers are equipped with:

EPDM perforated membrane,

ABS Support Plate

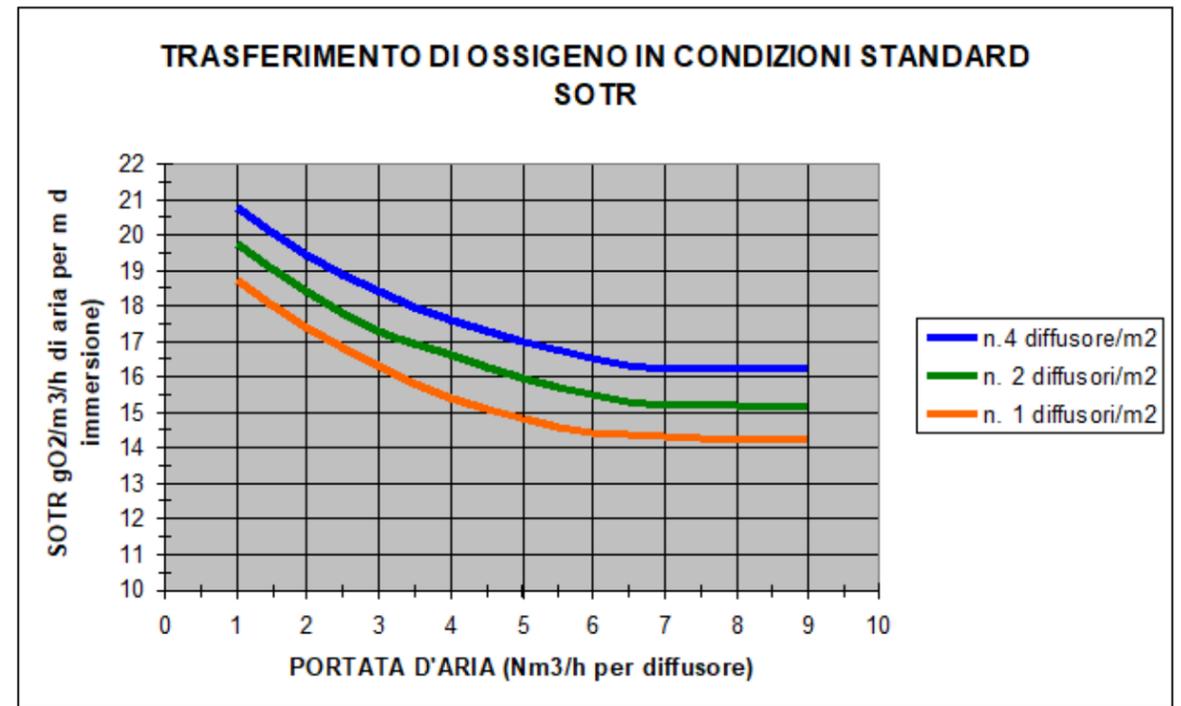
ABS Male Thread

The membrane holes are perfectly designed to allow the oxygen distribution.

The membrane is directly connected to the support without screws or ring nuts.

The support hemispheric shape facilitates the hold.

The materials guarantee a high-resistance to chemical agents.



Uso del Diagramma

Nei diagrammi si entra con il valore dell'efficienza che si vuole ottenere: se ad es. 18%, questo significa che sono trasferibili 18 g O₂ per ogni Nm³/h di aria insufflata e per ogni metro di immersione.

La perdita di carico dei diffusori viene calcolata sulla base della portata d'aria determinata per diffusore.

La nostra società su richiesta dei Clienti determina, all'ordine, il piano di posa che ottimizza il sistema di insufflazione dell'aria nei bacini di ossidazione, fornendo soluzioni che a parità di ossigeno diffuso, presentano il più basso consumo di aria e quindi di energia.

Il rendimento o resa determinato dal rapporto kgO₂/kg aria in condizioni Standard, ossia:

in acqua pulita;

a temperatura t = 20°C;

a pressione atmosferica;

Esso dipende dal battente del liquido soprastante i diffusori e dal rapporto di copertura.

Definendo come rapporto di copertura:

ASUdiff. = area utile di aerazione per diffusore

N_d = numero di diffusori

A_v = area vasca di aerazione

Il rapporto di copertura =

$$\frac{N_d \times ASU}{A_v}$$

Diagram

Our company can realize diffusers with different type of flooring. We can optimize the Air blow System reducing the air consumption and consequently reducing the energy consumption.

The KgO₂/KgAir performance in standard conditions, that are to be more precise :

water purity

temperature : 20°

ATM pressure

Depends on the amount of the overlying water, on the number of diffusers (N_d), on the Aeration Tank Area (A_y) & on the Aeration Area per diffuser (ASU diff)

$$\text{RATIO} = \frac{N_d \times ASU}{A_v}$$

Funzionamento

- ◊ L'aria entra nel diffusore dal basso e costringe la membrana ad estendersi su supporto rigido leggermente verso l'alto. La dilatazione della membrana provoca l'apertura dei microfori che permettono il trasferimento dell'aria dal diffusore all'acqua attraverso la formazione di bolle. Quando il flusso si interrompe, la membrana si riporta alla sua forma d'origine e si comporta come una valvola di non ritorno per l'acqua che non riesce a penetrare nei microfoni di superficie.

Explanation

- ◊ The Air passes through the diffuser & the membrane is pushed upward. The membrane expansion cause the microholes dilation This process allows the air passage from the diffuser to the water through microbubbles. Once the flow stops the membrane returns in its original position.

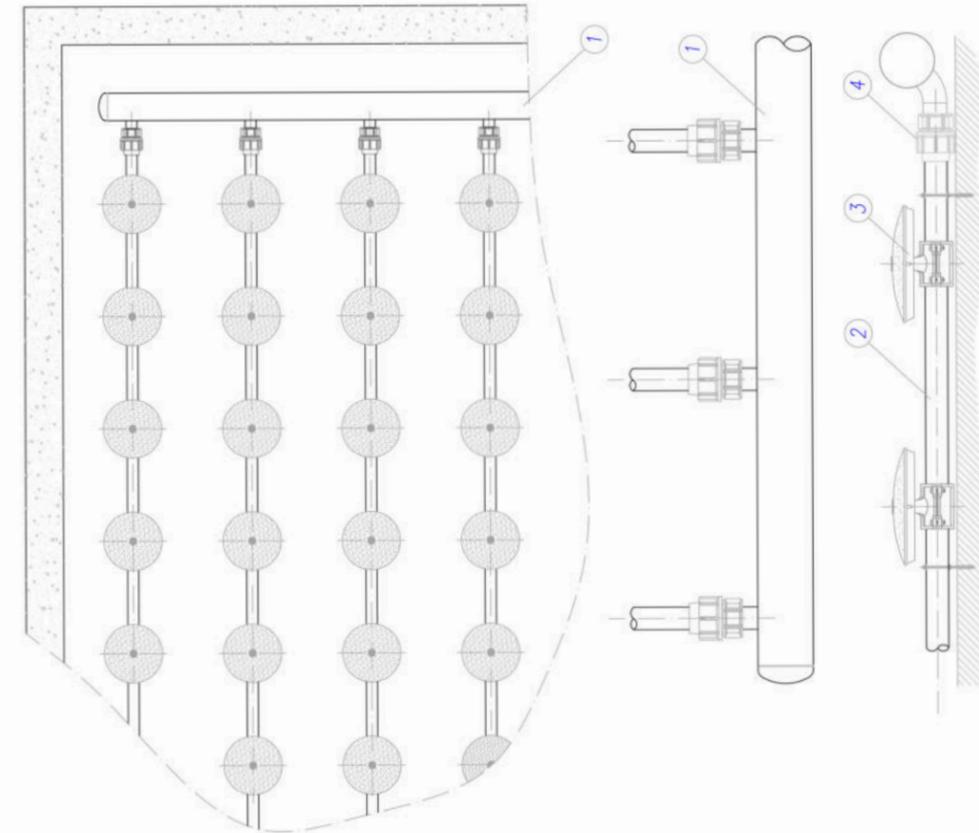
DBF



49

TP

TAPPETO POROSO



GAMMA MODELLI

I Tappeti Porosi vengono eseguiti secondo le esigenze del cliente.

Descrizione

Il sistema di insufflazione a tappeto poroso è uno dei più efficienti sistemi di aerazione dei liquami, e viene fornito a corredo del sistema di adduzione dell'aria costituito essenzialmente da un compressore o una soffiante.

La geometria della rete di distribuzione dell'aria ed il numero degli elementi che la costituiscono, sono scelti in modo da garantire una distribuzione uniforme dei diffusori sul pavimento della vasca e quindi un più omogeneo scambio di ossigeno con il liquame.

La rete è costituita, nella sua configurazione standard da un collettore in acciaio inox AISI 304, collocato su un lato della vasca, che serve le linee porta diffusori realizzate in polietilene.

Il collettore è alimentato da una calata di alimentazione.

Il tappeto poroso può essere dotato a richiesta di un sistema di spurgo della condensa.

Tutti i materiali utilizzati vengono forniti da costruttori di esperienza consolidata negli anni.

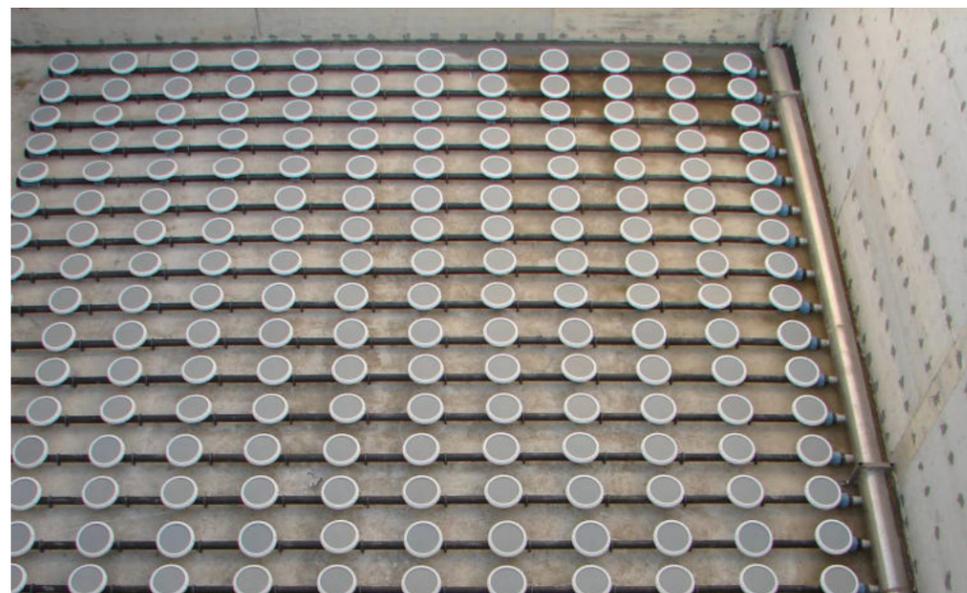
Explanation

The Air Diffuser is an aeration device used to transfer oxygen into sewage. It is part of a system that includes a compressor & a blower.

Diffusers are equally distributed throughout the bottom of the tank to guarantee a homogeneous passage of the oxygen into the sludge.

The system is equipped with a 304 stainless steel collector powered by a feed heater.

The Air Diffuser might be equipped with a moisture dump system.



TP

Componentistica:

- ◇ COMPRESSORE O SOFFIANTE;
- ◇ COLLETTORE in acciaio inox AISI 304;
- ◇ BRACCI di distribuzione in polietilene;
- ◇ DIFFUSORI a disco a membrana;

Accessori :

- ◇ Collettore realizzato in acciaio inox AISI 316
- ◇ Realizzazione integrale in acciaio inox AISI 304;
- ◇ Realizzazione integrale in acciaio inox AISI 316;
- ◇ Sistema di spurgo della condensa;

Ricambi consigliati:

- ◇ Diffusori a disco a membrana;

TP

Components:

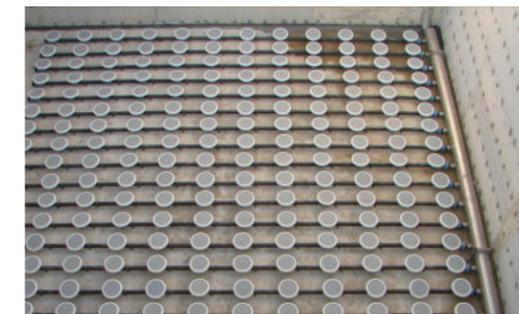
- ◇ COMPRESSOR OR BLOWER;
- ◇ AISI 304 STAINLESS STEEL COLLECTOR;
- ◇ POLYTETHYLENE BOOMS;
- ◇ DIFFUSERS;

Accessories :

- ◇ AISI 304 stainless steel collector
- ◇ Device made of AISI 316 stainless steel
- ◇ Device made of AISI 316 stainless steel
- ◇ Moisture dump system

Recommended exchanges:

- ◇ Membrane disk diffusers



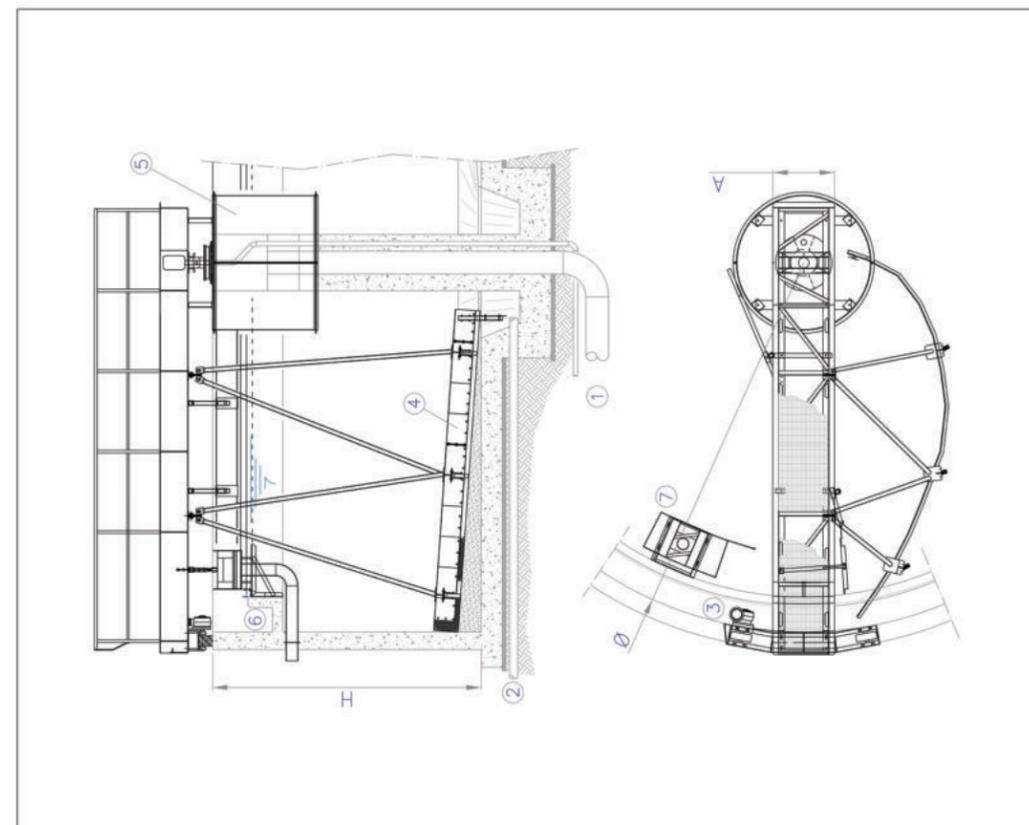
5

SEDIMENTAZIONE SETTLING

51

CP

PONTE RASCHIATORE A TRAZIONE PERIFERICA



- 1 – ingresso liquame
- 2 – estrazione fanghi
- 3 – motorizzazione periferica
- 4 – lame raschianti di fondo
- 5 – cilindro degasatore/diffusore
- 6 – scarico chiarificato
- 7 – scum box

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	Ø (mm)	H (mm)	kW	V per.	Modello	A (mm)	Ø (mm)	H (mm)	kW	V per.
CP 5	800 min	5000	Da 2200 a 3600	0.25 - 0.75	1.0 - 2.6	CP 14	800 min	14000	Da 2200 a 3600	0.25 - 0.75	1.0 - 2.6
CP 6		6000				CP 16		16000			
CP 8		8000				CP 18		18000			
CP 10		10000				CP 20		20000			
CP 12		12000				CP 22		22000			
CP 24	800 min	24000	Da 2200 a 4200	0.25 - 0.75	1.0 - 2.6	CP 36	800 min	36000	Da 2200 a 4200	0.25 - 0.75	1.0 - 2.6
CP 26		26000				CP 38		38000			
CP 28		28000				CP 40		40000			
CP 30		30000				CP 45		45000			
CP 32		32000				CP 50		50000			

Descrizione

Il ponte raschiatore a trazione periferica è una macchina installata in sedimentatori in cemento armato a base leggermente conica rovesciata.

I solidi depositati sul fondo per gravità vengono rimossi dalle lame raschianti ed inviati nella parte centrale del cono, da dove verranno estratti grazie ad una pompa esterna.

Le lame raschianti di fondo sono vincolate alla travata mobile tramite tubolari; una raschia di superficie, solidale anch'essa alla travata, è attrezzata per allontanare eventuali solidi non decantati, inviandoli in una vaschetta di raccolta ed evacuazione.

Explanation

The rotating clarifier bridge is installed in sedimentation tanks made of reinforced concrete with the conic base reversed.

The solids that because of gravity settle on the bottom are removed by means of scraping blades and conveyed to the central part of the cone, where they will be taken out thanks to an external pump.

The bottom scraping blades are bound to the movable girder through tubulars; a surface scraper, integrated to the girder, is designed to remove possible solids that did not settle, sending them to a collecting and evacuation tank.

Componentistica:

- ◇ TRAVATA realizzata in lamiera di acciaio al carbonio zincato a caldo piegata a freddo e traversi di rinforzo;
- ◇ CILINDRO CENTRALE in lamiera di acciaio zincato a caldo ancorato alla travata;
- ◇ PIANO DI CALPIESTIO completo di ringhiera con corrimano e lamiera battipiede in acciaio zincato a norma con le più recenti misure di sicurezza;
- ◇ CARRELLO DI TRASLAZIONE a doppio asse in acciaio pressopiegato con ruote in ghisa ricoperte in gomma e cuscinetti di rotolamento;
- ◇ TELAI DI SOSTEGNO raschie di fondo realizzati da supporti tubolari verticali;
- ◇ RASCHIE DI FONDO sospese, costituite da una serie di lame con profilo a spirale logaritmica con pattini in gomma e ruote di sostegno (due per ogni lama);
- ◇ LAMA DI RACCOLTA della schiuma costituita da una lama d'acciaio con gomma d'usura e raccogliore basculante terminale;
- ◇ SCUM BOX con vaschetta di raccolta schiume comprensiva di scivoli di entrata ed uscita, raccogliore e tubazione di evacuazione dal fondo;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V. 50/60 Hz, protezione IP55, classe di isolamento F;

CP

Components:

- ◇ GIRDER made of hot galvanized carbon steel plate cold-bent and reinforced cross members;
- ◇ MAIN CYLINDER in hot galvanized steel integrated to the girder;
- ◇ WALKWAY with tubular handrail realized in accordance with the safety regulations in force;
- ◇ TRASLATION TRUCK double axis in steel with cast iron wheels and rolling bearings;
- ◇ SUPPORT FRAMES bottom scrapers constituted by vertical tubulars supports;
- ◇ FUND SCRAPE suspended, made of logarithmical spiral blades with rubber sliding blocks and wheels (two for each blade);
- ◇ COLLECTING BLADE made of a steel blade with wear rubber and ending balance box;
- ◇ COLLECTING BOX constituted by a foam collecting tank with inlet and outlet chutes, box and bottom evacuation pipe;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

CP



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Scum box di raccolta schiume
- ◇ Bordo di sfioro profilo dentato tipo Thompson in acciaio inox AISI 304 con staffe per ancoraggio vasca
- ◇ Bordo paraschiume con relative staffe di ancoraggio regolabili
- ◇ Apparecchiatura per la pulizia della canalina a profilo Thompson
- ◇ Interruttore dinamometrico per controllo coppia di trazione
- ◇ Canalina di raccolta acque chiarificate

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Scum box
- ◇ Overflow edge Thompson type in stainless steel AISI 304 with tank clamp
- ◇ Edge for foams protection with adjustable anchor hangers
- ◇ Cleaning machine for the spillway
- ◇ Dynamometric switch to control traction couple
- ◇ Clarified water collecting gutter

Ricambi consigliati:

- ◇ Gomma per pattini di fondo
- ◇ Ruote di trasporto lame di fondo
- ◇ Ruota carrello motrice o folle
- ◇ Riduttore
- ◇ Motore

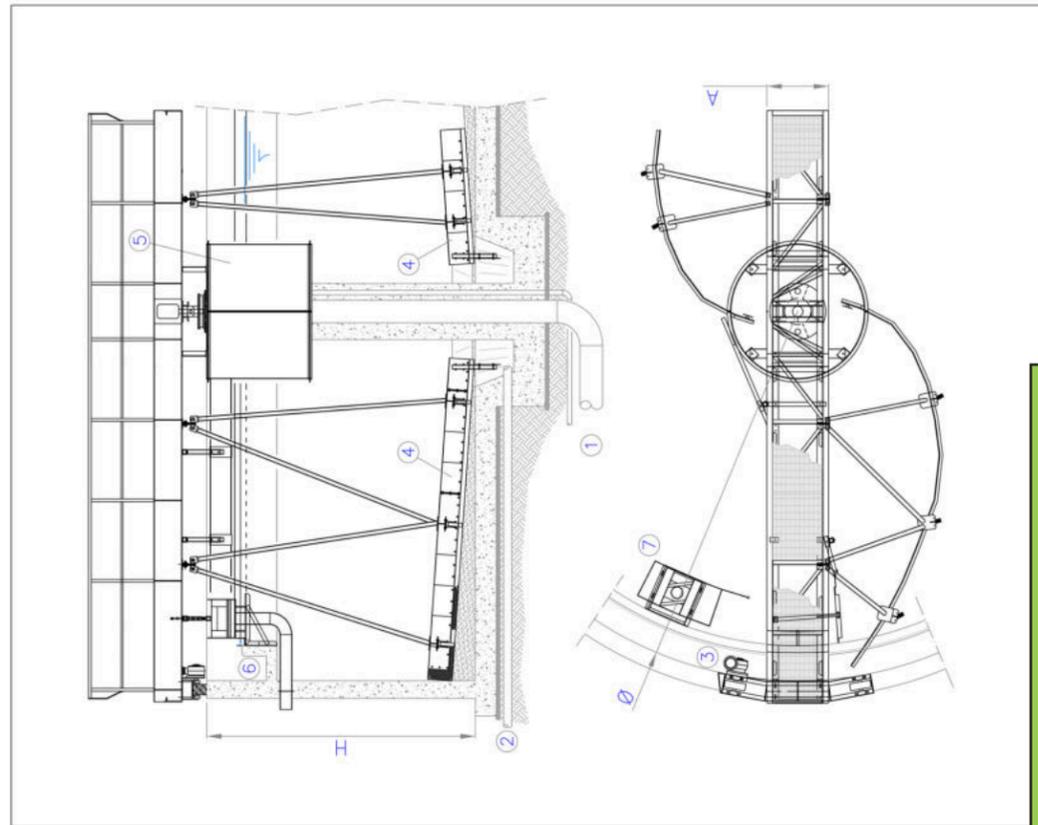
Recommended exchanges:

- ◇ Rubber for bottom sliding blocks
- ◇ Transport wheels for bottom blades
- ◇ Wheel truck motive or neutral
- ◇ Gear box
- ◇ Motor



57 CP2/3

PONTE RASCHIATORE A TRAZIONE PERIFERICA 2/3



- 1 – ingresso liquame
- 2 – estrazione fanghi
- 3 – motorizzazione periferica
- 4 – lame raschianti di fondo
- 5 – cilindro degasatore/diffusore
- 6 – scarico chiarificato
- 7 – scum box

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	Ø (mm)	H (mm)	kW	V per.	Modello	A (mm)	Ø (mm)	H (mm)	kW	V per.
CP2/3 5	800 min	5000	Da 2200 a 3600	0.37 - 0.75	1.0 - 2.6	CP2/3 14	800 min	14000	Da 2200 a 3600	0.37 - 0.75	1.0 - 2.6
CP2/3 6		6000				CP2/3 16		16000			
CP2/3 8		8000				CP2/3 18		18000			
CP2/3 10		10000				CP2/3 20		20000			
CP2/3 12		12000				CP2/3 22		22000			
CP2/3 24		800 min				24000		Da 2200 a 4200			
CP2/3 26	26000		CP2/3 38	38000							
CP2/3 28	28000		CP2/3 40	40000							
CP2/3 30	30000		CP2/3 45	45000							
CP2/3 32	32000		CP2/3 50	50000							

Descrizione

Il ponte raschiatore a trazione periferica, con braccio pari a 2/3 del diametro, è una macchina installata in sedimentatori in cemento armato a base conica rovesciata.

I solidi depositati sul fondo per gravità vengono rimossi ed inviati nella parte centrale del cono, da dove verranno estratti grazie ad una pompa esterna.

Il ponte è dotato di piano di calpestio con ringhiera tubolare realizzata secondo le vigenti norme di sicurezza; le lame raschianti di fondo sono vincolate alla travata mobile tramite tubolari; una seconda raschia superficiale, solidale anch'essa alla travata mobile e sfruttandone il movimento circolare, è attrezzata per allontanare eventuali solidi non decantati, inviandoli in una vaschetta di raccolta ed evacuazione (Scum box).

Explanation

The rotating clarifier bridge, with boom equal to 2/3 of the diameter, is a machine installed in sedimentation tank made of reinforced concrete with inverted conic base.

The solids that because of gravity settle on the bottom are removed and conveyed to the central part of the cone, where they will be removed by means of an external pump.

The bridge is equipped with a footpath with tubular handrail realized in accordance with the safety regulations in force; the bottom scraping blades are bound to the mobile gilder through tubulars; a second surface scraper, bounded to the mobile gilder uses the circular movement of the gilder itself and removes possible solids that did not settle sending them to a collecting and evacuation tank (Scum box).



CP2/3

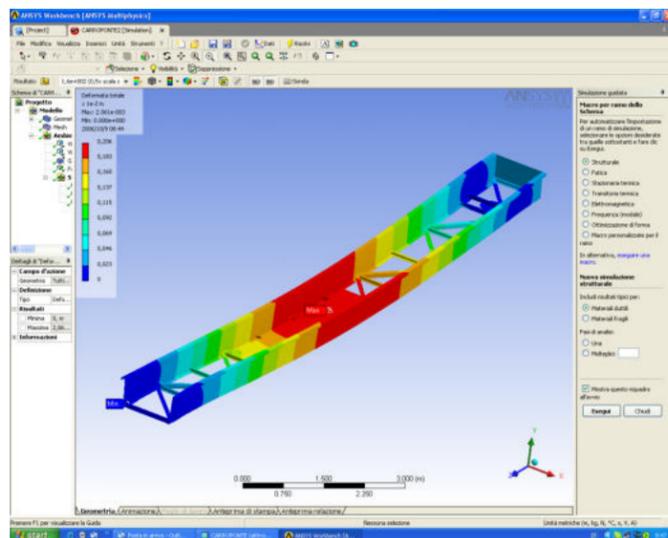
Componentistica:

- ◇ TRAVATA realizzata in lamiera di acciaio zincato a caldo piegata a freddo e traversi di rinforzo;
- ◇ CILINDRO CENTRALE in lamiera di acciaio zincato a caldo ancorato alla travata;
- ◇ PIANO DI CALPESTIO completo di ringhiera con corrimano e lamiera battipiede in acciaio zincato a norma con le più recenti misure di sicurezza;
- ◇ CARRELLO DI TRASLAZIONE a doppio asse in acciaio pressopiegato con ruote in ghisa ricoperte in gomma e cuscinetti di rotolamento;
- ◇ TELAI DI SOSTEGNO raschie di fondo realizzati da supporti tubolari verticali;
- ◇ RASCHIE DI FONDO sospese, costituite da una serie di lame installate con profilo logaritmico con pattini in gomma e ruote di trasporto;
- ◇ LAMA DI RACCOLTA della schiuma costituita da lama d'acciaio con gomma d'usura e raccogliore finale;
- ◇ SCUM BOX con vaschetta di raccolta schiume comprensiva di scivoli di entrata ed uscita raccogliore e tubazione di evacuazione dal fondo;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, protezione IP55, classe di isolamento F;

CP2/3

Components:

- ◇ GIRDER in hot galvanized steel and reinforced cross members;
- ◇ MAIN CYLINDER in hot galvanized steel integrated to the girder;
- ◇ FOOTPATH with tubular handrail realized in accordance with the safety norms in force;
- ◇ TRASLATION TRUCK double axis in steel with cast iron wheels and rolling bearings;
- ◇ SUPPORT FRAMES bottom scrapers constituted by cross vertical members;
- ◇ SUSPENDED BOTTOM SCRAPERS, constituted by logarithmical spiral blades, rubber sliding blocks and transport wheels;
- ◇ COLLECTING FROTH BLADE made of a steel blade with wear rubber and harvest box;
- ◇ SCUM BOX constituted by a foam collecting tank with inlet and outlet chutes, box and bottom evacuation pipe;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Scum box di raccolta schiume
- ◇ Bordo di sfioro profilo dentato tipo Thompson in acciaio inox AISI 304 con staffe per ancoraggio vasca;
- ◇ Bordo paraschiume con relative staffe di ancoraggio regolabili
- ◇ Apparecchiatura per la pulizia della canaletta a profilo Thompson
- ◇ Interruttore dinamometrico per controllo coppia di trazione
- ◇ Canalina di raccolta acque chiarificate

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Scum box
- ◇ Overflow edge type Thompson in stainless steel AISI 304 with tank clamp;
- ◇ Edge for foams protection with adjustable anchor hangers
- ◇ Cleaning machine for the spillway
- ◇ Dynamometric switch to control traction couple
- ◇ Clarified water collecting gutter

Ricambi consigliati:

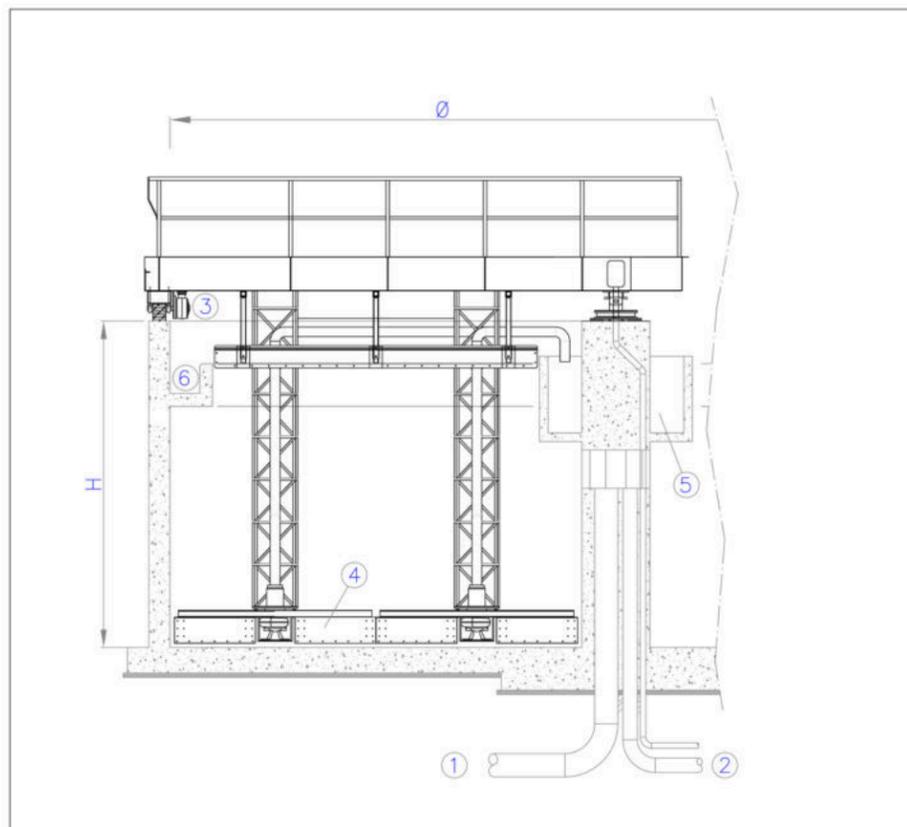
- ◇ Gomma per pattini di fondo
- ◇ Ruote di trasporto lame di fondo
- ◇ Ruota carrello motore o folle
- ◇ Riduttore a vite senza fine
- ◇ Motore

Recommended exchanges:

- ◇ Rubber for fund sliding blocks
- ◇ Transport wheels for bottom blades
- ◇ Wheel truck motive or neutral
- ◇ Worm gear box
- ◇ Motor



PONTE RASCHIATORE A TRAZIONE PERIFERICA ASPIRATO



- 1 – ingresso liquami
- 2 – uscita fanghi aspirati
- 3 – motorizzazione
- 4 – trappole di fondo
- 5 – canalina fanghi
- 6 – scarico chiarificato

Descrizione

Il ponte raschiatore a trazione periferica aspirato è una macchina installata in sedimentatori in cemento armato a base circolare a fondo piano.

L'alimentazione è di tipo radiale; il liquame da trattare è distribuito dal centro attraverso il cilindro di carico, mentre il chiarificato è allontanato attraverso uno sfioratore di superficie perimetrale di tipo Thompson.

Il fango sedimentato viene convogliato ad una vasca di raccolta con l'ausilio combinato delle raschie convergenti di fondo e di pompe o valvole telescopiche e sistema a sifone.

Eventuali sostanze presenti in sospensione sono allontanate da una lama raschiante di superficie, anch'essa ancorata al ponte rotante, che le convoglia ad apposita vaschetta di raccolta.

Explanation

The rotating clarifier bridge, aspirated type, is a machine installed in sedimentation tanks made of reinforced concrete with circular base.

The feeding is radial; the sewage to be treated is distributed by the centre through the delivery cylinder, while the clarified one is removed by a peripheral Thompson open spillway.

The settled sludge is conveyed to a collecting tank with the combined aid of convergent leading scrapers and pumps or telescopic valves and siphon system.

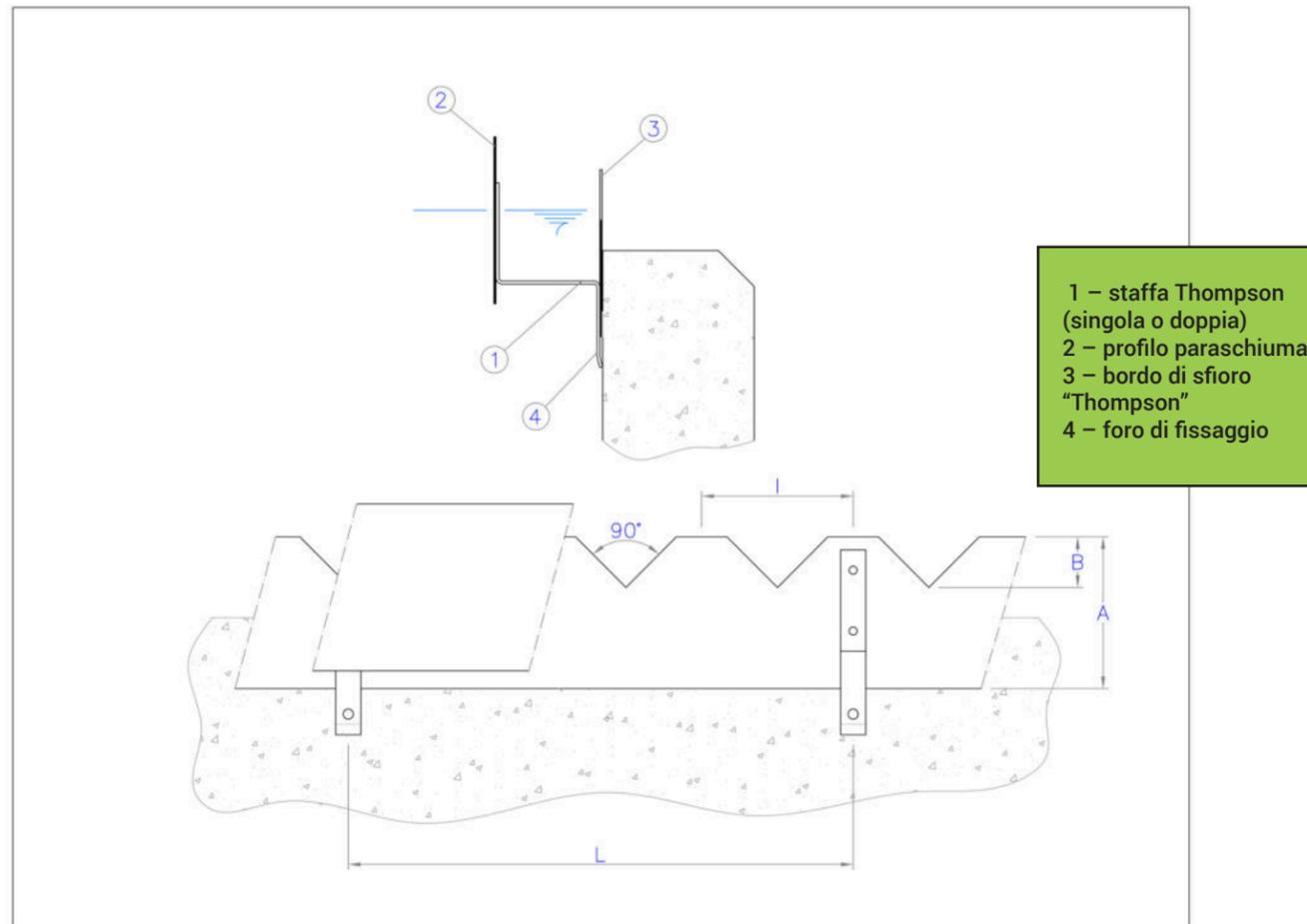
Possible substances in suspension are removed by a surface scraping blade, anchored to the rotating bridge, that conveys them to special harvest tank.



GAMMA MODELLI

Modello	Ø (mm)	H (mm)	Motore Traslaz. (kW)	V perif. m/1'	Modello	Ø (mm)	H (mm)	Motore Traslaz. (kW)	V perif. m/1'
CPA 8	8000	Da 1500 a 3000	0.25 - 0.75	Da 1 a 2.6	CPA 28	28000	Da 1500 a 3000	0.25 - 0.75	Da 1 a 2.6
CPA 10	10000				CPA 30	30000			
CPA 12	12000				CPA 32	32000			
CPA 14	14000				CPA 34	34000			
CPA 16	16000				CPA 36	36000			
CPA 18	18000				CPA 38	38000			
CPA 20	20000				CPA 40	40000			
CPA 22	22000				CPA 45	45000			
CPA 24	24000				CPA 50	50000			
CPA 26	26000				CPA 55	55000			

Particolare BORDO DI SFIORO "THOMPSON"



	A (mm)	B (mm)	L (mm)	I (mm)
Dimensioni	150	50	500	variabile

Componentistica:

- ◇ TRAVATA realizzata in lamiera di acciaio al carbonio zincato a caldo piegata a freddo e traversi di rinforzo;
- ◇ DISPOSITIVO ASPIRANTE a tubazioni di convogliamento;
- ◇ CILINDRO LATERALE raccolta fanghi in lamiera di acciaio zincato a caldo ancorato alla travata;
- ◇ PIANO DI CALPESTIO completo di ringhiera con corrimano e lamiera battipiede in acciaio zincato a norma con le più recenti misure di sicurezza;
- ◇ CARRELLO DI TRASLAZIONE a doppio asse in acciaio pressopiegato con ruote in ghisa ricoperte in gomma e cuscinetti di rotolamento;
- ◇ TELAI DI SOSTEGNO raschia di fondo realizzati in traliccio tubolare;
- ◇ TRAPPOLE d'aspirazione sospese a X con pattini in gomma e tubazioni di convogliamento;
- ◇ VALVOLE telescopiche di regolazione portata fanghi aspirati;
- ◇ LAMA DI RACCOLTA schiume superficiali formata da una parte in acciaio e una d'usura in gomma antiacida;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60Hz, IP55, classe di isolamento F;

Components:

- ◇ GIRDER in hot galvanized steel plate and reinforced cross members;
- ◇ SUCTION CONNECTION pipe device;
- ◇ MAIN CYLINDER for collecting sludge in hot galvanized steel integral with the girder;
- ◇ STAMPING PLAIN with tubular handrail realized according to the next safety norms;
- ◇ TRASLATION TRUCK double axis in steel with cast iron wheels and rolling bearings;
- ◇ SUPPORT FRAMES at bottom scrapers constituted by cross vertical members;
- ◇ SUSPENDED suction traps x type profile, with rubber sliding blocks and connection pipeline;
- ◇ TELESCOPIC valves for regulation of aspirated sludge flow;
- ◇ COLLECTING FROTH BLADE made of a steel part and an anti-acid rubber part;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Scum box di raccolta schiume
- ◇ Bordo di sfioro a profilo dentato tipo thompson in acciaio inox AISI 304 con staffe di ancoraggio vasca;
- ◇ Lama paraschiuma con relative staffe di ancoraggio regolabili
- ◇ Pompe sommergibili per estrazione fanghi
- ◇ Apparecchiatura per pulizia canale a profilo Thompson
- ◇ Canalina di raccolta acque chiarificate

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Scum box
- ◇ Overflow edge type Thompson in stainless steel AISI 304 with tank clamp;
- ◇ Blade for foams protection with adjustable anchor hangers
- ◇ Submersible pumps for mud extraction
- ◇ Cleaning machine for the spillway
- ◇ Clarified water collecting gutter

Ricambi consigliati:

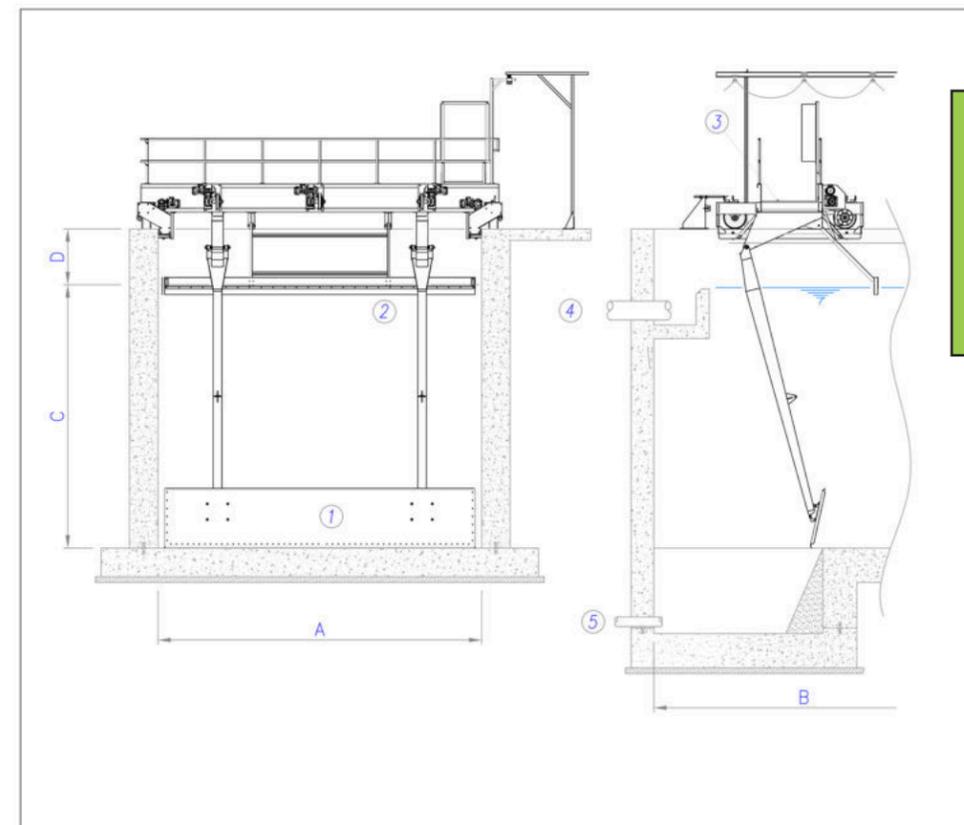
- ◇ Gomma per pattini di fondo
- ◇ Ruota motrice e folle
- ◇ Riduttore a vite senza fine
- ◇ Motore

Recommended exchanges:

- ◇ Rubber for bottom sliding block
- ◇ Wheel motive and neutral
- ◇ Worm Gear motor
- ◇ Motor

520 CPRVVS

PONTE RASCHIATORE VA E VIENI SEDIMENTATORE



- 1 – raschia di fondo
- 2 – raschia di superficie
- 3 – travata
- 4 – scarico chiarificato
- 5 – scarico fanghi

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Vel. m/1'	Traslaz. kW	Soll. Lame kW
CPRVVS 300	3000	Da 8.000 a 30.000	Da 2.000 a 4.000	Minimo 500	1.2 - 3.6	0.37 - 0.75	0.18 - 0.37
CPRVVS 400	4000						
CPRVVS 500	5000						
CPRVVS 600	6000						
CPRVVS 700	7000						
CPRVVS 800	8000						
CPRVVS 900	9000						
CPRVVS 1000	10000						

Descrizione

Il ponte raschiatore va e viene è una macchina installata in sedimentatori rettangolari in c.a. a flusso longitudinale, fondo piano e tramoggia di raccolta del materiale depositato a fondo vasca. L'alimentazione avviene da uno dei due lati corti della vasca.

Il ponte durante la sua corsa di andata non è a contatto con il fondo; la lama superficiale raccoglie e invia i solidi in superficie e li invia ad una apposita vaschetta di raccolta.

Nella corsa di ritorno, invece, la lama raschiante di fondo trascina con sé i solidi sedimentati, inviandoli nella tramoggia di estrazione per essere poi evacuati mediante pompa; la lama di superficie, sollevata, non interviene in alcun modo nel processo.

Il ponte è dotato di piano di calpestio con ringhiera tubolare realizzata secondo le vigenti norme di sicurezza.

CPRVVS



Explanation

The travelling sedimentator is a machine installed in sedimentation tanks, sand classifiers or rectangular oil separator made of reinforced concrete, with longitudinal flow, plain fund and collecting hopper used for the deposited material. The feeding comes from one of the two short sides of the tank.

The bridge during its forward run is not in contact with the bottom; the superficial blade picks up the suspension solid, sending them to a special collecting tank.

In the backward run, instead, the scraping leading blade drags the solid, sending them in the extraction hopper to be removed through pump; the surface blade, lifted, doesn't take part in the process.

The bridge is endowed with a walking surface with tubular handrail realized in accordance with the safety norms in force.

Componentistica:

- ◇ TRAVATA realizzata in lamiera di acciaio zincato a caldo piegata a freddo e traversi di rinforzo;
- ◇ PIANO DI CALPESTIO completo di ringhiera con corrimano e lamiera battipiede in acciaio zincato a norma con le più recenti misure di sicurezza;
- ◇ CARRELLI DI TRASCINAMENTO a doppio asse in acciaio pressopiegato con ruote in ghisa ricoperte in gomma e cuscinetti di rotolamento;
- ◇ LAMA DI FONDO basculante sollevabile tramite il meccanismo costituito da una lama d'acciaio con pattini in gomma e ruote di trascinamento;
- ◇ LAMA DI RACCOLTA delle schiume superficiali costituita da una parte di acciaio e una d'usura in gomma antiacida;
- ◇ MOTORIDUTTORI versione stagna a vite senza fine per la movimentazione delle lame (di fondo e di superficie);
- ◇ CAVO A FESTONI completo di carrellini

Components:

- ◇ GIRDER in hot galvanized steel plate and reinforced cross members;
- ◇ FOOTPATH with tubular handrail realized in accordance with the safety norms in force;
- ◇ TRANSLATION TRUCKS double axis in steel with cast iron wheels and rolling bearings;
- ◇ BALANCED BOTTOM SCRAPER, liftable by means of a steel blade with rubber sliding blocks and translation wheels;
- ◇ COLLECTING FROTH BLADE constituted by a steel part and an anti-acid rubber part;
- ◇ SUBMERSIBLE worm reduction unit for blades handling (bottom and surface ones);
- ◇ CURTAIN ROPE with trunks

CPRVVS



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Scum box di raccolta schiume
- ◇ Bordo di sfioro a profilo dentato tipo thompson in acciaio inox AISI 304 con staffe per ancoraggio vasca
- ◇ Passerella di ancoraggio ponte in acciaio zincato a caldo
- ◇ Rotaie di scorrimento in acciaio al carbonio
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo
- ◇ Tamburo avvolgicavo elettrico
- ◇ Movimentazione lame con sistema oleodinamico

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Scum box
- ◇ Overflow edge type Thompson in stainless steel AISI 304 with tank clamp
- ◇ Gangway used for bridge anchorage hot galvanized steel
- ◇ Sliding rail in carbon steel
- ◇ Switchboard
- ◇ Electrical drum windrope
- ◇ Oleodynamic system for blade running

Ricambi consigliati:

- ◇ Gomma per pattini di fondo
- ◇ Ruota carrello motrice o folle
- ◇ Motoriduttore traslazione ed azionamento lame
- ◇ Motori traslazione ed azionamento lame

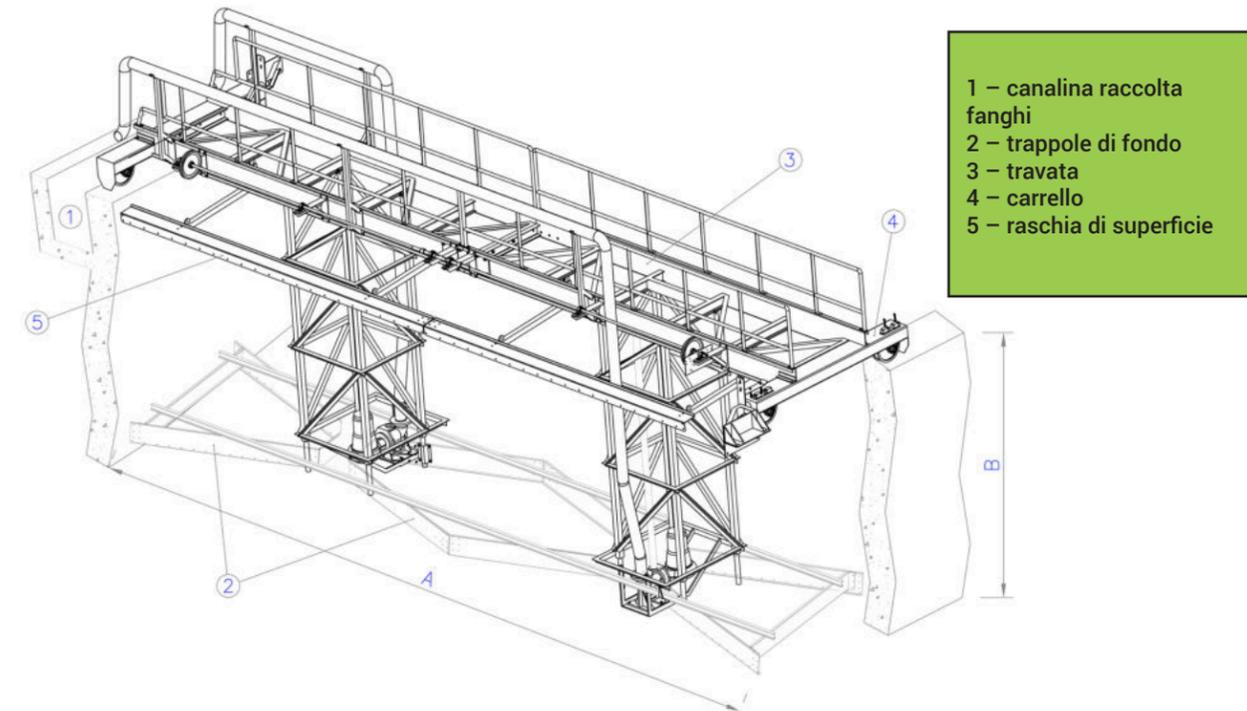
Recommended exchanges:

- ◇ Rubber for bottom sliding blocks
- ◇ Wheel truck motive or neutral
- ◇ Geared motor for blades traslation
- ◇ Motor for blades traslation

524

CPRVVA

PONTE RASCHIATORE TIPO VA E VIENI ASPIRATO



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	Lunghezza vasca (mm)	Vel. m/1'	Traslaz. kW
CPRVVA 300	3000	Da 2.000 a 4.000	Da 8.000 a 30.000	1.2 - 3.6	0.37 - 0.75
CPRVVA 400	4000				
CPRVVA 500	5000				
CPRVVA 600	6000				
CPRVVA 700	7000				
CPRVVA 800	8000				
CPRVVA 900	9000				
CPRVVA 1000	10000				

Descrizione

Il ponte raschiatore va e viene tipo aspirato è installato in sedimentatori in c.a. rettangolari a flusso longitudinale a fondo piano. L'alimentazione avviene da uno dei due lati corti della vasca.

Il sistema non prevede una tramoggia di raccolta a fondo vasca; infatti i solidi depositati sul fondo vengono aspirati dal sistema di raschiatura ed inviati ad una canalina di raccolta tramite pompaggio, mentre una lama raschiante di superficie raccoglie i materiali sospesi e li invia ad apposita vaschetta.

Il ponte è dotato di piano di calpestio con ringhiera tubolare realizzata secondo le vigenti norme di sicurezza.

Explanation

The travelling sedimentator, aspirated type, is a machine installed in sedimentation tanks or rectangular oil separator made of reinforced concrete, with longitudinal flow and plain fund. The feeding comes from one of the two short sides of the tank.

The system doesn't include a storage hopper in the bottom tank; in fact the solids settled on the bottom are inhaled by the scraping system and conveyed to an external collecting hopper through pumping, while a scraping surface blade picks up the suspended material and sends it to a special tank.

The bridge is endowed with footpath with tubular hand-rail realized in accordance with the safety norms in force



CPRVVA

CP2/3

Componentistica:

- ◇ TRAVATA realizzata in lamiera di acciaio al carbonio zincata a caldo piegata a freddo e traversi di rinforzo;
- ◇ PIANO DI CALPESTIO completo di ringhiera con corrimano e lamiera battipiede in acciaio zincato a norma con le più recenti misure di sicurezza;
- ◇ CARRELLI DI TRASCINAMENTO a doppio asse in acciaio pressopiegato con ruote in ghisa e cuscinetti di rotolamento;
- ◇ TRAPPOLE d'aspirazione sospese a X con pattini in gomma e tubazioni di convogliamento;
- ◇ LAMA DI RACCOLTA delle schiume superficiali costituita da una parte di acciaio e una d'usura in gomma antiacida;
- ◇ MOTORI ELETTRICI 230/400 V, 50/60 Hz, protezione IP55, classe di isolamento F;
- ◇ CAVO A FESTONI completo di carrellini

Components:

- ◇ GIRDER in hot galvanized steel plate and reinforced cross members;
- ◇ STAMPING PLAIN with tubular handrail realized in accordance with the safety norms;
- ◇ TRASLATION TRUCKS double axis in steel with cast iron wheels and rolling bearings;
- ◇ SUSPENDED suction traps x type profile, with rubber sliding blocks and connection pipeline;
- ◇ COLLECTING FROTH BLADE constituted by a steel part and an anti-acid rubber part;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;
- ◇ CURTAIN ROPE with trunks



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L o al carbonio verniciato
- ◇ Scum box di raccolta schiume
- ◇ Pompe sommergibili per aspirazione dei fanghi
- ◇ Pompe tipo air lift per estrazione dei fanghi con relativa soffiante
- ◇ Sistema auto-aspirante a sifone con relativa soffiante
- ◇ Tamburo avvolgicavo elettrico
- ◇ Rotaia di scorrimento
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo
- ◇ Movimentazione lame con sistema oleodinamico

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Scum box
- ◇ Submersible pumps used for mud aspiration
- ◇ Air-lift pumps used for mud extraction
- ◇ Auto - suction siphon system
- ◇ Sliding rail
- ◇ Switchboard
- ◇ Electrical drum windrope
- ◇ Oleodynamic system for blade running

Recommended exchanges:

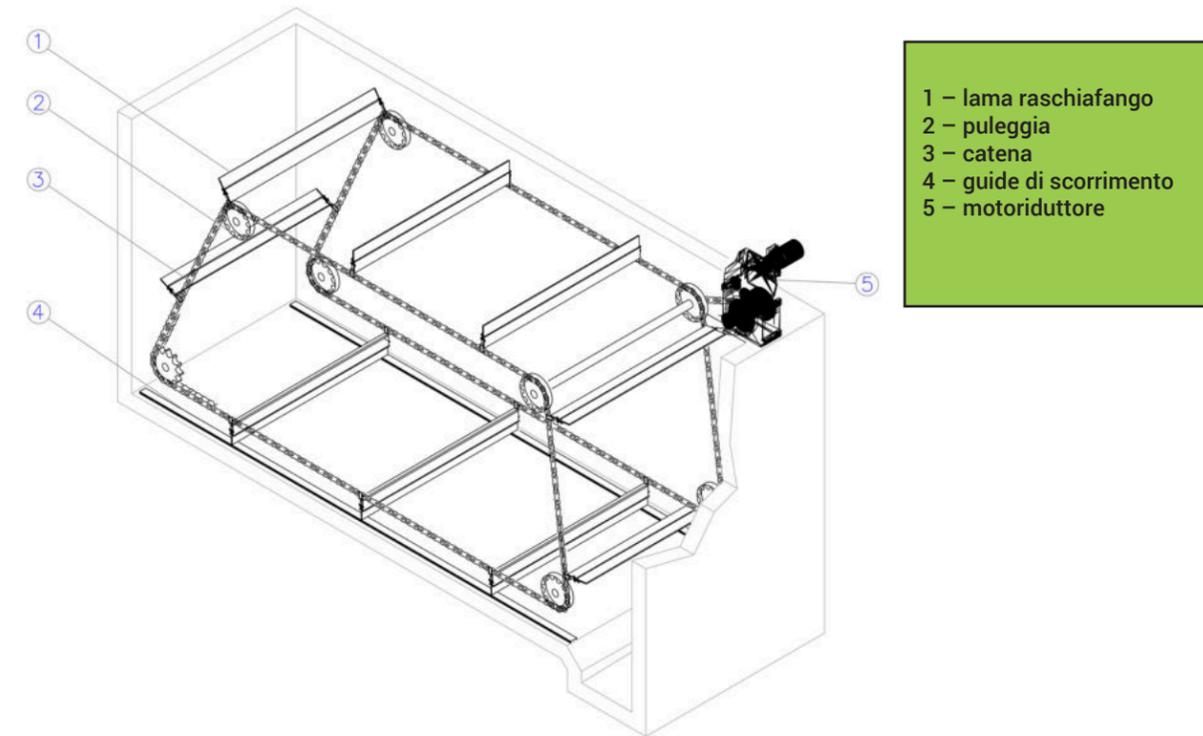
- ◇ Rubber for bottom sliding blocks
- ◇ Wheel trucks motive or neutral
- ◇ Geared motor for translation
- ◇ Geared motor for superficial blades
- ◇ Motor

Ricambi consigliati:

- ◇ Gomma per pattini di fondo
- ◇ Ruote carrelli motrice e folle
- ◇ Motoriduttore di traslazione
- ◇ Motoriduttore di azionamento lame di superficie
- ◇ Motori

529^{RC}

RASCHIATORE A CATENA



L'apparecchiatura viene realizzata secondo le esigenze del cliente.

Descrizione

Il raschiatore a catena è installato in sedimentatori rettangolari a flusso longitudinale e a fondo piano; la stessa apparecchiatura può essere posizionata all'interno di vasche di flottazione, disoleatori e separatori. L'alimentazione avviene da uno dei due lati corti della vasca.

I principali vantaggi del raschiatore a catena in plastica sono:

- Lunga durata e semplicità funzionale;
- Resistenza all'usura;
- Leggerezza;
- Ridotta manutenzione;
- Semplicità di montaggio anche in vasche esistenti;
- Sostituzione di impianti obsoleti o corrosi;
- Minimo consumo energetico.

Il raschiatore a catena è costituito da una struttura di supporto ancorata alle pareti della vasca in c.a. ed è normalmente realizzato in materiale plastico (resina termoplastica additivata con fibra di vetro) ad eccezione dell'albero di trasmissione che viene realizzato in acciaio inox.

Sulle due catene di trasmissione vengono montate le raschie che inviano i fanghi a un pozzo di raccolta; le stesse effettuano una pulizia della superficie libera della vasca, fungendo da raschie di superficie per la rimozione dei surnatanti.

Il moto viene impresso all'intero meccanismo mediante una terza catena azionata da un motoriduttore, l'apparecchiatura è dotata di un sistema di tensionamento delle catene.

Explanation

The chain scraper is installed in rectangular sedimentation tanks with longitudinal flow and with flat bottom, the same equipment can be installed into flotation tanks, deoilers and separators.

The feeding takes place from one of two short sides of the tank.

The main advantages of the chain scraper in plastic are:

- Long duration and simple functionality;
- Resistance to the usury;
- Lightness;
- Low maintenance;
- simple assembly also in tanks already built ;
- Substitution of obsolete or corroded systems;
- Minimal energetic consumption.

The chain scraper is constituted by a structure of support anchored to the walls of the tank and normally is realized in plastic material (thermoplastic resin melt with glass fibre) except for the drive shaft made of stainless steel. On the two transmission chains are installed the scrapers that convey the sludge to a collection well; These scrapers clean the free surface of the tank, working as surface scrapers for the removal of the suspended solid. The motion propagated to the entire mechanism is generated by means of a third chain activated by a geared motor, the equipment is equipped with chain tensioning system.

RC



Componentistica:

- ◇ ALBERI in tubolari di acciaio inox 304;
- ◇ CATENE in materiale plastico con perni in acciaio inox;
- ◇ LAME DI RACCOLTA delle schiume superficiali e dei fanghi sedimentati realizzate in acciaio inox;
- ◇ MOTORI ELETTRICI 230/400 V, 50/60 Hz, protezione IP55, classe di isolamento;



Components:

- ◇ SHAFT in tubular of stainless steel 304;
- ◇ CHAINS in plastic material with hinges in stainless steel;
- ◇ BLADES TO COLLECT surface foams and settled sludge. The blades are made of stainless steel;
- ◇ ELECTRIC MOTORS 230/400 V, 50/60 Hz, protection IP55, isolation class;

RC



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Realizzazione in resina termoplastica additivata con fibra di vetro (ad eccezione dell' albero di trasmissione)
- ◇ Scum box di raccolta schiume e surnatanti
- ◇ Pompe tipo air lift per estrazione dei fanghi sedimentati con relativa soffiante
- ◇ Guide di scorrimento
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo
- ◇ Movimentazione lame con sistema a catena

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Realization in thermoplastic resin melt with glass fibre except for the drive shaft made of stainless steel
- ◇ Scum box to collect foam and suspended solid
- ◇ Pumps type air lift to extract settled sludge with respective blower
- ◇ Sliding guides
- ◇ Electric control panel
- ◇ Chains

Recommended exchanges:

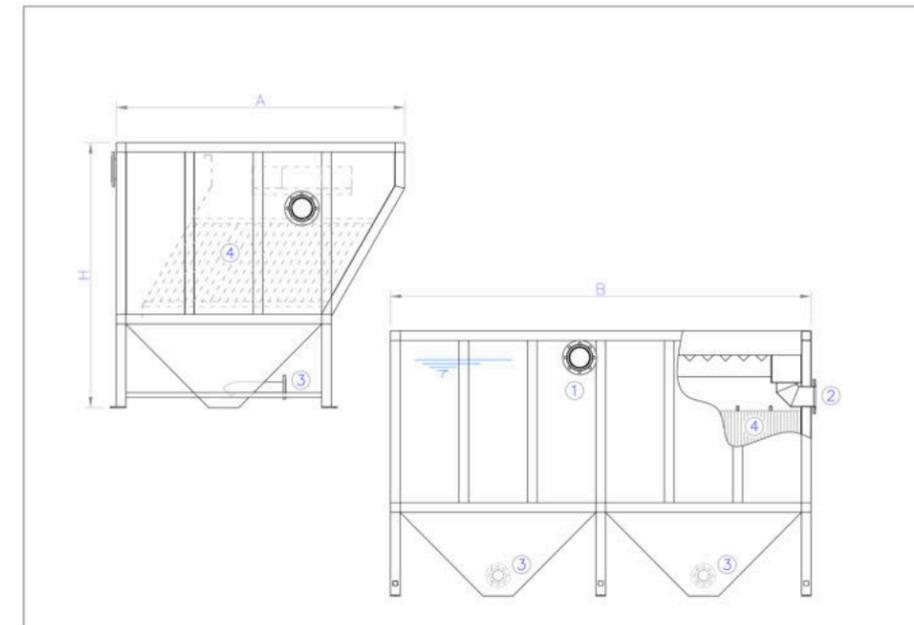
- ◇ Rubber for scraper of bottom
- ◇ Gears
- ◇ Gear motor
- ◇ Chains

Ricambi consigliati:

- ◇ Gomma per raschie di fondo
- ◇ Pulegge
- ◇ Motoriduttore
- ◇ Catene di movimentazione

5.33^{SL}

SEDIMENTATORE A PACCHI LAMELLARI



1 - ingresso
2 - uscita chiarificato
3 - uscita fanghi sedimentati
4 - pacchi lamellari

	Sed. Primari	Dimensionati con Vel. di Sedimentazione 0,75 m/h
	Sed. Secondari	Dimensionati con Vel. di Sedimentazione 0,50 m/h

GAMMA MODELLI

Modello	Portata (mc/h)	Sup. Sedim. (mq)	A (mm)	B (mm)	H (mm)		A (mm)	B (mm)	H (mm)
			Lastre l=45 (mm) K = 11(mq/mc)				Lastre l = 83 (mm) K = 6.25 (mq /mc)		
SL5	5	6.67	2400	800	2200		2400	1150	2200
				1000	2200			1500	2200
SL10	10	13.35	2400	1200	2400		2400	1800	2400
				1600	2400			2650	2400
SL20	20	26.7	2400	2100	2400		2400	3500	2400
				3000	2400			5100	2400
SL 40	40	53.35	2400	3900	2400		2400	6600	2400
				5700	2400			9700	2400
SL 60	60	80	2400	5700	2550		2400	9700	2550
				8500	2550				
SL 80	80	106.7	2400	7400	2700		2400		
				11000	2700				

Descrizione

Il decantatore lamellare è una macchina utilizzata per la sedimentazione forzata di reflui civili ed industriali.

L'alimentazione avviene da uno dei due lati lunghi della vasca tramite pompaggio

Il sistema prevede una serie di moduli lamellari inclinati rispetto alla direzione del moto imposta al liquame di entrata.

La decantazione lamellare sfrutta il principio attraverso il quale si può affermare che il carico superficiale di un decantatore a caduta libera non dipende dalla sua altezza, pertanto, suddividendolo in più sezioni con una specifica inclinazione, si può aumentare drasticamente il carico influente nello stesso.

L'utilizzo dei pacchi lamellari consente di moltiplicare la superficie utile alla sedimentazione del materiale solido presente nel liquame da trattare.

Grazie a questo particolare schema costruttivo, regolando la portata in ingresso al sistema è possibile ottenere la sedimentazione dei fanghi, raccolti in apposite tramogge sul fondo; l'acqua chiarificata è avviata in uscita tramite una canalina a stramazzo tipo Thompson.

Explanation

The lamellar decanter is a machine used for the forced sedimentation in civil and industrial wastewaters.

The feeding occurs from one of the two long sides of the tank by means of pumping.

The system foresees a series of lamellar packs tilted in comparison to the motion direction applied to the incoming sewage.

The lamellar decantation follows the principle that states that the superficial load of a settler in freefall doesn't depend on its height, therefore dividing it in more sections with a specific inclination, the influential load can be drastically increased.

The use of the lamellar packs multiplies the useful sedimentation surface.

Thanks to this particular constructive scheme, regulating the system inlet flow it is possible to easily obtain the sedimentation of the sludge, collected in special hoppers; the clarified water proceeds on its way through a peripheral Thompson open spillway.

Componentistica:

- ◇ TELAIO PORTANTE in tubolare quadro con profilati di varie dimensioni in acciaio al carbonio zincato
- ◇ VASCA opportunamente sagomata e saldata in acciaio
- ◇ BOCCELLI FLANGIATI per ingresso liquame e per lo scarico del chiarificato e del sedimentato
- ◇ PACCO LAMELLARE in PRFV o PEAD sagomato ad alta rigidità

Components:

- ◇ MAIN FRAME in square tubular with sections of various dimensions made of galvanized carbon steel;
- ◇ TANK shaped and welded in steel;
- ◇ FLANGED NOZZLE used for sewage inlet and water and sands outlet;
- ◇ LAMELLAR PACK in high rigidity and shaped PRFV or PEAD;



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Valvola di fondo a farfalla pneumatica

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L.
- ◇ Pneumatic butterfly foot valve

Ricambi consigliati:

- ◇ Pacco lamellare

Recommended exchanges:

- ◇ Foliated pack

Dimensionamento

- ◇ In linea del tutto generale, nota la portata in entrata al sedimentatore Q e la velocità ascensionale Va del fango da trattare, si ha essendo A la superficie utile alla sedimentazione, in base alla quale è possibile scegliere il volume della macchina e la quantità di pacchi lamellari da utilizzare.
- ◇ Ricordiamo le velocità ascensionali del fango "chimico" (0,2 / 0,5 m/h) e "biologico" (0,5 / 1 m/h) a concentrazioni standard.

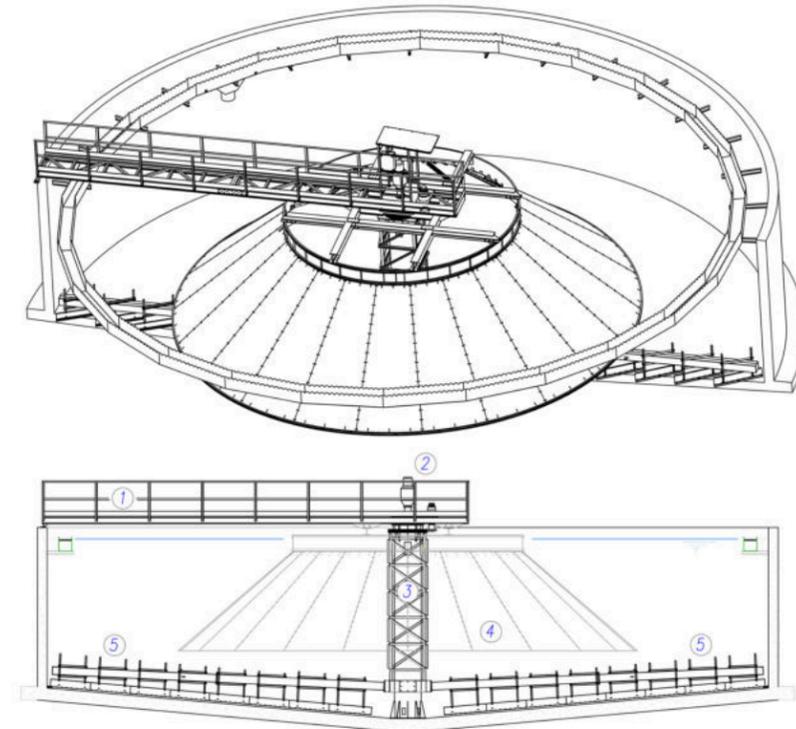
Planning

- ◇ Generally, knowing the inlet flow rate Q and the sludge ascensional velocity Va, we deduce where A is the sedimentation area whereby it's possible to choose the machine volume and the number of lamellar packs .
- ◇ We remind the ascending velocities of "chemical" (0,2 / 0,5 m/h) and "biological" (0,5 / 1 m/h) sludge with standard concentrations.

$$A(m^2) = \frac{Q(m^3 / h)}{Va(m / h)}$$

5.38_{CHR}

CHIARIFLOCCULATORE



- 1 - travata
- 2 - gruppo movimentazione
- 3 - pilastro centrale
- 4 - campana di flocculazione
- 5 - raschie di fondo

L'apparecchiatura viene realizzata secondo le esigenze del cliente.

Descrizione

I Chiariflocculatori sono apparecchiature utilizzate nei processi di trattamento delle acque primarie per la separazione di solidi colloidali, limi e argille, dall'acqua da destinare al consumo umano.

In questo processo la "torbida" viene condizionata con coagulanti che facilitano il processo di sedimentazione dei solidi grazie alla formazione di fiocchi di fango che aumentando di dimensioni e quindi peso, sedimentano più facilmente sul fondo del comparto.

La macchina è costituita da un gruppo di azionamento a comando centrale, un motoriduttore ed una ralla, una turbina di miscelazione, un sistema raschiante di fondo costituito da due bracci portalambe; la separazione delle diverse zone di trattamento è realizzata mediante:

1. Un cilindro centrale in cui viene immessa la "torbida" (pre-condizionata con i coagulanti) che viene mescolata dall'agitatore con i fiocchi precedentemente formati;
2. Una campana di flocculazione al di sotto della quale i solidi di aggregano in fiocchi, la campana separa questa zona da quella di chiarificazione che è quella esterna alla campana.

La macchina viene normalmente fornita in acciaio al carbonio.

Explanation

Clariflocculators, which are used to purify & clarify water, separate colloids & other suspended particles from the water intended for human consumption.

Flocculating agents/Coagulants are used to remove any turbidity & to promote flocculation by causing suspended particles to aggregate, forming flocs. This process improves sedimentation because large particles settle faster than smaller ones.

This clariflocculator consist of a drive unit with central control device; a reduction gear box, a fifth wheel coupling, a mixing turbine, a scraping system.

The separation between the different compartments is realized through:

- 1) a central cylinder where the raw water (preconditioned with coagulants) is mixed with flocs;
- 2) a flocculation cone, where flocculation occurs. This one is separated from the clarification compartment.
- 3)

This clariflocculator is usually made of carbon steel.

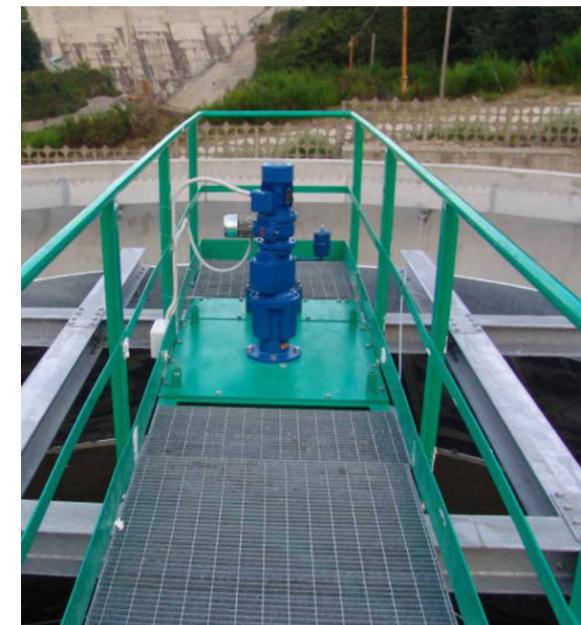
Componentistica:

- ◇ GRUPPO AZIONAMENTO RASCHIE (Motore, riduttore epicicloidale, ralla dentata);
- ◇ SENSORE DI PROSSIMITA';
- ◇ LIMITATORE DI COPPIA;
- ◇ MISCELATORE
- ◇ (Motore, riduttore epicicloidale, variatore di giri);
- ◇ RASCHIE DI FONDO;
- ◇ MOTORI ELETTRICI 230/400 V, 50/60 Hz, protezione IP55, classe di isolamento F;

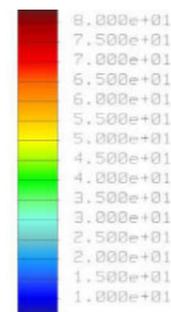
CHR

Components:

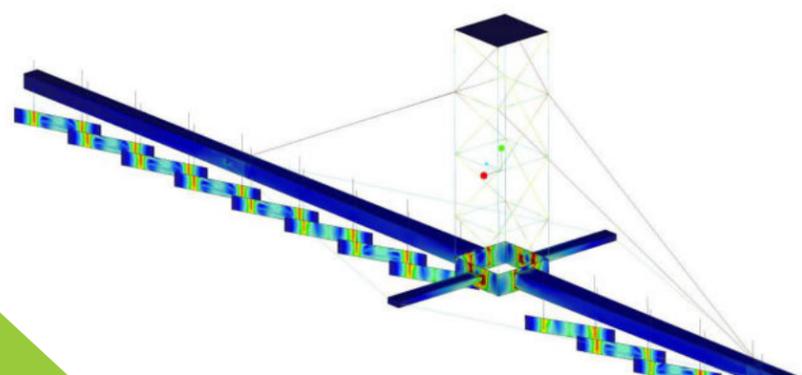
- ◇ SCRAPER DRIVE UNIT
- ◇ (epicycloidal reduction gearbox; toothed fifth wheel);
- ◇ PROXIMITY SENSOR;
- ◇ TORQUE LIMITER;
- ◇ MIXER
- ◇ (motor, epicycloidal reduction gearbox; speed variator);
- ◇ BOTTOM SCRAPERS;
- ◇ ELECTRICAL MOTORS 230/400 V, 50/60 Hz, IP55 protection, insulation class F;



Maximum of shell top/bottom
Maximum of beam
(N / mm²)
Deformed
Scale 1,0000E+00
Loadset:LoadSet1



CHR



Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o AISI 316
- ◇ Canali radiali di sfioro del chiarificato
- ◇ Sistema di lame paraschiuma a corredo delle canaline di sfioro
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo

Accessories :

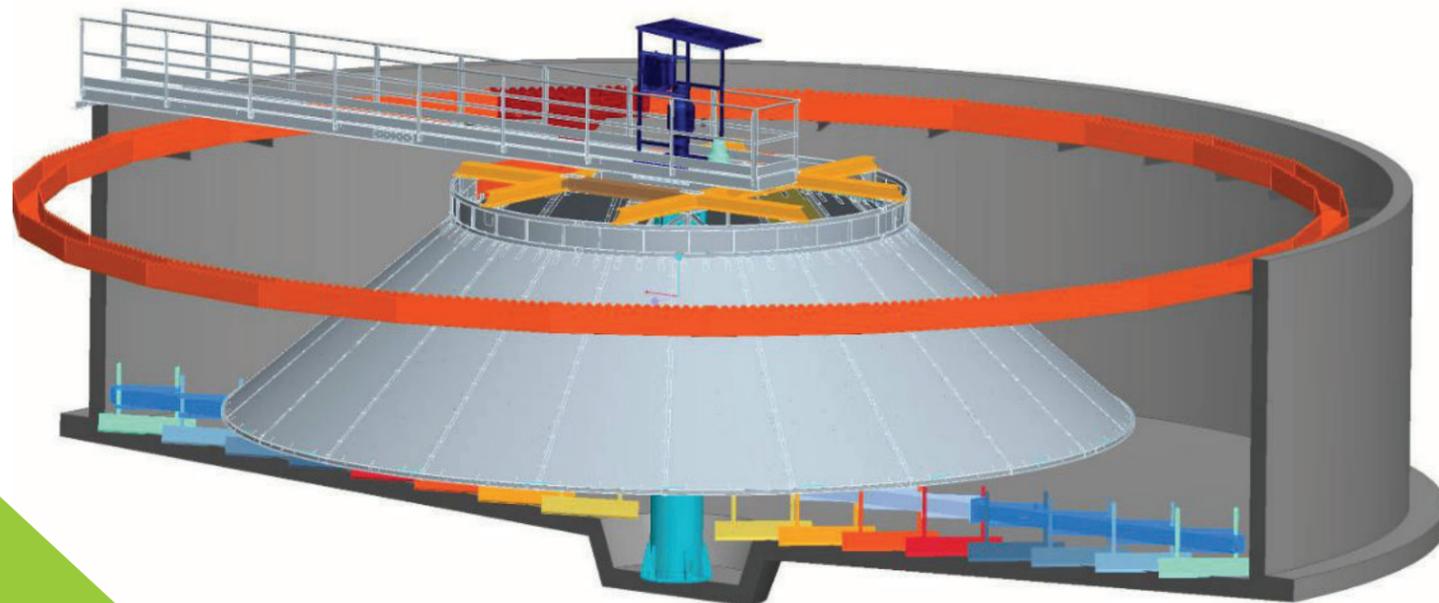
- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L or 304
- ◇ Overflow radial channels
- ◇ Skimming Blades
- ◇ Control Panel

Recommended exchanges:

- ◇ Rubber for bottom scrapers
- ◇ Motorizations
- ◇ Proximity Sensor

Ricambi consigliati:

- ◇ Gomma per raschie di fondo
- ◇ Motorizzazioni
- ◇ Sensore di prossimità



6

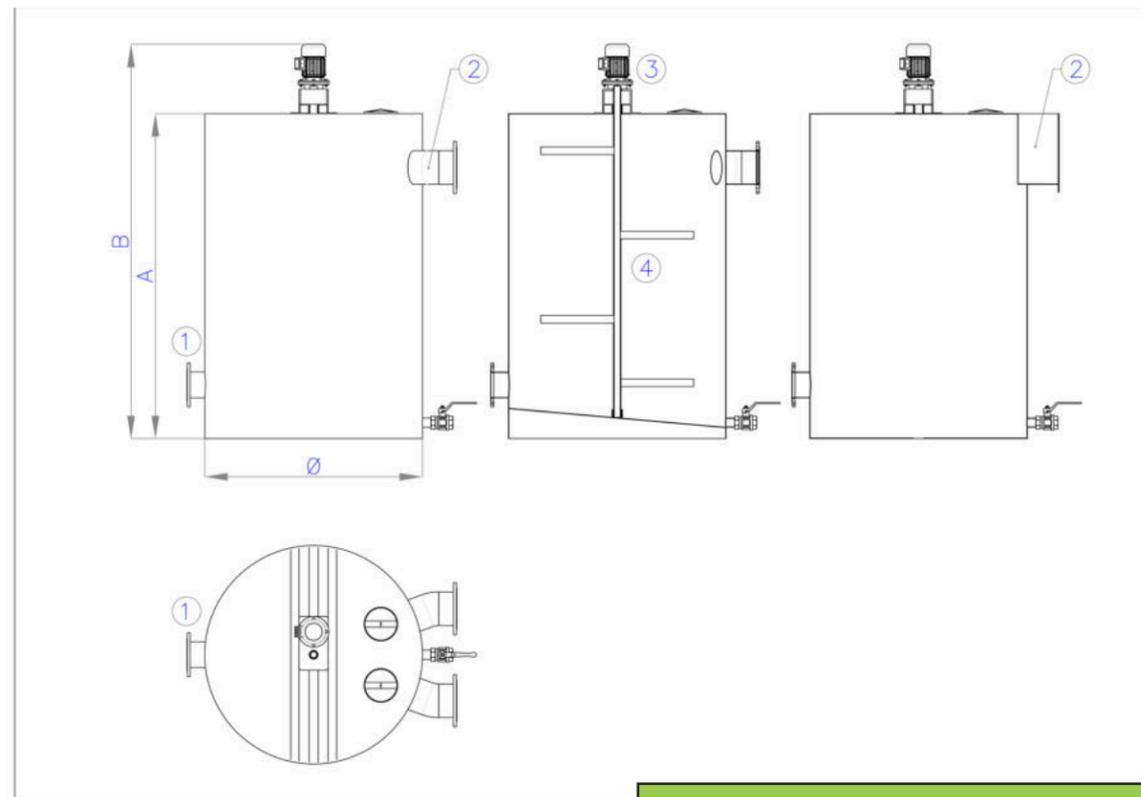
TRATTAMENTO FANGHI SLUDGE TREATMENT



61

CRV

CILINDRO REATTORE



- 1 - ingresso liquami da miscelare
- 2 - uscita liquami miscelati (bocchello / canale)
- 3 - motorizzazione con variatore di velocità
- 4 - elica miscelazione

Descrizione

Il cilindro reattore verticale trova utilizzo per la miscelazione del polielettrolita con il fango prima dell'ingresso alla nastro pressa o a successivi trattamenti chimico - fisici.

È formato da una vasca cilindrica con elettroagitatore a 18rpm montato per migliorare la miscelazione.

Il tempo di ritenzione della miscela polielettrolita-fango nel reattore ottimizza il rendimento del flocculante riducendo i consumi di polimero e migliorando il rendimento della nastro pressa.

Il cilindro è dotato di flange per l'alimentazione del fango e del polielettrolita e per la pulizia e la manutenzione.

Lo scarico avviene direttamente sulla prima tela della nastro pressa.

Explanation

The vertical reactor cylinder is used for mixing polyelectrolyte with sludge before the belt press phase or other chemical or physical treatments.

It is constituted by a cylindrical tank with electro-agitator at 18rpm used to improve the mixing

The retention time of the polyelectrolyte-sludge mixture in the reactor optimizes the effect of the flocculant reducing the consumptions of polymer and improving the belt-press performance.

The cylinder is endowed with flanges for the feeding of sludge and polyelectrolyte and for the cleaning and maintenance operations.

The discharge takes place on the first cloth of the belt-press.

CRV



GAMMA MODELLI

Modello	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	Kw	Giri/min.
CRV 300	300	1800	2100	0.18	6 - 30
CRV 500	500				
CRV 600	600				

Componentistica:

- ◇ VASCA CILINDRICA in acciaio al carbonio zincato a caldo, con fondello di chiusura per appoggio al pavimento con fori per il fissaggio, coperchio per la chiusura e supporto del motoriduttore;
- ◇ RIDUTTORE del tipo a vite senza fine;
- ◇ ALBERO con pale in acciaio inox AISI 304;
- ◇ FLANGE di carico e di scarico;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V 50/60 Hz, IP55 classe di isolamento F;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Albero con pale in acciaio trattato con resine speciali

Ricambi consigliati:

- ◇ Riduttore
- ◇ Motore

CRV

Components:

- ◇ CYLINDRICAL TANK in carbon steel, with closing head for floor fixing with fixing holes, covering system and geared motor support;
- ◇ WORM reduction unit;
- ◇ SHAFT with blades in stainless steel AISI 304;
- ◇ INLET/OUTLET/MAINTENANCE FLANGES;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

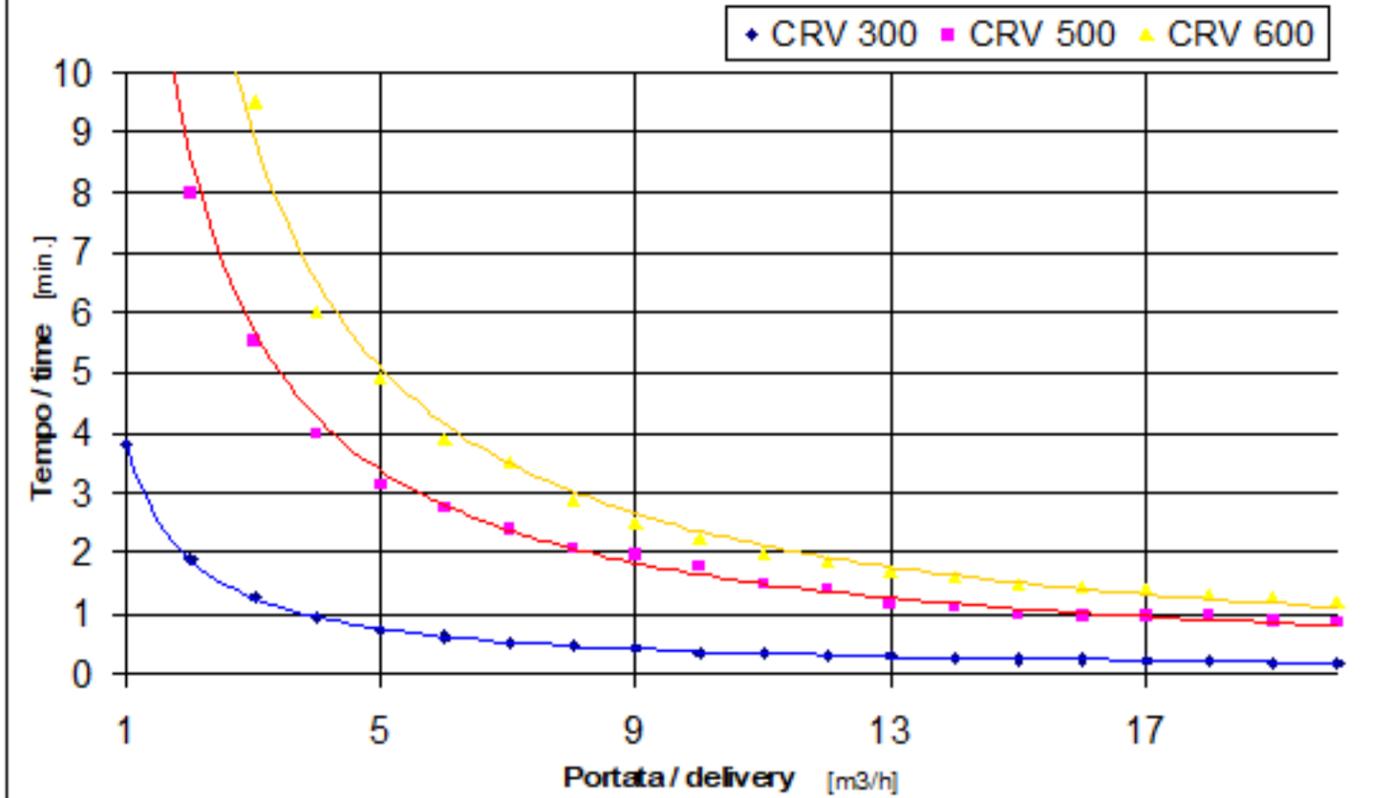
Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316 L
- ◇ SHAFT with blades in steel treated with special resins

Recommended exchanges:

- ◇ Gear box
- ◇ Motor

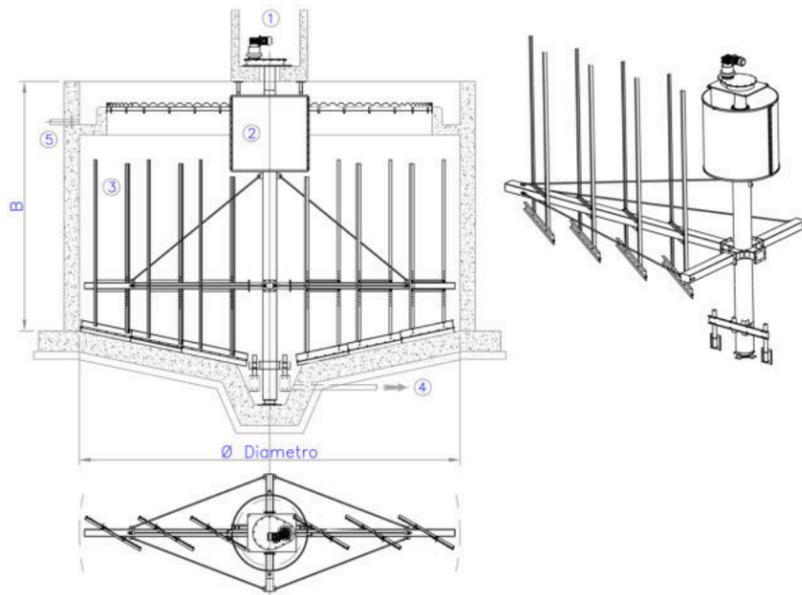
Tempo di contatto polielettrolita - fango nel CRV



- ◇ Il grafico sopra riportato può essere di aiuto nel dimensionamento quanto nella gestione del CRV.

- ◇ The chart above is useful in the dimensioning phase and in the CRV one.

ISPESSITORE FANGHI A TRAZIONE CENTRALE



- 1 – motoriduttore trazione di tipo epicicloidale
 2 – ingresso fanghi da ispessire
 3 – paletti ispessitori
 4 – uscita fanghi ispessiti
 5 – scarico surnatante

Descrizione

L'ispessitore a trazione centrale ha la funzione di addensare e preparare i fanghi da avviare a successivo trattamento.

La macchina, grazie ad un lento (circa 3 giri/ora) e continuo movimento radiale, consente di espellere una considerevole percentuale del gas presente o generato, permettendo di inviare ai successivi stadi volumi complessivi di gran lunga minori.

Contemporaneamente alla fase di espulsione dei gas, i fanghi ispessiti vengono convogliati al pozzetto centrale di evacuazione, mentre l'acqua sfiora decantando nella canaletta periferica.

Il movimento circolare dell'albero centrale è ottenuto tramite un motoriduttore di tipo epicicloidale; l'albero è appoggiato su cuscinetto a tenuta con bronzina, posto a fondo vasca.

Explanation

The sludge thickener with central drive thickens and prepares the sludge before it goes to following treatment.

The machine, thanks to a slow (about 3 gears/h)and continuous radial movement, ejects a considerable part of present or generated gases, sending to the following phases lower volumes .

When gas is ejected, the sludge is conveyed to the evacuation central hole, while water goes out to the peripheral spillway.

A geared motor enables the circular movement of the central shaft ; the shaft leans on a seal bearing with bush, located on the bottom.



GAMMA MODELLI

Modello	Ø (mm)	B (mm)	kW	V per. (m /1')	Modello	Ø (mm)	B (mm)	Kw	V perif. m/1'
IF 3000	3000	Da 2200 a 4000	0.18 - 1.1	Da 0.5 a 2.0	IF 10000	10000	Da 2200 a 4000	0.18 -1.1	Da 0.5 a 2.0
IF 4000	4000				IF 11000	11000			
IF 5000	5000				IF 12000	12000			
IF 6000	6000				IF 13000	13000			
IF 7000	7000				IF 14000	14000			
IF 8000	8000				IF 15000	15000			
IF 9000	9000				IF 16000	16000			

IF

Componentistica:

- ◇ CILINDRO CENTRALE diffusore in acciaio zincato a caldo;
- ◇ SISTEMA RASCHIANTE a doppio braccio accoppiato ad albero centrale;
- ◇ BRACCI PORTALAME e albero in acciaio zincato a caldo con pattini in gomma al neoprene e picchetti di ispessimento;
- ◇ MOTORIZZAZIONE. motore epicicloideale accoppiato ad un sistema ad ingranaggi diritti con lubrificazione in bagno d'olio. Motore elettrico IP55 classe F 230/400 V 50/60 Hz;

Components:

- ◇ MAIN DIFFUSER CYLINDER in hot galvanized steel;
- ◇ SCRAPING SYSYTEM with double boom, connected to the central shaft;
- ◇ BOOMS and shaft in hot galvanized steel with neoprene rubber sliding block and thickening pickets;
- ◇ MOTORIZATION. Epicycloidal motor connected to a gear system with oil lubrication. Three-phase motor , 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Quadro elettrico di comando
- ◇ Bordo di sfioro a profilo dentato tipo thompson in acciaio inox AISI 304 o 316L. con staffe per ancoraggio vasca
- ◇ Passerella di ancoraggio ponte in acciaio zincato a caldo
- ◇ Interruttore dinamometrico limitatore di coppia

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Swich board
- ◇ Overflow edge Thompson type in stainless steel AISI 304 or 316L with tank clamp
- ◇ Gangway used for bridge anchorage in hot galvanized steel
- ◇ Dynamometric switch torque limiting device on geared motor



Ricambi consigliati:

- ◇ Motore
- ◇ Riduttore
- ◇ Gomma in neoprene per pattini

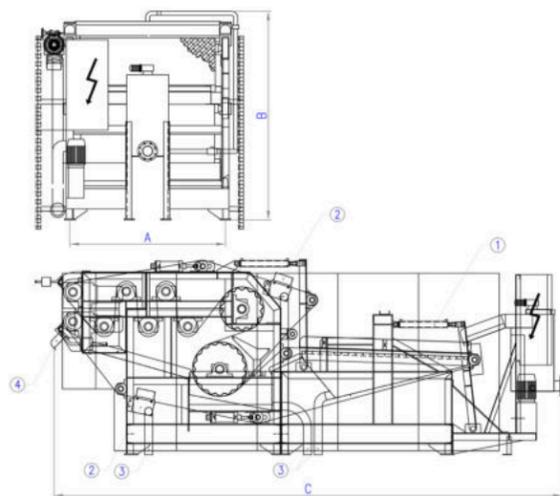
Recommended exchanges:

- ◇ Motor
- ◇ Gear box
- ◇ Neoprene rubber for sliding blocks

6.9 NP

NASTRO PRESSA

- 1 – tensionamento tele
- 2 – lavaggio telo
- 3 – tubazioni
- 4 – uscita fango
- 5 – motoriduttore



Descrizione

La nastropressa permette la disidratazione dei fanghi in base al principio della filtrazione a pressione tra due teli (nastri).

Il fango, pretrattato con polimeri organici, viene sparso su uno dei due teli, dove avviene una prima separazione a gravità; viene quindi compresso contro un secondo nastro confluyente facendo passare le due tele attraverso una zona di compressione, generata da rulli pressori di diverso diametro.

Il liquame viene scaricato nella vasca sottostante, mentre il fango viene raschiato dalle tele e depositato all'esterno della macchina.

Le tele vengono lavate da due rampe di ugelli di lavaggio in pressione.

Explanation

The belt-filter press allows the sludge dehydration thanks to the pressure filtration between two belts.

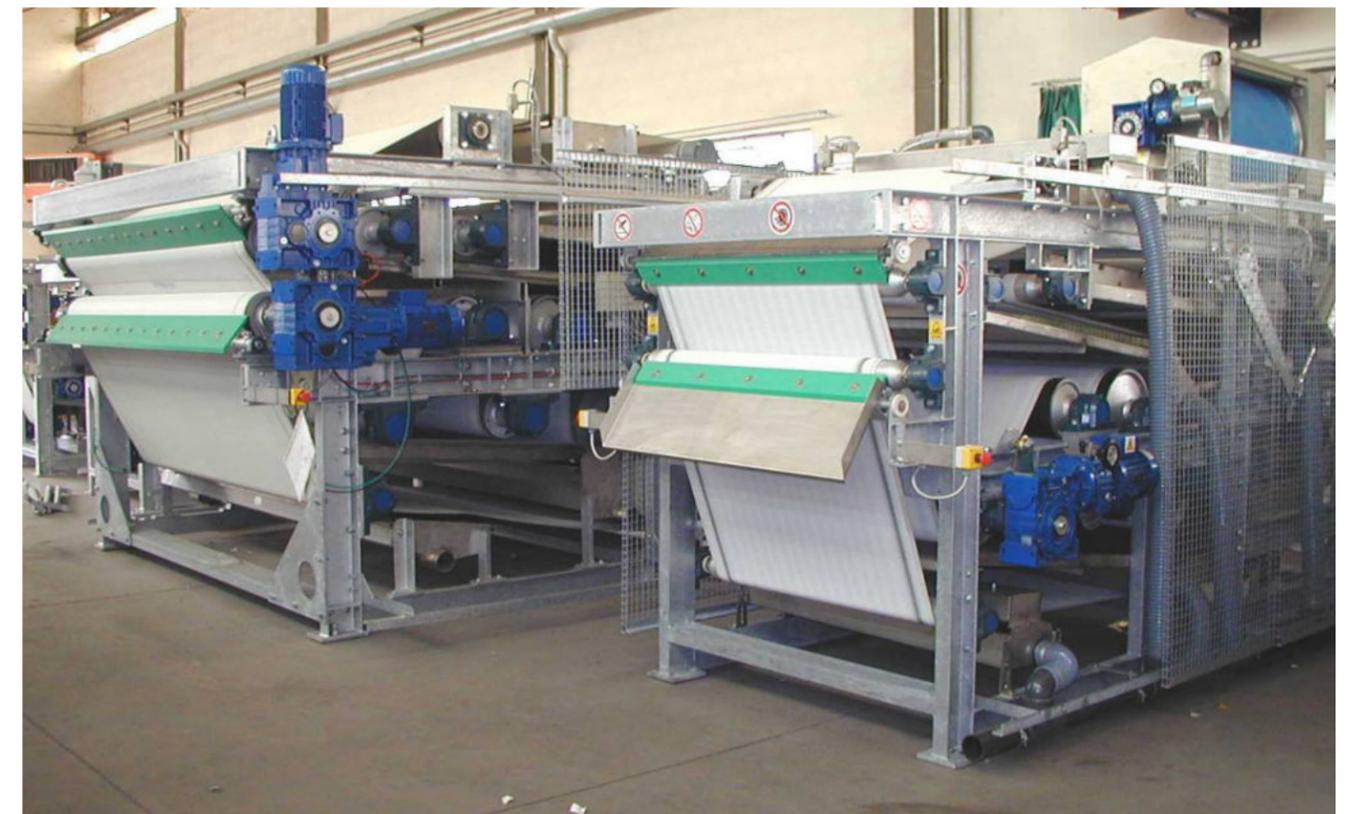
The sludge, pre treated with organic polymers, is spread on one of the two cloths, where occurs a first gravity separation; it is therefore compressed against a second confluent belt. The two belts pass through a compression zone, generated by presser rolls with different diameter.

Sewage is unloaded in the underlying tank, while sludge is scraped off the clothes and deposited outside the machine.

The cloths are washed by two ramps of pressure nozzles.

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	Larghezza nastro(mm)	C (mm)	Portata (m3/h)	Rulli di pressione (Standard)	Pot. (Kw)	V. nastri (Giri/min)	Sup. Totale (m2)	Cons. acqua (m3/h)
NP 5	1215	1950	500	4200	5	5	5.1	1 - 14	2.9	4.0
NP 8	1715		800		8		5.5		5.7	6.0
NP 10	1815		1000		10		6.2		5.7	8.0
NP 12	1915		1200		12		6.2		6.6	10.00
NP 15	2215		1500		15		6.2		8.3	12.00
NP 20	2715		2000		20		6.2		11.0	15.00



Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in profilati di acciaio al carbonio zincati a caldo;
- ◇ RULLI in acciaio con diametri decrescenti (500 – 139), il primo in lamiera forata, rulli di trazione e centraggio gommati in NBR, rulli di rinvio con diametro 114 mm;
- ◇ TENSIONAMENTO TELE in pistoni pneumatici in acciaio alimentati da elettro-compressore;
- ◇ TELE FILTRANTI in tessuto di poliestere tipo giunzione a clipper AISI 304, con spessore standard di 1,8 mm;
- ◇ RASCHIATORI in polizene fissati su supporti dotati di contrappesi con bulloni in AISI 304 su fori asolati per regolazioni della macchina in esercizio;
- ◇ PANNELLI DI PROTEZIONE in rete antinfortunistica secondo le recenti normative;
- ◇ MOTORIDUTTORE ELETTRICO con variatore. Motore elettrico IP55 classe F 230/400 V, 50/60 Hz;
- ◇ IMPIANTI elettrico, pneumatico e idraulico assemblati a bordo macchina. Dispositivo di centraggio tele elettropneumatico;

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE in hot galvanized carbon steel sections;
- ◇ ROLLERS in steel with decreasing diameters (500 – 139), the first in screened plate, traction and centring rollers in NBR rubber, transmission rollers with diameter 114 mm;
- ◇ CLOTHES TENSION SYSTEM in pneumatic steel pistons fed by electro-compressor;
- ◇ FILTERING CLOTHES in polyester texture clipper junction AISI 304, with standard thickness 1,8 mm;
- ◇ SCRAPES in polyzene fixed on supports equipped with balance weight in AISI 304 on holes for machine regulation;
- ◇ PROTECTION PANELS in safety net in accord to the next safety rules;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR GEAR with variation 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;
- ◇ ELECTRICAL, pneumatic and hydraulic systems at board. Electro-pneumatic clothes centring system;

NP

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Quadro elettrico di comando
- ◇ Ugelli di lavaggio autopulenti
- ◇ Pannelli di protezione tipo chiuso in lamiera inox AISI 304 o 316L.
- ◇ Variazione di trasmissione tramite inverter
- ◇ Tensionamento tele tramite centralina oleodinamica
- ◇ Rulli di pressatura 7 – 9
- ◇ Compressore aria 50lt
- ◇ Teli in poliestere senza giunzioni

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Swich board
- ◇ Self-cleaning washing nozzles
- ◇ Protection panels close type in stainless steel plate AISI 304 or 316L.
- ◇ Variation transmission system by inverter
- ◇ Clothes tension system by oleodynamic box
- ◇ Pressure rollers 7 – 9
- ◇ Air compressor 50 lt
- ◇ Clothes in polyester without junctions

Ricambi consigliati:

- ◇ Telo inferiore
- ◇ Telo superiore
- ◇ Valvola pneumatica di centraggio
- ◇ Limit switch
- ◇ Supporti di centraggio
- ◇ Lame raschiafango
- ◇ Bavette di contenimento fango
- ◇ Motore elettrico
- ◇ Riduttore

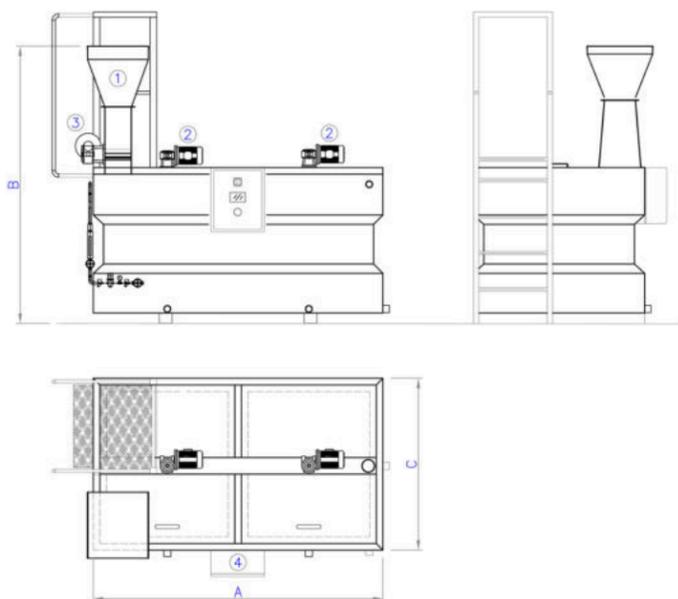
Recommended exchanges:

- ◇ Lower cloths
- ◇ Upper clothes
- ◇ Centering pneumatic valve
- ◇ Limit switch
- ◇ Centering supports
- ◇ Scraping blades
- ◇ Boards for sludge's stop
- ◇ Electrical Motor
- ◇ Gear box

614

CPLT/2

CENTRALINA POLI 2 SETTORI



- 1 – agitatori
- 2 – dosatore polvere
- 3 – tramoggia polvere
- 4 – quadro elettrico
- 5 – linea acqua
- 6 – scarichi di fondo
- 7 – troppo pieno
- 8 – prelievo soluzione
- 9 – sensore di livello
- 10 – resistenza anti-condensa (optional)
- 11 – misuratore di livello polvere (optional)

Descrizione

La stazione di polipreparazione a due settori è usata nei processi di disidratazione dei fanghi e chimico-fisici in generale per la preparazione automatica di polimeri agglomeranti.

Il polielettrolita in polvere viene caricato in una tramoggia di carico con coclea dosatrice che lo trasporta facendolo cadere sul dispositivo a lama d'acqua.

Nel primo settore avviene la preparazione e miscelazione del prodotto in acqua con l'aiuto di un agitatore, nella seconda, accessibile tramite sifone, si compiono la maturazione e lo stoccaggio.

Il sistema di preparazione è reso automatico per mezzo di sonde di livello che attivano la preparazione e la interrompono a riempimento dei due settori; agendo sulla portata d'acqua o sulla velocità della coclea si regola la concentrazione.



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Polvere (lt)	Prod. (lt/h)	Peso (Kg c.ca)	Kw coclea	Kw agit.
CPLT/2 500	1000	800	1230	2055	50	500	200	0,37	2 x 0,25
CPLT/2 1000	1300	800	1230	2055	50	1000	220		
CPLT/2 1500	1500	1000	1230	2055	50	1500	270		
CPLT/2 1700	1500	1100	1230	2145	75	1700	285		
CPLT/2 2000	1750	1100	1230	2145	75	2000	360		
CPLT/2 3000	2200	1300	1230	2230	100	3000	390		
CPLT/2 4000	2500	1500	1230	2230	100	4000	455		
CPLT/2 5000	3100	1500	1230	2230	100	5000	515		



Explanation

The two sectors poly-preparation station is used in sludge dehydration processes and in chemical-physical ones, for the automatic preparation of agglomerating polymers.

The polyelectrolyte in dust is loaded in a feeding hopper with dosing screw that transports and releases it on the water blade device.

In the first sector occurs the preparation and the mixing of the product in water with the help of an agitator, in the second, accessible through siphon, occur the maturation and the storage.

The preparation system is made automatic through level probes that activate the preparation and interrupt it when the two sectors are full; acting on the water course or on the speed of the screw the concentration is regulated.

CPLT/2

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE realizzata in lamiera presso-piegata in AISI 304 e ribordata con setti divisorii;
- ◇ DOSATORE in lamiera inox 304 con coecla adibita al dosaggio, coperchio di chiusura e griglia di protezione in inox 304;
- ◇ AGITATORE maturazione con doppia elica bipala e albero in AISI 304;
- ◇ AGITATORE diluizione con doppia elica bipala e albero in AISI 304;
- ◇ MOTORIDUTTORI 230/400 V IP55 50/60 Hz, classe di isolamento F;
- ◇ IMPIANTO IDRAULICO con saracinesca di regolazione, filtro, riduttore di pressione, pressostato ed elettrovalvola;
- ◇ IMPIANTO ELETTRICO costituito da box dove si attestano i cavi delle utenze presenti, corredato di quadro di comando e controllo per il funzionamento in automatico;

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE in pressure-bent plate in AISI 304 with divisors baffles;
- ◇ BATCHING in stainless steel plate 304 with proportion screw, covering and protection screen in stainless steel 304;
- ◇ AGITATOR with double propeller and shaft for curing in AISI 304;
- ◇ AGITATOR with double propeller and shaft for dilution in AISI 304;
- ◇ GEARED MOTOR 230/400 V IP55 50/60 Hz, class of insulation F;
- ◇ HYDRAULIC SYSTEM with regulation flood-gate, filter, pressure unit reduction, pressure switch and electro valve;
- ◇ ELECTRIC SYSTEM where ropes abut, with Swbd for automatic running;

CPLT/2

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Agitatore con motoriduttore nella seconda vasca
- ◇ Flussimetro di misura acqua in ingresso
- ◇ Pompa monovite dosatrice della soluzione
- ◇ Gravimetro portata polvere
- ◇ Resistenza anticondensa tramoggia polvere
- ◇ Misuratore del livello della polvere a palette montato sulla tramoggia

Ricambi consigliati:

- ◇ Motore (coecla ed agitatori)
- ◇ Elettrovalvola a solenoide immissione acqua
- ◇ Riduttore coecla dosaggio

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Agitator with geared motor in the second tank
- ◇ Flowmeter for inlet water
- ◇ Screw pump dosing the solution
- ◇ Gravimeter for dust flow
- ◇ Anticondense system dust hopper
- ◇ Dust level meter equipped with vanes and installed on the hopper

Recommended exchanges:

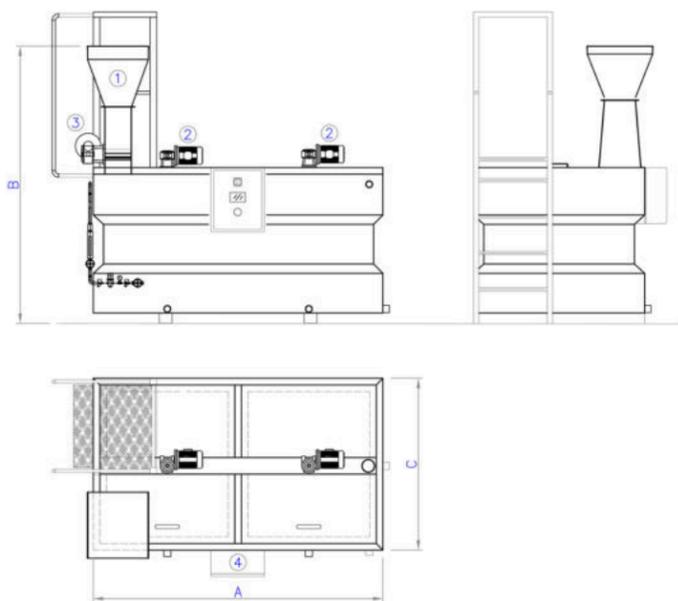
- ◇ Motor (screw and agitators)
- ◇ Electrical solenoid valve for water admission
- ◇ Geared motor mixing screw



619

CPLT/3

CENTRALINA POLI 3 SETTORI



- 1 – agitatori
- 2 – dosatore polvere
- 3 – tramoggia polvere
- 4 – quadro elettrico
- 5 – linea acqua
- 6 – scarichi di fondo
- 7 – troppo pieno
- 8 – prelievo soluzione
- 9 – sensore di livello
- 10 – resistenza anti-condensa (optional)
- 11 – misuratore di livello polvere (optional)

Descrizione

La stazione di polipreparazione a tre settori è usata nei processi di disidratazione dei fanghi o chimico-fisici in generale per la preparazione automatica di polimeri agglomeranti.

Il polielettrolita viene caricato in una tramoggia di carico con coclea dosatrice che lo trasporta facendolo cadere sul dispositivo a lama d'acqua.

Nel primo settore avviene la preparazione e la miscelazione, nel secondo il prodotto inizia il processo di maturazione, essendo comunque tenuto in blanda agitazione, nel terzo settore, infine, il prodotto giunge a maturazione e viene stoccato e pompato in linea.

Le sonde di livello consentono l'attivazione e l'interruzione del processo.

Le concentrazioni desiderate si ottengono parzializzando l'acqua di diluizione e agendo sulla velocità di rotazione della coclea.



Explanation

The three sectors poly-preparation station is used in the dehydration processes of sludge and chemical-physical one, for the automatic preparation of aggregated polymers.

The polyelectrolyte in dust is loaded in a feeding hopper with dosing screw that transports and releases it on the water blade device.

In the first sector occurs the preparation and the mixing, in the second the product begins the maturation process, being kept however in bland agitation in the third sector, finally, the product reaches maturation and is stocked and pumped in line.

The level probes allow the activation and the interruption of the cycle.

The desired concentrations are obtained paralysing the dilution water and acting on the rotation speed of the screw.



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Polvere (lt)	Prod. (lt/h)	Peso (Kg c.ca)	Kw coclea	Kw agit.
CPLT/3 1000	1300	800	1230	2055	50	1000	235	0,37	3 x 0,25
CPLT/3 1500	1500	1000	1230	2055	50	1500	285		
CPLT/3 1700	1500	1100	1230	2145	75	1700	300		
CPLT/3 2000	1750	1100	1230	2145	75	2000	375		
CPLT/3 3000	2200	1300	1230	2230	100	3000	405		
CPLT/3 4000	2500	1500	1230	2230	100	4000	470		
CPLT/3 5000	3100	1500	1230	2230	100	5000	530		
CPLT/3 6500	3700	2100	1500	2230	100	6500	600		

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE realizzata in lamiera presso-piegata e ribordata con setti divisorii;
- ◇ DOSATORE in lamiera inox 304 con co-clea adibita al dosaggio, coperchio di chiusura e griglia di protezione in inox 304;
- ◇ AGITATORE diluizione con doppia elica bipala e albero in AISI 304;
- ◇ AGITATORE maturazione con doppia elica bipala e albero in AISI 304;
- ◇ MOTORIDUTTORI 230/400 V IP55 50/60 Hz classe di isolamento F;
- ◇ IMPIANTO IDRAULICO con saracinesca di regolazione, filtro, riduttore di pressione, pressostato ed elettrovalvola;
- ◇ IMPIANTO ELETTRICO costituito da box dove si attestano i cavi delle utenze presenti, corredato di quadro di comando e controllo per il funzionamento in automatico;

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE in pressure-bent plate with divisors baffles;
- ◇ BATCHING in stainless steel plate 304 with proportion screw, covering and protection screen in stainless steel 304;
- ◇ AGITATOR with double propeller and shaft for dilution in AISI 304;
- ◇ AGITATOR with double propeller and shaft for curing in AISI 304;
- ◇ GEARED MOTOR 230/400 V IP55 50/60 Hz class of insulation F;
- ◇ HYDRAULIC SYSTEM with regulation flood-gate, filter, pressure unit reduction, pressure switch and electro valve;
- ◇ ELECTRIC SYSTEM where ropes abut, with Swbd for automatic running;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Agitatore con motoriduttore nella terza vasca
- ◇ Flussimetro di misura acqua in ingresso
- ◇ Pompa monovite dosatrice della soluzione
- ◇ Gravimetro portata polvere
- ◇ Scaldiglia anticondensa tramoggia polvere
- ◇ Misuratore del livello della polvere a palette montato sulla tramoggia

Ricambi consigliati:

- ◇ Elettrovalvola a solenoide immissione acqua
- ◇ Riduttore coclea dosaggio
- ◇ Motore (coclea ed agitatori)

Accessories :

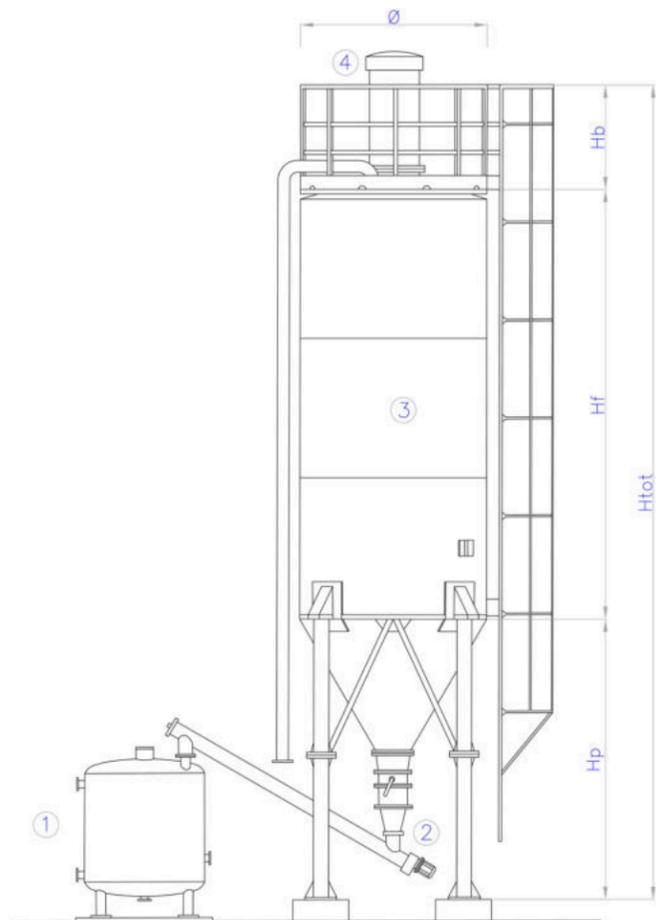
- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Agitator with geared motor in the third tank
- ◇ Flowmeter for inlet water
- ◇ Screw pump to dose the solution
- ◇ Gravimeter for dust flow
- ◇ Anticondense system dust hopper
- ◇ Dust level meter equipped with vanes and installed on the hopper

Recommended exchanges:

- ◇ Motor (screw and agitators)
- ◇ Electrical solenoid valve for water admission
- ◇ Geared motor mixing screw

CPLT/3

624^{SC} SILO CALCE



- 1 – preparatore latte di calce
- 2 – coclea estrazione calce
- 3 – silos stoccaggio calce
- 4 – filtri a manica polveri

Descrizione

Il sistema per lo stoccaggio di calce in esame è usato per alimentare alcuni trattamenti come la disidratazione dei fanghi, la correzione del pH e/o la flocculazione.

È costituito da un tubo di carico che immette il materiale in un silo con piedi di sostegno corredati di dime e zanche di ancoraggio, provvisto di ballatoio di servizio con corrimano, scala alla marinara, passo d'uomo, valvola di sicurezza, sonde di livello, filtro a maniche ad aria compressa.

La parte terminale è caratterizzata da una tramoggia tronco-conica rovesciata che immette il composto su una coclea di estrazione e inviata al serbatoio di dissoluzione o all'utilizzo diretto.

Explanation

The lime tank is used for some treatments such as the sludge dehydration, the pH correction and/or flocculation.

It's constituted by a feeding pipe that introduces the material in a storage silos with support feet equipped with anchorage templates, provided with service gallery with handrail, step irons, manhole, safety valve, level probes, air sleeve filter.

The terminal part is characterized by an inverted trunk-conic hopper that conveys the mixture on an extraction screw and sent to the reservoir of dissolution or to direct use.



SC

GAMMA MODELLI

Modello	Capacità (mm)	Ø (mm)	Hp (mm)	Hf (mm)	Hb (mm)	Giri/min.
SC 10	10	1900	2450	3500	1100	8.950
SC 20	20	2300	2850	4000		10.250
SC 30	30	2500	2950	6000		12.550
SC 40	40	2500	2950	8000		14.550
SC 50	50	2800	3250	8000		15.150
SC 60	60	3000	3350	8000		15.450

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in acciaio al carbonio verniciato;
- ◇ TETTO STRIATO con corrimano e parapiede, passo d'uomo superiore;
- ◇ TRAMOGGIA di raccordo silos/ coclea;
- ◇ FILTRO a maniche in acciaio inox AISI 304 ad aria compressa;
- ◇ COCLEA DOSATRICE completa di riduttore in acciaio verniciato;
- ◇ DIME E ZANCHE di ancoraggio e piedi di sostegno in acciaio al carbonio verniciato;
- ◇ VALVOLA di sicurezza per eventuale sovradepressione;
- ◇ SISTEMA DI CARICO tramite tubazione flangiata;
- ◇ VALVOLA a ghigliottina tra coclea dosatrice e silos;

Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE in painted carbon steel;
- ◇ CHEQUERED ROOF con handrail and guard, upper manhole;
- ◇ UNION hopper silos/screw;
- ◇ NECK FILTER in stainless steel AISI 304 compressed-air;
- ◇ DOSING SCREW with geared motor in painted steel;
- ◇ ANCHORAGE TEMPLATES and support feet in painted carbon steel;
- ◇ SICURITY VALVE for overdepression;
- ◇ CHARGING SYSTEM with flanged pipeline;
- ◇ GATE VALVE between dosing screw and silos;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304
- ◇ Ugelli d fluidificazione calce
- ◇ Silos preparazione latte di calce

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Lime fluid-bed process nozzles
- ◇ Lime milk preparation silos

Ricambi consigliati:

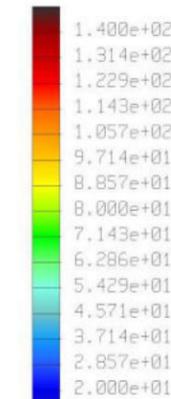
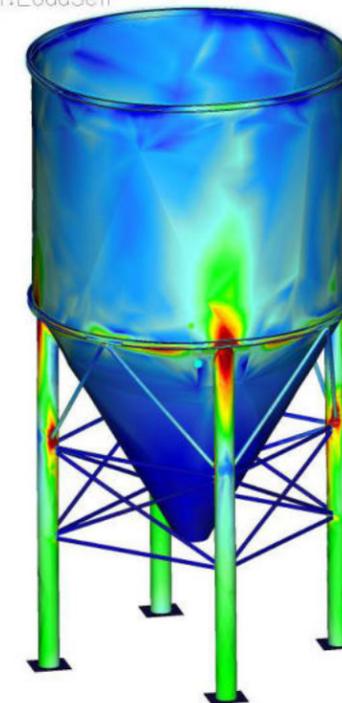
- ◇ Molle valvola di sicurezza
- ◇ Ugelli di fluidificazione calce
- ◇ Filtri a maniche

Recommended exchanges:

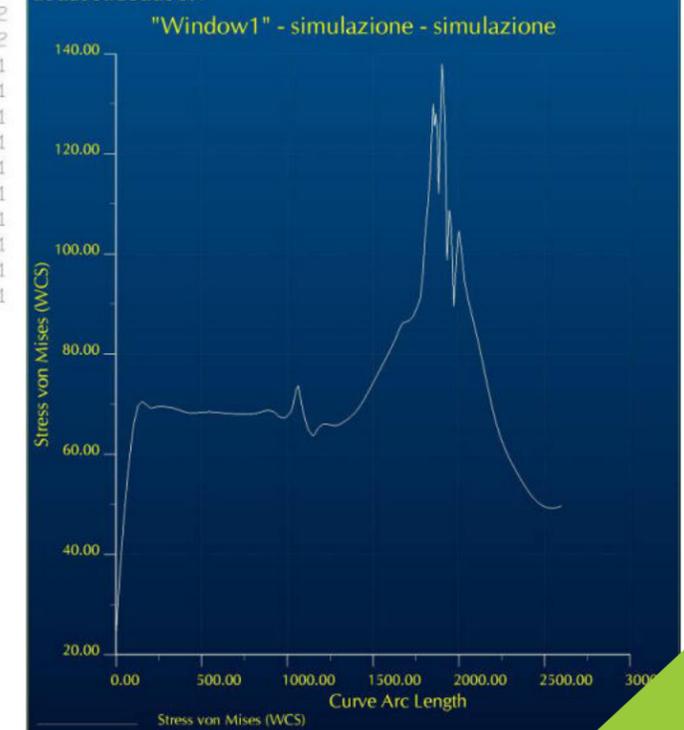
- ◇ Security valve springs
- ◇ Lime fluid-bed process nozzles
- ◇ Neck filter

SC

Stress von Mises (WCS)
Maximum of shell top/bottom
(N / mm²)
Deformed
Scale 1.0000E+01
Loadset:LoadSet1



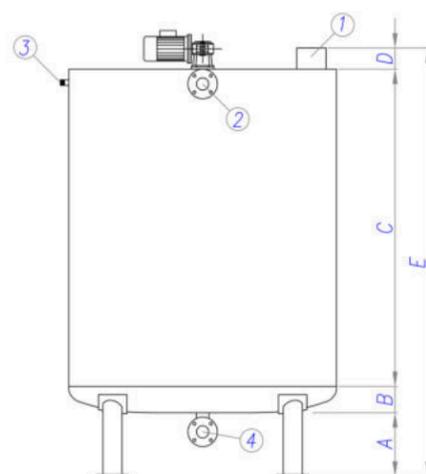
Stress von Mises (WCS)
Maximum of shell top/bottom
(N / mm²)
Curve
Scale 1.0000E+01
Loadset:LoadSet1



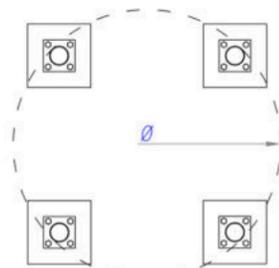
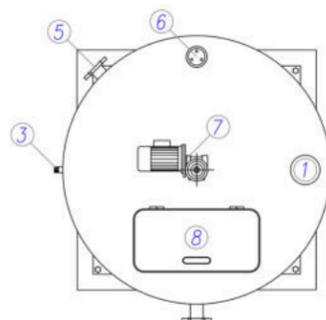
628

DCI

DISSOLUTORE CALCE



- 1 - Ingresso polvere
- 2 - ricircolo latte di calce
- 3 - immissione acqua
- 4 - aspirazione latte di calce
- 5 - troppo pieno
- 6 - misuratore di livello
- 7 - elettroagitatore
- 8 - sportello di ispezione



GAMMA MODELLI

Modello	Capacità (litri)	Ø (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
DCI 2000	2000	1270	400	250	1500	100	2250
DCI 3000	3500	1700		370	1500		2370
DCI 4000	4500	1700		370	2000		2870

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

Il dissolutore calce viene normalmente affiancato ai silos per lo stoccaggio della calce ed è alimentato normalmente da una coclea intubata.

L'apparecchiatura, realizzata in carpenteria metallica, viene dimensionata e realizzata in base alle esigenze del cliente ed in funzione delle quantità di latte di calce necessarie.

Il dissolutore risulta indispensabile in tutti i processi di regolazione del pH e nei processi di essiccazione dei fanghi di depurazione.

La realizzazione con materiali di lunga durata è sinonimo di qualità e affidabilità nel tempo nonché la possibilità di corredare la macchina del quadro elettrico con logica a PLC, che consente un funzionamento automatico della stessa.



Explanation

The lime dissolver is usually used in combination with the lime tank and is equipped with a pipe screw.

The dissolver, in metallic carpentry, is realized in accordance with the client's requests and with the amount of lime necessary.

The dissolver is fundamental in pH regulation processes and in sludge dewatering ones.

Premium materials are synonymous of quality and reliability. These are combined with the possibility to equip the machine with an electrical board with PLC logic for an automatic working.

DCI

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in acciaio al carbonio verniciato;
- ◇ INGRESSO polvere con tubazione di raccordo;
- ◇ MANICOTTO di immissione acqua di rete;
- ◇ BOCCELLO di aspirazione latte di calce;
- ◇ DIME E ZANCHE di ancoraggio e piedi di sostegno in acciaio al carbonio verniciato;
- ◇ BOCCELLO di troppo pieno;
- ◇ MISURATORE di livello a tre aste;
- ◇ ELETTOAGITATORE;
- ◇ SPORTELLO DI ISPEZIONE con guarnizione di tenuta;

Components:

- ◇ Main structure in painted carbon steel;
- ◇ Entrance of the powder with a connection pipe;
- ◇ Water Inlet sleeve;
- ◇ Intake gate for lime solution;
- ◇ Template and cramps of anchorage and feet of support all made of painted carbon steel;
- ◇ Overflow security valve;
- ◇ Hypsometer with traces;
- ◇ Electronic mixer;
- ◇ A bulkhead equipped with a gasket to control the process;

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L

Ricambi consigliati:

- ◇ Misuratore di livello ad aste;
- ◇ Elettrovalvola;
- ◇ Motoriduttore;
- ◇ Agitatore.

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L.

Recommended exchanges:

- ◇ Hypsometer with traces;
- ◇ Electric valve;
- ◇ Gear motor
- ◇ Mixer.

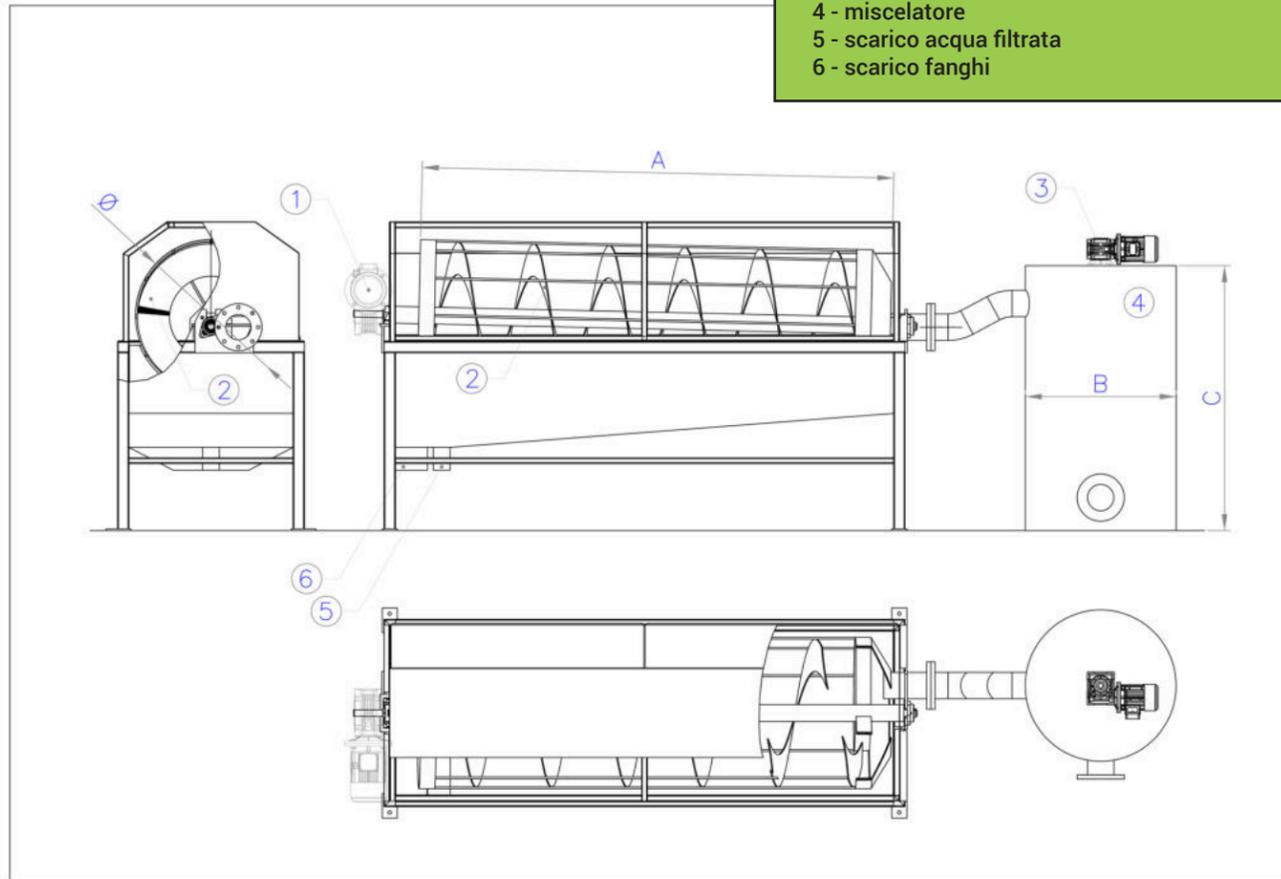
DCI



6.32 IDF

ISPESSITORE DINAMICO FANGHI A TAMBURO ROTANTE

- 1 - motorizzazione
- 2 - cilindro
- 3 - motorizzazione misc.
- 4 - miscelatore
- 5 - scarico acqua filtrata
- 6 - scarico fanghi



GAMMA MODELLI

Modello	Portata (mc/h)	Ø Tamburo (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	kW IDF	kW Misc.
IDF 15	15	600	1500	500	1200	0.37	0.75
IDF 25	25	600	2000	500	1200	0.37	0.75
IDF 30	30	800	2000	500	1200	0.37	0.75
IDF 40	40	800	2500	800	1400	0.55	0.75
IDF 80	80	1200	3000	800	1500	1.10	0.75

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

Descrizione

L'ispessitore dinamico fanghi è un macchinario a tamburo rotante utilizzato per l'ispessimento dei fanghi non addensati.

Il fango, precedentemente condizionato con il polielettrolita all'interno del cilindro reattore, al fine di ottimizzare il consumo dei reagenti chimici, viene immesso all'interno del tamburo per mezzo di un bocchello di carico.

La velocità è regolabile tramite un motore variatore di velocità accoppiato direttamente al tamburo, supportato da cuscinetto.

A questo punto l'azione rotativa imposta dal cilindro, opera un addensamento del fango; nel contempo la tela in poliestere che avvolge il cilindro opera il drenaggio dell'acqua favorendo il processo di ispessimento.

Il liquame, attraversando la tela di filtrazione, giunge nella sottostante vasca di raccolta e da qui viene scaricato; il fango viene invece trascinato verso l'esterno dalla coclea interna, interamente elettrosaldata alla struttura del cilindro, la quale svolge anche un'azione di ritenzione meccanica, aumentando il tempo di contatto fra il fango e la tela di drenaggio.

Il fango, drenato ed ispessito, giunge al lato opposto della macchina, da dove la bocca di uscita lo scarica all'esterno in una tramoggia di raccolta o direttamente in una vasca di contenimento; il fango può altresì essere direttamente inviato ad una nastro-pressa per essere sottoposto a successivi trattamenti di disidratazione.

La tela è costantemente lavata per mezzo di una barra di ugelli spruzzatori per tutta la lunghezza del tamburo rotante, in modo da aumentare l'efficienza di drenaggio.

L'acqua utilizzata per il lavaggio può essere convenientemente parte di quella filtrata dalla tela; in questo caso la macchina può essere provvista di una pompa centrifuga e di un filtro per le impurità grossolane che riciclano il filtrato dalla vasca di raccolta (optional).

Explanation

The dynamic sludge thickener with rotating drum is used for the sludge thickening.

The sludge, pre-conditioned with the polyelectrolyte into the cylinder reactor in order to optimize the use of the chemical reagents, is canalized into the rotating drum by means of goes in the rotary drum thanks to the loading pipe.

The velocity is adjustable thanks to the geared motor on a bearing, connected directly on the drum. Actually, the cylinder rotation thickens the treaded sludge; at the same time the polyester cloth, around the cylinder, drains the water optimizing the volume reduction.

The sewage, flowing through the filtration cloth, arrives in the collecting tank where it is discharged; the sludge is conveyed out by the screw, electro welded to the cylinder structure, that allows a mechanical action too, increasing the contact time between sludge and filtration cloth.

The sludge, treated and thickened, arrives on the opposite side of the machine, where it is discharge into an hopper or directly into a container; the sludge can be conveyed to a belt - press for other dehydration treatments. The cloth is constantly washed by spraying nozzles onto the all drum length, in order to increase drainage efficiency.

The water used for the washing can be recycled by the one that leaves the treated sludge; so, the machine can be supplied with a centrifugal pump with filter that recycles the filtered water from the collecting tank.



IDF

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA PORTANTE in tubolari e lamiera pressopiegata in AISI 304;
- ◇ TAMBURO rotante con profili di lamiera piegata e rinforzi circolari;
- ◇ COCLEA interna in AISI 304 interamente elettrosaldata al tamburo;
- ◇ TELA di drenaggio in poliestere avvolta intorno al tamburo e bloccata tramite bulloni ad un piatto esterno di collegamento, permettendo una facile sostituzione;
- ◇ SOPPORTO a cuscinetto imbullonato alla struttura portante, completo di ingrassatore;
- ◇ BARRA DI LAVAGGIO con ugelli spruzzatori;
- ◇ VASCA DI RACCOLTA integrata sotto la macchina;
- ◇ MOTORIDUTTORE a vite senza fine;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz IP55 classe di isolamento F;

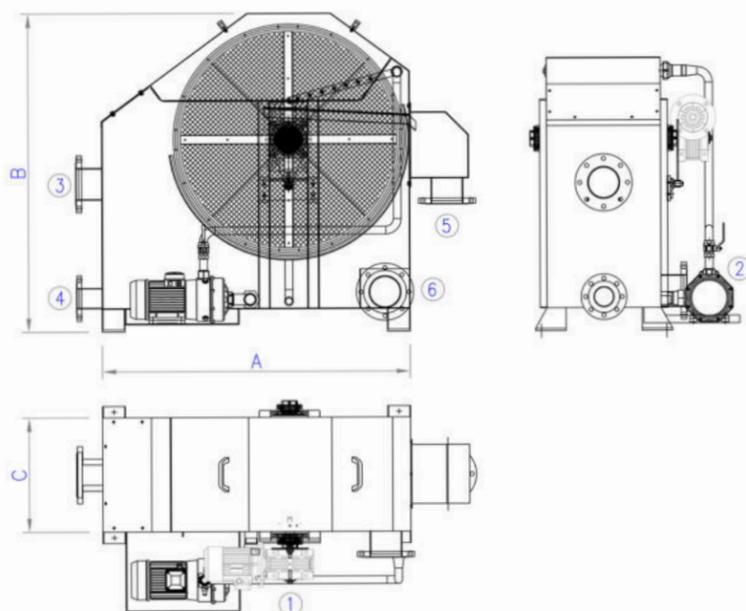
Components:

- ◇ MAIN STRUCTURE in tubulars and pressure bent plate in AISI 304;
- ◇ ROTARY DRUM with profiles in bent plate and circular reinforces;
- ◇ SCREW in AISI 304 electro - welded on the cylinder;
- ◇ FILTERING cloth in polyester winded on the drum and blocked by bolts on external plate, in order to enable an easy substitution;
- ◇ BEARING support, bolted on the main structure;
- ◇ WASHING SYSTEM with spraying nozzles;
- ◇ COLLECTION BOX under the cylindrical part;
- ◇ WORM gear box;
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation;



71

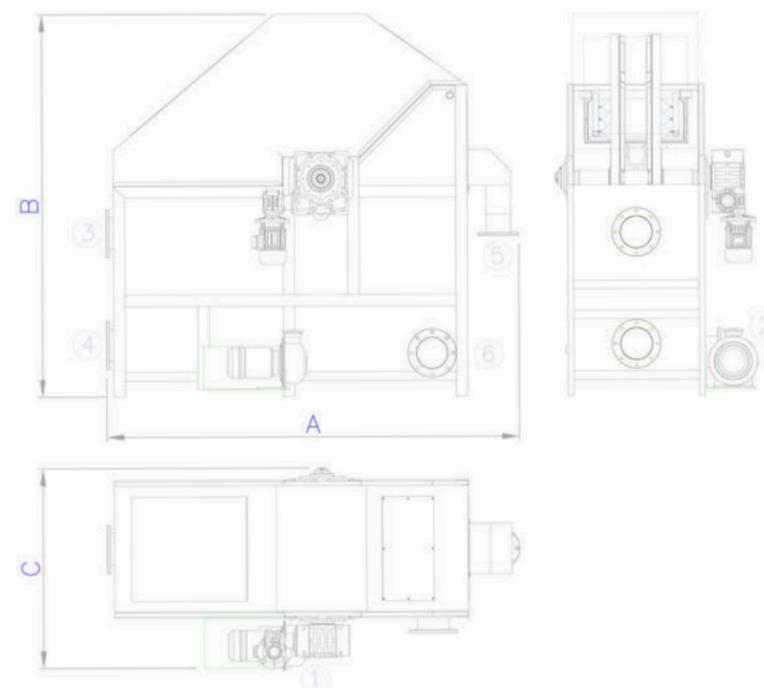
FDT/10 FILTRO A DISCO A TELA



- 1 - motorizzazione
- 2 - pompa lavaggio
- 3 - troppo pieno
- 4 - ingresso liquami
- 5 - uscita centrato
- 6 - scarico trattato

72

FDT/20 FILTRO A DISCO A TELA



- 1 - motorizzazione
- 2 - pompa lavaggio
- 3 - troppo pieno
- 4 - ingresso liquami
- 5 - uscita centrato
- 6 - scarico trattato

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Area filtr. eff. (mq)	N° Dischi	Q. lavagg. (l/sec)	Motore (kW)	Pompa (kW)
FDT 10/1	1350	1395	500	0.50	2	1,82	0,75	1,1
FDT 10/2			900	1.00	4	3,64	0,75	2,2
FDT 10/3			1300	1.50	6	5,46	1,10	4,0
FDT 10/4			1700	2.00	8	7,28	1,10	4,0

PARAMETRI DI DIMENSIONAMENTO

Voce	Unità di misura	Valore tipico
Luce di filtrazione	µm	10-30
Carico idraulico superficiale	m3/ m2·h	15-30
Carico solido	kg/ m2·h	0,8-1,1

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Area filtr. eff. (mq)	N° Dischi	Q. lavagg. (l/sec)	Motore (kW)	Pompa (kW)
FDT 20/1	2890	2670	1395	1.90	2	2	0,75	2,2
FDT 20/2			1955	3.75	4	4	1,10	3,0
FDT 20/3			2515	5.65	6	6	1,50	5,5

PARAMETRI DI DIMENSIONAMENTO

Voce	Unità di misura	Valore tipico
Luce di filtrazione	µm	10-30
Carico idraulico superficiale	m3/ m2·h	15-30
Carico solido	kg/ m2·h	0,8-1,1

L'azienda si riserva di apporre modifiche tecniche senza preavviso

FDT/10
FDT/20

FILTRO A DISCO A TELA



Descrizione

La miscela in entrata è incanalata tra due coppie di dischi rotanti muniti di una tela di filtrazione in grado di trattenere solidi sospesi; con l'entrata a regime del processo essi si accumulano tra i dischi, aumentando l'efficienza di filtrazione.

I dischi iniziano a girare lentamente; quando l'accumulo raggiunge un dato livello da un'apertura fra i dischi il sistema di lavaggio provvede allo scarico del fango.

Il volume e l'umidità del filtrato possono essere regolati tramite un sistema di variazione dei tempi di intervento o agendo sulla velocità di rotazione dei dischi.

Il sistema di lavaggio in pressione consente di mantenere pulite le reti filtranti in ausilio al processo di autopulizia.



Explanation

In the screening process the incoming mixture is canalized into two couples of rotating disks equipped with a filtering cloth which retains suspended solids. The filtration efficiency improves proportionally with the use of the rotating disks.

The disks start rotating slowly, once the saturation level is reached the washing system facilitates the dumping.

The volume and the moisture of the material varies depending on the disks rotational speed.

In addition to the disks self-cleaning process it's used a pressure washing system in order to keep the filters cleaned and properly working.



PORTATE (m3/h)

Portate massime di funzionamento

Modello	Q (m3/h)	
FDT 10/1	15	I dati a lato sono indicativi e condizionati dalla luce di filtrazione delle tele richieste e dai SS contenuti nell'acqua da trattare. I valori a lato vanno verificati al momento dell'acquisto dell'apparecchiatura.
FDT 10/2	30	
FDT 10/3	45	
FDT 10/4	60	
FDT 20/1	57	
FDT 20/2	113	
FDT 20/3	170	

Componentistica:

- ◇ CASSONATURA in acciaio inox AISI 304
- ◇ COPERTURA in acciaio inox AISI 304 composta da due parti
- ◇ DISCHI ROTANTI accoppiate all'albero motore
- ◇ TELA FILTRANTE
- ◇ GUARNIZIONI flessibili in gomma ad alta resistenza
- ◇ SISTEMA DI LAVAGGIO realizzato da una serie di ugelli spruzzatori
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine con variatore di giri
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55 classe di isolamento F

Components:

- ◇ BOX in stainless steel AISI 304
- ◇ COVERING in stainless steel AISI 304 constituted by two parts
- ◇ ROTATING DISKS connected with driving shaft
- ◇ FILTERING CLOTHES
- ◇ FLEXIBLE PACKINGS in high resistance rubber
- ◇ WASHING SYSTEM with spraying nozzles
- ◇ WORM reduction unit with gear variator
- ◇ ELECTRICAL MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, IP55, class F insulation

Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Quadro elettrico di comando e protezione con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento

Ricambi consigliati:

- ◇ Tela di filtrazione
- ◇ Pompa di lavaggio teli
- ◇ Guarnizione di tenuta
- ◇ Motore
- ◇ Variatore di giri
- ◇ Riduttore

Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 316L
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate, timer automation, control level float & emergency stop
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for floor fixing

Recommended exchanges:

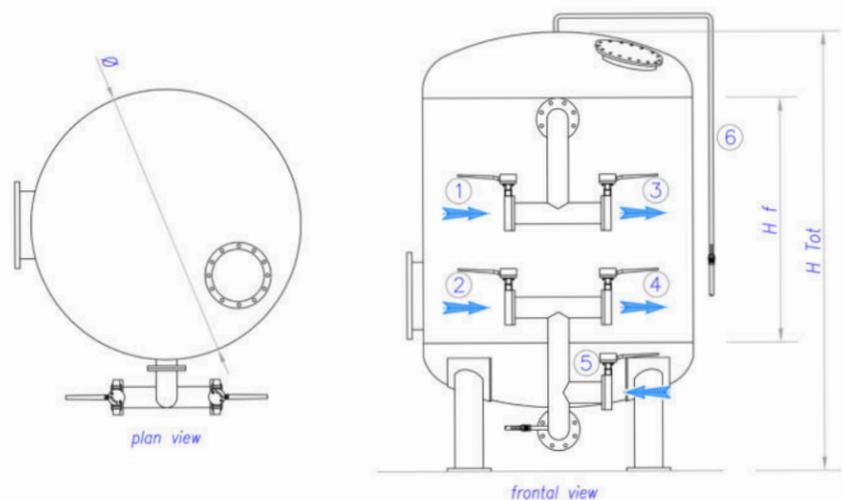
- ◇ Filtration clothes
- ◇ Pumps for clothes washing
- ◇ Sealing gaskets
- ◇ Motor
- ◇ Gear variator
- ◇ Gear box

DR

7.6

FMP

FILTRO MULTISTRATO A PRESSIONE

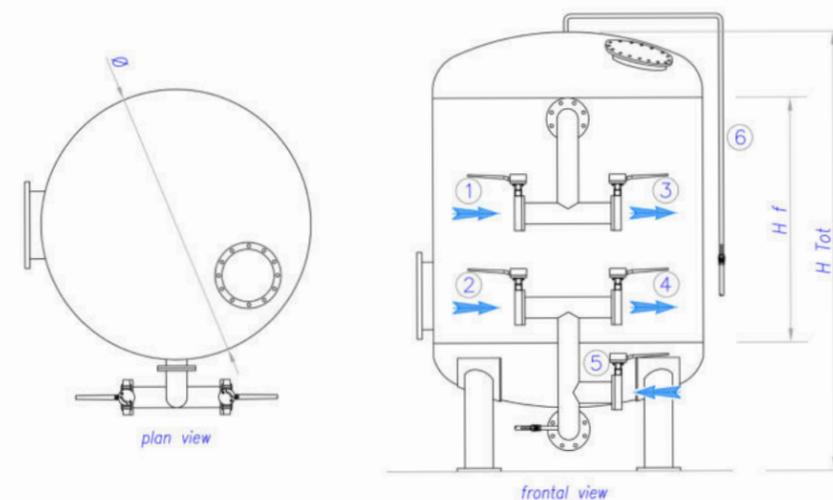


- 1 - ingresso acqua da filtrare
- 2 - ingresso acqua di controlavaggio
- 3 - scarico controlavaggio
- 4 - uscita acqua filtrata
- 5 - entrata aria di controlavaggio
- 6 - sfiato

7.7

FMP

FILTRO MULTISTRATO A PRESSIONE



- 1 - ingresso acqua da filtrare
- 2 - ingresso acqua di controlavaggio
- 3 - scarico controlavaggio
- 4 - uscita acqua filtrata
- 5 - entrata aria di controlavaggio
- 6 - sfiato

GAMMA MODELLI

Modello	Portata Trattabile (m3/h)	Ø (mm)	H f (mm)	H Tot c.ca (mm)	Bocchelli e Valvole
FMP 500	3	500	1250	2070	Definiti in base alle esigenze del cliente
FMP 600	4	600	1250	2110	
FMP 700	5	700	1250	2150	
FMP 800	7	800	1250	2190	
FMP 900	8	900	1500	2480	
FMP 1000	10	1000	1500	2520	
FMP 1200	14	1200	1500	2600	
FMP 1400	19	1400	1500	2680	
FMP 1600	25	1600	1500	2760	

GAMMA MODELLI

Modello	Portata Trattabile (m3/h)	Ø (mm)	H f (mm)	H Tot c.ca (mm)	Bocchelli e Valvole
FMP 1800	31	1800	1750	3090	Definiti in base alle esigenze del cliente
FMP 2000	40	2000	1750	3175	
FMP 2200	45	2200	1750	3255	
FMP 2400	55	2400	2000	3785	
FMP 2600	65	2600	2000	3865	
FMP 2800	75	2800	2000	3950	
FMP 3000	90	3000	2000	4030	
FMP 3200	100	3200	2100	4210	
FMP 3500	120	3500	2100	4328	
FMP 3800	140	3800	2200	4550	

7.6

FMP

FILTRO MULTISTRATO A PRESSIONE

Ø diametro filtro H altezza fasciame HS altezza letto di sabbia
 QT portata acqua in ingresso QL portata acqua di lavaggio QA portata d'aria
 P pressione

Modello	Dimensioni Caratteristiche			Dimensioni Caratteristiche		Acqua di Lavaggio		Aria di Lavaggio	
	Ø (mm)	H (mm)	HS (mm)	QT (m3/h)	P (mH2O)	QL (m3/h)	P (mH2O)	QA (m3/h)	P (mm bar)
FMP 500	500	1250	700	3	15 ÷ 35	5	15 ÷ 20	10	500
FMP 600	600	1250	800	4		7		14	
FMP 700	700	1250	800	5		10		20	
FMP 800	800	1250	800	7		13		26	
FMP 900	900	1500	900	8		16		32	
FMP 1000	1000	1500	900	10		20		40	
FMP 1200	1200	1500	900	14		28		56	
FMP 1400	1400	1500	1000	19		39		78	
FMP 1600	1600	1500	1000	25		50		100	
FMP 1800	1800	1750	1200	31		64		128	
FMP 2000	2000	1750	1200	40	79	158	600		
FMP 2200	2200	1750	1200	45	95	190			
FMP 2400	2400	2000	1300	55	113	226			
FMP 2600	2600	2000	1300	65	133	266			
FMP 2800	2800	2000	1400	75	154	308			
FMP 3000	3000	2000	1400	90	177	354			
FMP 3200	3200	2100	1500	100	201	402			
FMP 3500	3500	2100	1500	120	241	482			
FMP 3800	3800	2200	1600	140	283	566			
								20 ÷ 30	

Descrizione

I filtri multistrato a pressione si dividono in filtrazione su letto di sabbia quarzifera e per adsorbimento su carboni attivi.

Con il letto di sabbia si ottiene una filtrazione fino al micron, mentre i carboni attivi adsorbono le particelle colloidali e in soluzione grazie alle micro-cavità presenti sulla superficie del carbone.

Il processo di filtrazione si ottiene tramite due fasi.

Nella prima il liquame entra dall'alto del cilindro e viene fatto passare attraverso il letto separatore; le particelle rimangono intrappolate, l'acqua chiarificata prosegue nella corsa.

In fase di lavaggio, avviata manualmente o automatizzata, una miscela di aria ed acqua immessa dal basso rimuove le particelle dal sistema di filtrazione

Explanation

The multilayer pressurized filters are divided in quartz sand filtration and activated carbon adsorption.

With the sand bed it is possible to obtain a micron filtration, while the activated carbons adsorb the colloidal particles and those in solution thanks to micro-cavities present on the carbon surface.

The filtering process consists of two phases.

In the first one the sewage enters from the upper part of the cylinder and passes through the separator bed; the particles are retained while clarified water continues in its way.

During the washing phase, manually or automated activated, an air and water mixture introduced from the lower part, removes the particles from the filtering system.

FMP



Componentistica:

- ◇ SERBATOIO cilindrico ad asse verticale a fondi bombati in acciaio al carbonio verniciato
- ◇ DISTRIBUTORE superiore dell'acqua;
- ◇ PIASTRA DI FONDO forata atta a contenere gli ugelli
- ◇ UGELLI di controlavaggio in polipropilene
- ◇ RIEMPIMENTO con sabbia quarzifera
- ◇ ATTACCHI di ingresso e uscita dell'acqua di alimentazione e di sfiato
- ◇ MANOMETRO in acciaio inox
- ◇ SFIATO aria superiore
- ◇ VALVOLE a farfalla pneumatiche a doppio effetto e portamanometro a spillo a connessioni filettate
- ◇ QUADRO ELETTRICO automatico

Components:

- ◇ D CYLINDRICAL TANK with vertical axis in painted carbon steel
- ◇ UPPER WATER DISTRIBUTOR
- ◇ LOWER PLATE screened for nozzle
- ◇ WASHING NOZZLES in polypropylene
- ◇ FILLING with quartz sand
- ◇ INLET & OUTLET PORTS for feeding and collecting water
- ◇ MANOMETER in stainless steel
- ◇ BREATHER air pipe
- ◇ BUTTERFLY VALVES pneumatic at double effect and manometer carrier with threaded connections
- ◇ AUTOMATIC SWB

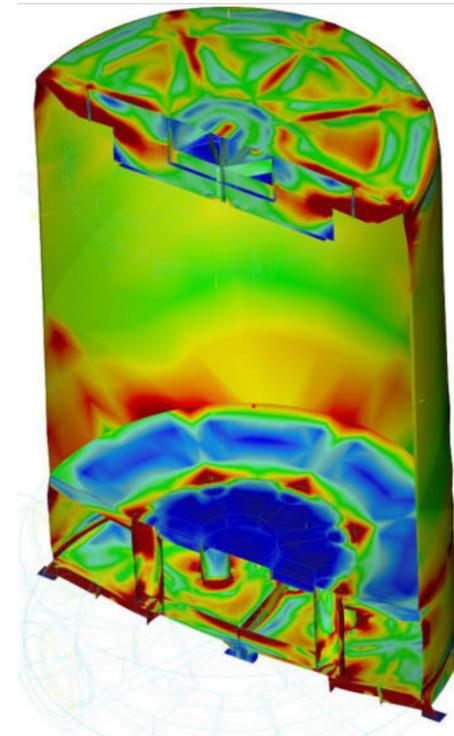
Accessori :

- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 304 o 316L
- ◇ Quadro elettrico di comando e protezione con cassetta in resina e doppia porta
- ◇ Aumento dell'altezza del fasciame (parte verticale)
- ◇ Materiali di riempimento, costituiti da sabbia di quarzo o carbone attivo
- ◇ Attacchi aria di controlavaggio con relativa valvola automatica
- ◇ Attacco di riassetto con relativa valvola
- ◇ Sistema di controllo intasamento

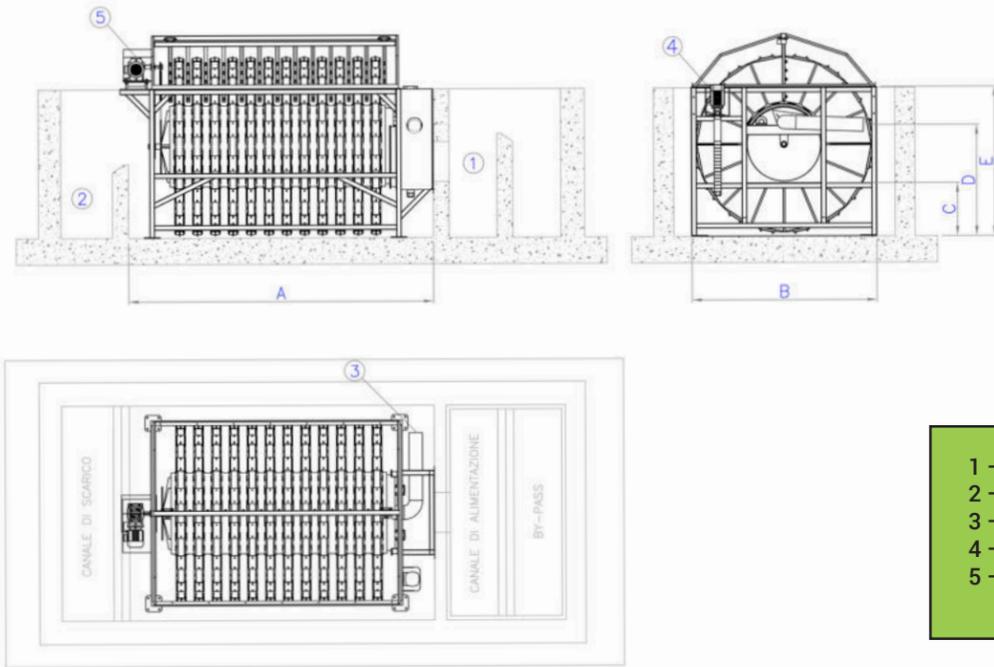
Accessories :

- ◇ Realization in stainless steel AISI 304 or 316L
- ◇ Switch protection board with resin box and double gate
- ◇ Swbd leg in stainless steel AISI 304 for floor fixing
- ◇ Pneumatic butterfly valve
- ◇ Connections for air backwashing with respective automatic valve
- ◇ Recovery connections with relative valve
- ◇ Stoppage control system

FMP



7.12 FT-17 FILTRO A DISCO A TELA



- 1 - Canale di ingresso acqua
- 2 - Canale di scarico trattato
- 3 - Scarico controlavaggio
- 4 - Pompa di controlavaggio
- 5 - Motorizzazione

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Area filtr. (m ²)	Area filtr. eff. (m ²)	N° Dischi	Q. lav-agg. (l/ sec)	Mo-tore (kW)	Pompa (kW)
FT 17/4	2500	1750	420	910	1980	9,8	5,8	4	1,3	0,75	2,2
FT 17/6	3000					14,6	8,8	6	2,0		4,0
FT 17/8	3500					19,5	11,7	8	2,6		4,0

PARAMETRI DI DIMENSIONAMENTO

Voce	Unità di misura	Valore tipico
Luce di filtrazione	µm	10-30
Carico idraulico superficiale	m ³ / m ² ·h	15-30
Carico solido	kg/ m ² ·h	0,8-1,1

7.13 FT-22 FILTRO A DISCO A TELA



- 1 - Canale di ingresso acqua
- 2 - Canale di scarico trattato
- 3 - Scarico controlavaggio
- 4 - Pompa di controlavaggio
- 5 - Motorizzazione

GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	Area filtr. (m ²)	Area filtr. eff. (m ²)	N° Dischi	Q. lav-agg. (l/ sec)	Mo-tore (kW)	Pompa (kW)
FT 22/4	2950	2320	660	1150	1870	15,7	9,4	4	1,8	0,75	3,0
FT 22/6	3350					23,5	14,1	6	2,8		4,0
FT 22/8	3750					31,4	18,8	8	3,7	1,10	5,5
FT 22/10	4200					39,2	23,5	10	4,6		5,5
FT 22/12	4600					47,0	28,2	12	5,5	1,50	7,5
FT 22/14	5050					54,9	32,9	14	6,4		11,0
FT 22/16	5450					62,7	37,6	16	7,4	2,20	11,0
FT 22/18	5850					70,6	42,3	18	8,3		15,0
FT 22/20	6300	78,4	47,0	20	9,2	15,0					

PARAMETRI DI DIMENSIONAMENTO

Voce	Unità di misura	Valore tipico
Luce di filtrazione	µm	10-30
Carico idraulico superficiale	m ³ / m ² ·h	15-30
Carico solido	kg/ m ² ·h	0,8-1,1

Descrizione

Il Filtro a disco a tela, modello FT per la filtrazione finale delle acque è costituito da una struttura aperta, da installarsi nell'apposito manufatto in c.a.

La miscela in entrata è incanalata tra le coppie di dischi, normalmente fermi, muniti di una tela di filtrazione in grado di trattenere solidi sospesi di grandezza proporzionale alla tela impiegata. L'acqua fluisce per caduta attraverso le tele installate sui dischi ed i solidi vengono trattenuti accumulandosi sulla superficie interna.

Raggiunto un determinato livello di intasamento, monitorato permanentemente da un sensore, viene attivata la rotazione dei dischi, provvedendo allo scarico attraverso un'apposita apertura fra gli stessi. Contemporaneamente viene attivato il sistema di lavaggio in pressione effettuato in controcorrente, costituito da doppie rampe di ugelli spruzzatori facilmente smontabili che garantiscono una perfetta pulizia delle tele filtranti.

L'apparecchiatura sarà realizzata con profilati saldati, corredata di coperchi muniti di finestre apribili per l'ispezione dei dischi filtranti.

All'interno della struttura portante saranno installati i dischi filtranti, le rampe di lavaggio, il sistema di alimentazione e di stramazzo acque, il sistema a tramoggia per raccolta dell'acqua di controlavaggio, il sistema di pressurizzazione dell'acqua di controlavaggio ed i sensori di livello per l'azionamento in automatico dei lavaggi.

La fornitura si intende comprensiva del quadro elettrico di comando e controllo completo di tutto l'occorrente per il funzionamento dell'apparecchiatura, dell'inverter per il comando della rotazione dei dischi, del convertitore di frequenza "soft start", asta di livello e strumentazione per la misurazione del livello dell'acqua nella camera di filtrazione, della pompa per il controlavaggio dei teli filtranti.

Explanation

The cloth disk filter, model FT for water final filtration consists of an open structure to be installed on its own reinforced concrete handwork.

The incoming mixture, is canalized through the disks couple, usually stopped.

The texture of the filter cloth determines the size of the suspended solids retained.

The water flows by gravity through the clothes installed on disks and the retained solids accumulate on the internal surface.

Once a specific obstruction level is reached, monitored by a permanent sensor, the disk rotation starts discharging the material through an opening between the disks.

At the same time, the counter-current washing system is activated in pressure. It is constituted by a double ramp of spray nozzle, easily disassembled, which guarantee a perfect cleaning of the filtering clothes.

The equipment is realized with welded steel section, equipped with covers having open windows for the filtering clothes inspection.

On the main structure, will be installed the filtering disks, the washing ramps, the feeding and weir water system, the counter current collecting hopper, the counter current pressurization system, the level sensor for washings automatic start.

The supply includes electric control panel equipped with all the working accessories, inverter for disks rotation control, "soft start" frequency converter, level stick and instrumentation for measuring the water level in the filtration chamber, reverse washing pump for filtering clothes.

FT

Componentistica:

- ◇ STRUTTURA in acciaio inox AISI 304;
- ◇ COPERTURA in acciaio inox AISI 304;
- ◇ DISCHI ROTANTI accoppiati all'albero;
- ◇ TELE FILTRANTI;
- ◇ GUARNIZIONI in gomma ad alta resistenza;
- ◇ POMPA di controlavaggio;
- ◇ SISTEMA DI LAVAGGIO delle tele realizzato da una serie di ugelli spruzzatori;
- ◇ RIDUTTORE a vite senza fine con variatore di giri;
- ◇ MOTORE ELETTRICO 230/400 V, 50/60 Hz, IP55 classe di isolamento F;
- ◇ Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo;

Components:

- ◇ STRUCTURE in stainless steel AISI 304;
- ◇ COVERING in stainless steel AISI 304;
- ◇ ROTATING DISKS connected to the shaft;
- ◇ FILTERING CLOTHES;
- ◇ RUBBER SEAL high resistance;
- ◇ REVERSE WASHING PUMP;
- ◇ WASHING SYSTEM of the clothes realized with spray nozzle;
- ◇ WORM GEAR BOX with revolutions changer;
- ◇ ELECTRIC MOTOR 230/400 V, 50/60 Hz, class F insulation;
- ◇ Electric board of command and protection with resin float chamber, automatism with timer, level control float and emergency button;

Accessori :

- ◇ Vasca inferiore in acciaio inox per installazione fuori canale
- ◇ Realizzazione in acciaio inox AISI 316L
- ◇ Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento

Accessories :

- ◇ Stainless steel lower tank
- ◇ Switch Stainless steel AISI 316 realization
- ◇ Stainless steel AISI 304 stick carrying electric board for fixing on the floor

Recommended exchanges:

- ◇ Filtration clothes
- ◇ Sealing gaskets
- ◇ Motor
- ◇ Gear variator
- ◇ Reverse washing pump
- ◇ Spray nozzle

Ricambi consigliati:

- ◇ Tela di filtrazione
- ◇ Pompa di lavaggio teli
- ◇ Guarnizione di tenuta
- ◇ Motore
- ◇ Variatore di giri
- ◇ Riduttore



FT



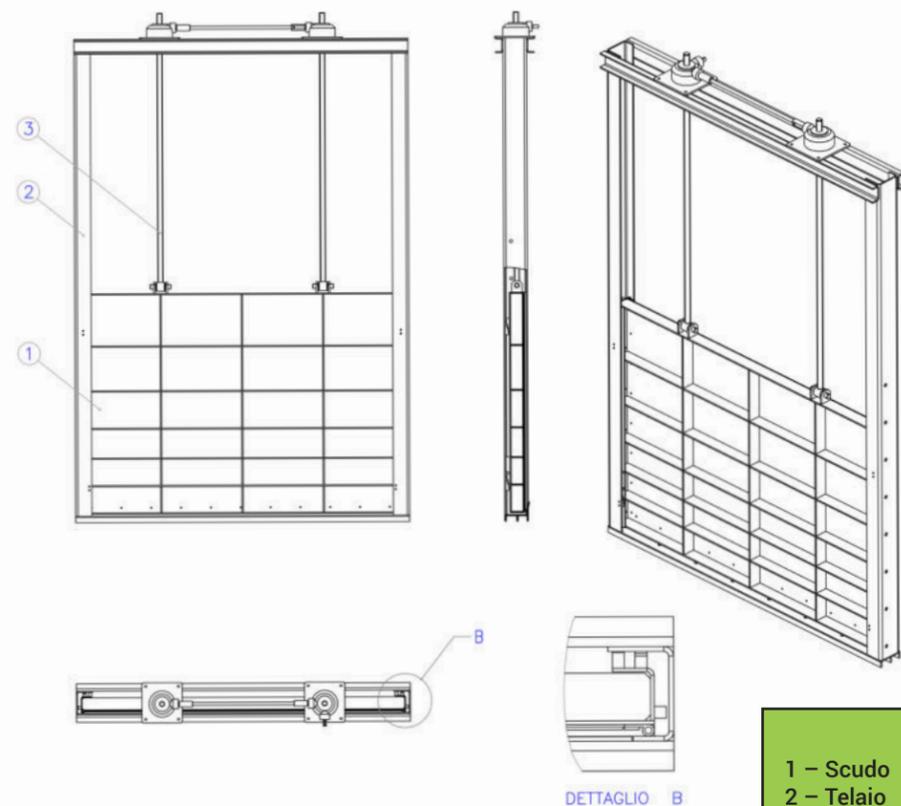
PARATOIE SLIDERS



81

PT3

PARATOIA TENUTA 3 LATI



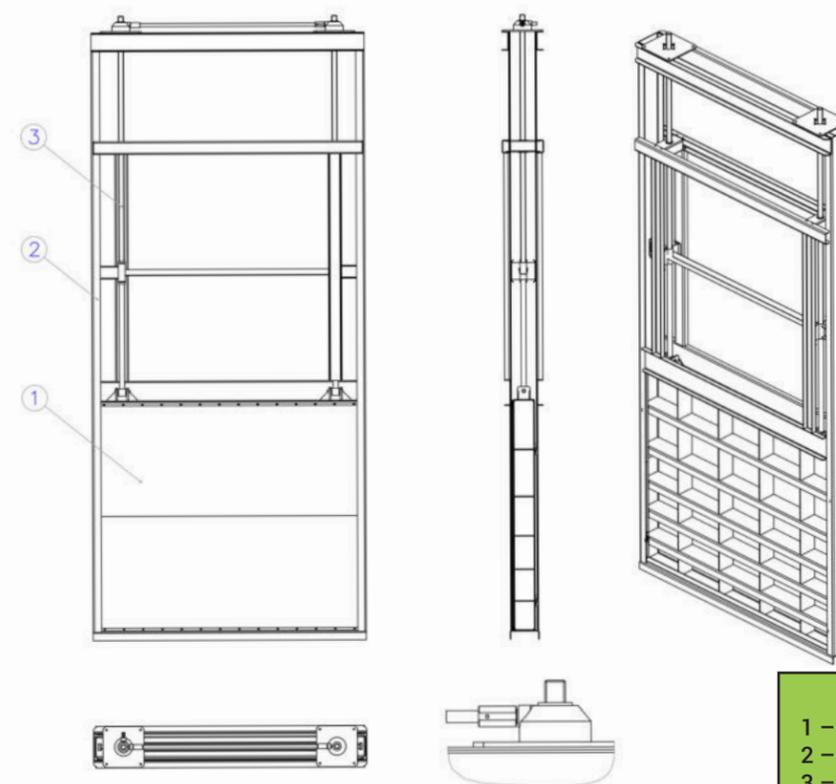
- 1 - Scudo
- 2 - Telaio
- 3 - Vite trapezoidale
- 4 - Attuatore azionamento

Le paratoie vengono eseguite secondo le esigenze del cliente.

82

PT4

PARATOIA TENUTA 4 LATI



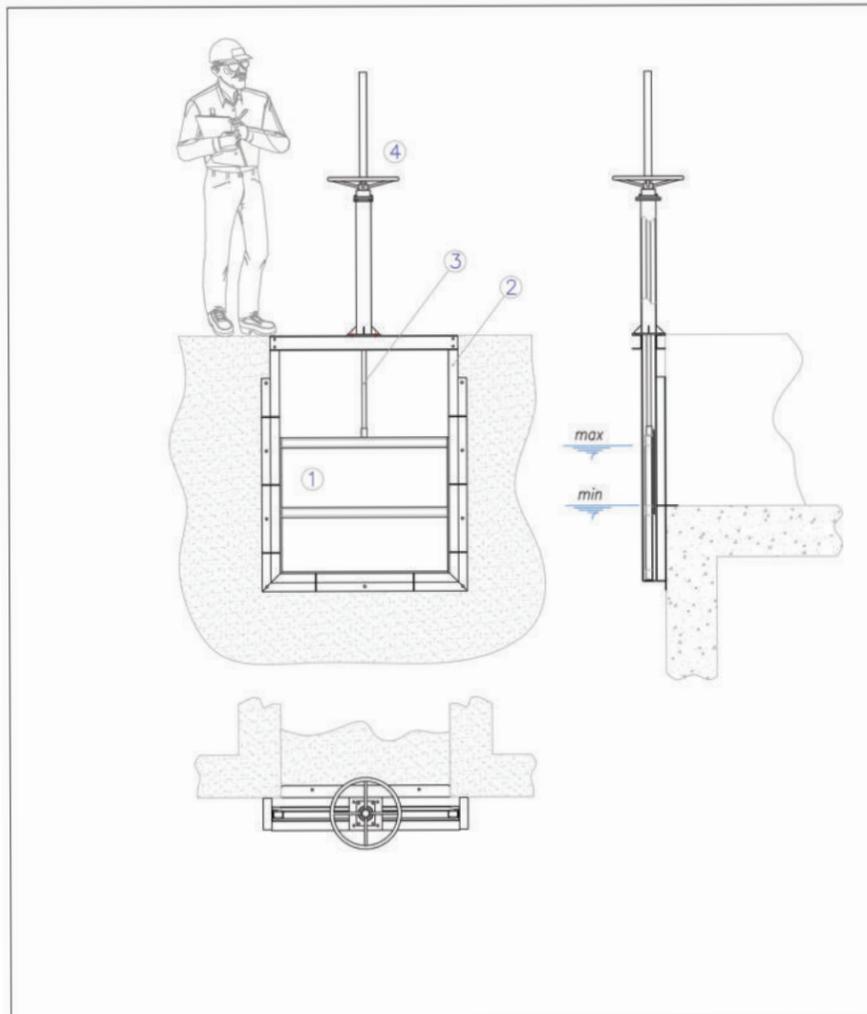
- 1 - Scudo
- 2 - Telaio
- 3 - Vite trapezoidale
- 4 - Attuatoreo azionamento

Le paratoie vengono eseguite secondo le esigenze del cliente.

8.3

PTS

PARATOIA A STRAMAZZO



- 1 - Scudo
- 2 - Telaio
- 3 - Vite trapezoidale
- 4 - Volantino di manovra

Le paratoie vengono eseguite secondo le esigenze del cliente.



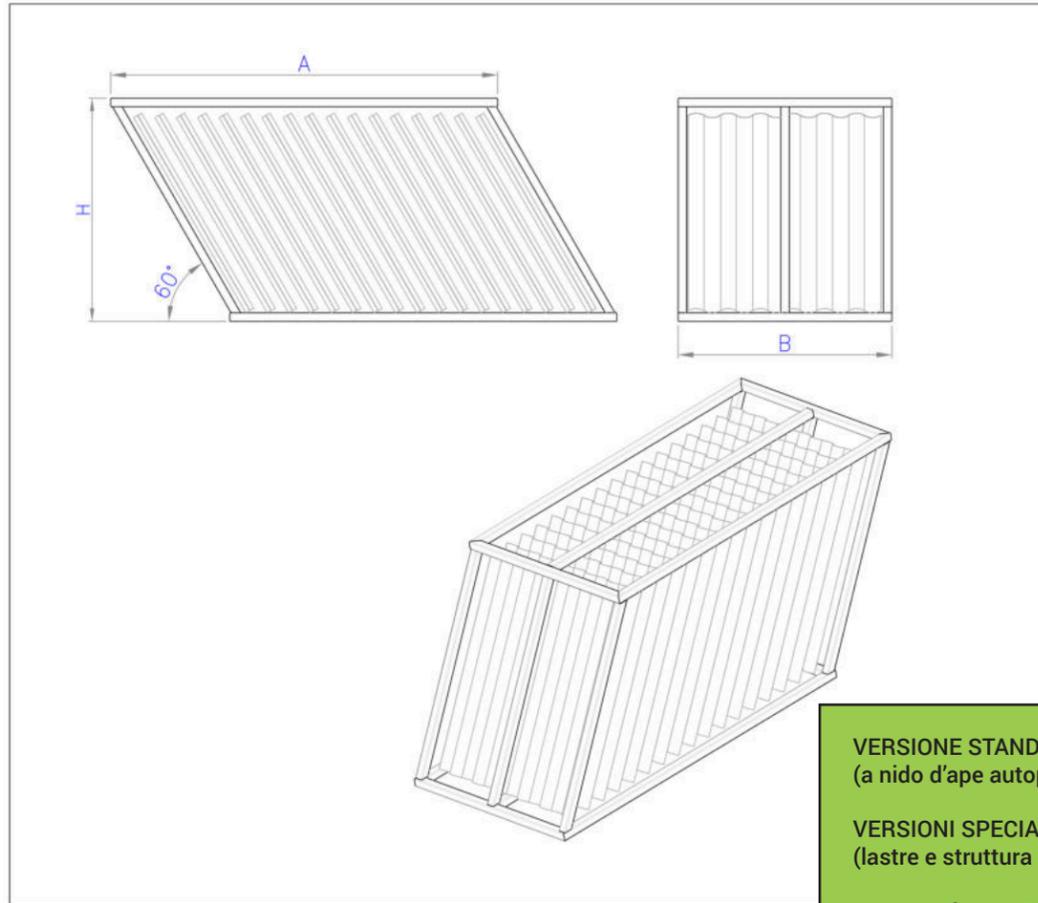
APP COMPLEMENTARI

COMPLEMENTARY
APP

91

PL

PACCHI LAMELLARI



VERSIONE STANDARD
(a nido d'ape autoportante)

VERSIONI SPECIALI
(lastre e struttura metallica di sostegno)

spessore lastre: 2.5 mm

interasse lastre: a richiesta

struttura di sostegno: inox AISI 304

GAMMA MODELLI

Modello	Interasse lamelle (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)	Area di Sedim. (mq/mc)
PLM 1	83	da 1140 a 3060	da 576 a 1117	500 - 1000 - 1500	6.25
PLM 2	45	da 612 a 1652	da 570 a 1105	500 - 1000 - 1500	11

Descrizione

I pacchi lamellari componibili sono particolarmente indicati in tutte quelle situazioni dove sia necessario aumentare la superficie specifica, ovvero soprattutto nella realizzazione di flottatori e sedimentatori.

I pacchi lamellari forniti possono essere sia assemblati in opera, riducendo le spese di trasporto, sia pre-assemblati nelle vasche.

Questa versatilità permette di potenziare impianti preesistenti, con un notevole aumento di efficienza del sistema e un considerevole risparmio nei volumi e, quindi, dei costi.

I pacchi lamellari aumentano la superficie effettiva della vasca e quindi aumentano l'efficienza della vasca a parità di volume

Date le importanti caratteristiche, questo tipo apparecchiatura trova impiego in varie applicazioni.

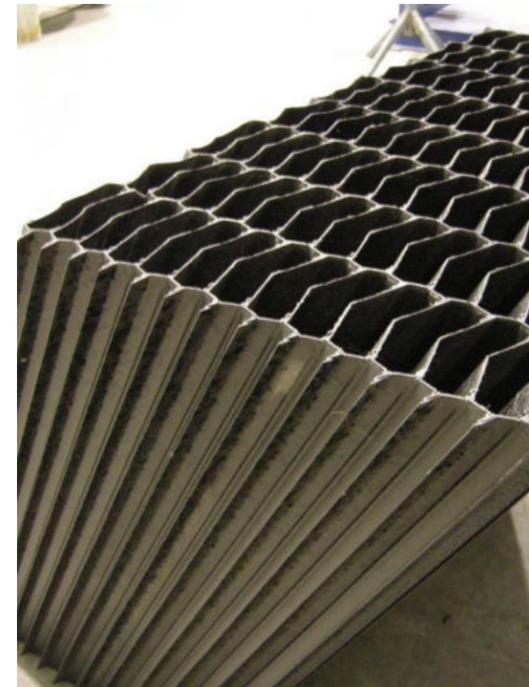
Explanation

The lamellar packs are particularly suitable for all those situations where is necessary to increase the specific surface, or especially in the realization of flotator machines and decanters.

The furnished lamellar packs can be assembled in work, reducing the transport costs, or pre-assembled in the tanks.

This versatility allows the improvement of pre-existing plants, with a considerable increase of system efficiency and reduction of volumes and costs.

The lamellar packs increase the real area of the tank and its efficiency keeping the same volume. Thanks to these characteristics, this type of equipment has various applications.



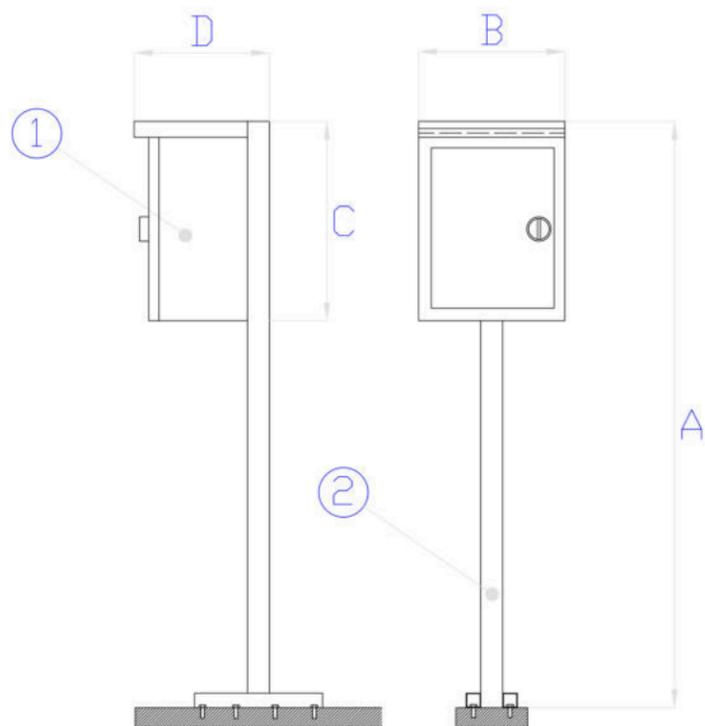
PL

Descrizione

I quadri elettrici hanno il compito di comandare e sincronizzare i movimenti delle macchine fornite. A seconda del modello richiesto possono essere installati a muro, fissati al pavimento con apposita colonnina di completamento o fissati nel corpo della macchina.

Explanation

The switch protection boards control and synchronize the movements of the supplied machines. According to the type of machine they can be wall-mounted, floor-fixed with their own legs, or installed directly into the machine.



QE

Specifiche

Quadro elettrico di comando e controllo con cassetta in resina e doppia porta, automatismo con timer, galleggiante di controllo livello e interruttore di emergenza a fungo.

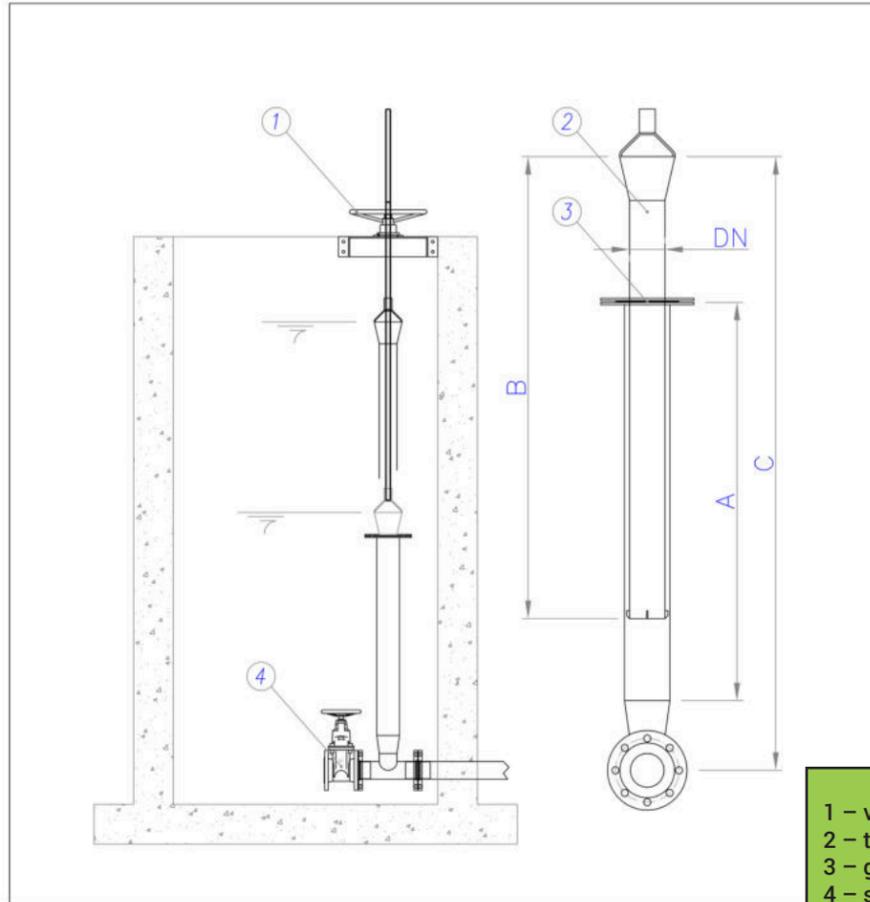
Colonnina porta quadro elettrico in acciaio inox AISI 304 per fissaggio a pavimento.

Specification

Switch protection board with resin box and double gate, timer automatism, control level float and emergency stop.

Swbd leg in stainless steel AISI 304 for fixing on the floor.





- 1 – volantino di manovra
- 2 – tubo telescopico
- 3 – giunto di tenuta
- 4 – saracinesca di spurgo

Descrizione

La Valvola Telescopica trova impiego per lo sfioro di liquidi dalla superficie, la sua praticità d'uso e la facile regolazione, ne fanno uno strumento particolarmente utilizzato sugli impianti di depurazione.

L'apparecchiatura è costituita essenzialmente da un doppio tubo telescopico, da una tramoggia di raccolta, da un para spruzzi, da un'asta di manovra e da un volantino o da un attuttore elettrico.

L'asta di manovra presenta supporti in bronzo ed aziona il tubo telescopico tramite un sistema vite-madrevite e tubo prolunga a sezione quadrata (guidata) per evitare la rotazione dello sfilo della valvola telescopica.

Il posizionamento dell'asta del tubo telescopico determina il movimento dal basso verso l'alto e viceversa, consentendo la regolazione o il blocco del flusso di liquido da estrarre.

Explanation

The telescopic valve are used for the overflow of the liquids from the surface; its simplicity of use and regulation makes this valve very used in the depuration plants.

This one is characterised by a double telescopic pipe, by a collecting hopper, by a trace to handle and a hand wheel or an electric engine.

The handwheel is constituted by bronze supports and sets in action the telescopic pipe by a feeding screw and a long pipe with a square section; in order to avoid that the telescopic valve becomes unstrung.

The position of the trace of the telescopic pipe causes the movement from the bottom to the top and vice versa allowing the regulation or the block of the liquid to be extracted.



GAMMA MODELLI

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	DN Tubo Interno	DN Tubo Esterno	Attuatore (Kw)
VT 80	A richiesta del cliente			80	100	A richiesta
VT 100				100	125	
VT 125				125	150	
VT 150				150	200	
VT 200				200	250	
VT 250				250	300	
VT 300				300	350	

